

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 décembre 2005

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la réglementation en vue  
de lutter plus efficacement contre  
la fraude fiscale grave**

(déposée par M. Dirk Van der Maelen, Mme  
Anne-Marie Baeke, MM. Jacques Chabot,  
Thierry Giet, Eric Massin et Alain Mathot et  
Mme Annemie Roppe)

SOMMAIRE

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 1. Résumé .....             | 3  |
| 2. Développements .....     | 4  |
| 3. Proposition de loi ..... | 37 |

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 december 2005

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de regelgeving met het  
oog op een efficiëntere bestrijding van  
ernstige fiscale fraude**

(ingediend door de heer Dirk Van der Maelen,  
mevrouw Anne-Marie Baeke, de heren  
Jacques Chabot, Thierry Giet, Eric Massin en  
Alain Mathot en mevrouw Annemie Roppe)

INHOUD

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1. Samenvatting ..... | 3  |
| 2. Toelichting .....  | 4  |
| 3. Wetsvoorstel ..... | 37 |

|                      |                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>           | : Centre démocrate Humaniste                                                                                                 |
| <i>CD&amp;V</i>      | : Christen-Democratisch en Vlaams                                                                                            |
| <i>ECOLO</i>         | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                                                            |
| <i>FN</i>            | : Front National                                                                                                             |
| <i>MR</i>            | : Mouvement Réformateur                                                                                                      |
| <i>N-VA</i>          | : Nieuw - Vlaamse Alliantie                                                                                                  |
| <i>PS</i>            | : Parti socialiste                                                                                                           |
| <i>sp.a - spirit</i> | : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. |
| <i>Vlaams Belang</i> | : Vlaams Belang                                                                                                              |
| <i>VLD</i>           | : Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                                            |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 51 0000/000* : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

*QRVA* : Questions et Réponses écrites

*CRIV* : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

*CRABV* : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV* : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

*PLEN* : Séance plénière

*COM* : Réunion de commission

*MOT* : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 51 0000/000* : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

*QRVA* : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

*CRIV* : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

*CRABV* : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV* : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

*PLEN* : Plenum

*COM* : Commissievergadering

*MOT* : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

**RÉSUMÉ**

*Pour décourager la fraude fiscale, les auteurs entendent mettre en oeuvre un certain nombre de mesures:*

- le renforcement de la collaboration entre l'administration fiscale et la justice;*
- le remplacement du système actuel de sanctions cumulatives par un système de sanctions alternatives et uniformes;*
- la création d'un auditorat fiscal;*
- l'élargissement des compétences de l'Inspection spéciale des impôts;*
- la création d'une structure de concertation pour la lutte contre la fraude fiscale.*

**SAMENVATTING**

*Om belastingontduiking te ontmoedigen willen de indieners een aantal maatregelen realiseren:*

- een toename van de samenwerking tussen de fiscale administratie en het gerecht;*
- de vervanging van het bestaande cumulatieve sanctiesysteem door een alternatief en uniform sanctiesysteem;*
- de oprichting van een fiscaal auditoraat;*
- de uitbreiding van de bevoegdheden van de Bijzondere Belastinginspectie;*
- de oprichting van een overlegstructuur voor de strijd tegen de fiscale fraude.*

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

### 1. Généralités

Le maintien du modèle actuel d'État Providence socio-économique dépend plus que jamais du sens des responsabilités des citoyens en matière fiscale. Dans un État doté d'un très large éventail de services à la collectivité, la solidarité financière des citoyens est en effet une exigence fondamentale. Le principe de solidarité requiert de tout citoyen une contribution financière substantielle à la couverture des dépenses générales de l'État, de manière à permettre à ce dernier de disposer de moyens financiers suffisants pour remplir ses missions. L'accroissement de la prospérité globale s'est accompagnée d'une augmentation quantitative et qualitative des services à la collectivité<sup>1</sup>. Au cours des dernières décennies, le maintien et le développement des divers acquis économiques, sociaux et culturels ont dès lors nécessité de plus en plus de moyens financiers de la collectivité et ils ont entraîné une hausse sensible de la pression fiscale.<sup>2</sup> Tout le monde s'accorde aujourd'hui à dire qu'il faut infléchir cette courbe ascendante. Cela signifie que les autorités doivent plus que jamais s'en remettre à la solidarité financière des citoyens. Solidarité financière suppose toutefois aussi égalité dans l'obligation contributive. Il est clair que le principe de solidarité financière requiert que chacun contribue proportionnellement à sa capacité financière au financement des services à la collectivité. Les autorités doivent dès lors tout mettre en œuvre pour répartir équitablement la charge fiscale entre les citoyens, en fonction de leurs moyens financiers. Bien que tous soient conscients de l'importance de la solidarité financière, beaucoup tentent aujourd'hui encore, de bonne ou de mauvaise foi, de se soustraire à leur obligation contributive à l'égard de la communauté.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> EYSKENS M., *De Euro en de toekomst van de fiscaliteit en de para-fiscaliteit in België*, in *Recht zonder omwegen*. Fiscale opstellen aangeboden aan Prof. Dr. J.J. COUTURIER, Bruxelles, Larcier, 1999, 27

<sup>2</sup> REYNDERS D., *Projet de réforme fiscale Impôts des personnes physiques*, Ministère des Finances, 2000, 20-21 et 27.

<sup>3</sup> GEEROMS H., o.c., Louvain, Davidsfonds, 1986, 11; Doc. Parl., Sénat, 1993-1994, 872, 2.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

### 1. Algemeen

De instandhouding van het huidige socio-economische verzorgingsmodel is meer dan ooit afhankelijk van het fiscaal verantwoordelijkheidsgevoel van de rechtsonderhorigen. In een staatsbestel met een zeer uitgebreide collectieve dienstverlening is de financiële solidariteit van de rechtsonderhorigen immers een fundamentele onvermijdelijkheid. Het solidariteitsprincipe vereist van elke rechtsonderhorige een substantiële financiële bijdrage in de dekking van de algemene overheidsuitgaven, zodanig dat de overheid over de nodige financiële middelen kan beschikken om zich van haar taak te kwijten. Met de stijging van de algemene welvaart is ook de kwantiteit en de kwaliteit van de collectieve dienstverlening toegenomen.<sup>1</sup> Het behoud en de uitbouw van de diverse economische, sociale en culturele collectieve verworvenheden hebben in de afgelopen decennia dan ook steeds meer en meer financiële middelen van de gemeenschap opgeëist en zij hebben gezorgd voor een sterke stijging van de belastingdruk.<sup>2</sup> Het is ondertussen voor eenieder duidelijk dat de stijgende curve van de belastingdruk moet worden omgebogen. Dit betekent dat de overheid thans meer dan ooit is aangewezen op de financiële solidariteit van de rechtsonderhorigen. Financiële solidariteit veronderstelt echter ook gelijkheid in de financiële bijdrageplicht. Het hoeft geen betoog dat het principe van de financiële solidariteit vereist dat eenieder in verhouding tot zijn financiële draagkracht zou bijdragen tot de financiering van de collectieve dienstverlening. De overheid moet als dusdanig alles in het werk stellen om de fiscale last gelijkmatig over de rechtsonderhorigen te verspreiden in functie van hun financiële draagkracht. Niet-tegenstaande eenieder zich bewust is van het belang van de financiële solidariteit, blijkt dat tot op heden nog steeds heel wat rechtsonderhorigen zich goedschiks of kwaadschiks proberen te onttrekken aan hun financiële bijdrageplicht tot de gemeenschap.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> EYSKENS M., *De Euro en de toekomst van de fiscaliteit en de para-fiscaliteit in België*, in *Recht zonder omwegen*. Fiscale opstellen aangeboden aan Prof. Dr. J.J. COUTURIER, Brussel, Larcier, 1999, 27

<sup>2</sup> REYNDERS D., *Ontwerp van de fiscale hervorming Personenbelasting*, Ministerie van Financien, 2000, 20-21 en 27.

<sup>3</sup> GEEROMS H., o.c., Leuven, Davidsfonds, 1986, 11; Parl.St., Senaat, 1993-1994, 872, 2.

Dans notre société contemporaine, la fraude fiscale représente dès lors une véritable plaie. Dans un système qui s'appuie sur la solidarité financière des citoyens, la propension à l'incivisme de ces derniers en matière fiscale a naturellement des conséquences néfastes. Il va sans dire que si des contribuables se soustraient de manière frauduleuse à leurs obligations fiscales, ils engendrent immédiatement un déséquilibre dans l'ensemble des efforts collectifs fournis par la collectivité en matière fiscale. Le fossé financier qui en résulte dans les finances publiques renforce la pression fiscale sur les contribuables et la partie soustraite au Trésor public est par conséquent partiellement répercutée sur les autres contribuables.<sup>4</sup> Chaque année, la fraude fiscale entraîne dès lors de nouvelles pertes substantielles pour le budget. Malgré l'absence de chiffres exacts concernant la fraude fiscale, les avis sont unanimes quant aux proportions énormes de celle-ci.<sup>5</sup> Selon le commissaire du gouvernement chargé de la simplification des procédures fiscales et de la lutte contre la grande fraude fiscale, le montant de la fraude fiscale, à l'échelle de la Belgique, peut être évalué 600 milliards d'anciens francs belges, soit 15 milliards d'euros par an.<sup>6</sup>

En outre, il est important de souligner que la fraude fiscale prive non seulement l'État d'une partie de ses recettes fiscales, mais entraîne également une augmentation des dépenses collectives. En effet, la fraude fiscale fait office de levier favorisant la fraude sociale.<sup>7</sup> Ainsi, l'octroi d'allocations sociales (bourses d'études, allocations familiales, logements sociaux, primes à la construction, etc.) est souvent directement lié aux revenus imposables de l'allocataire social. Les contribuables qui n'ont pas introduit de déclaration fiscale correcte pour le calcul de l'impôt sur les revenus peuvent donc recourir à une prestation sociale des pouvoirs publics dont ils ne pourraient bénéficier ou dont ils pourraient bénéficier dans une moindre mesure s'ils étaient imposés sur la base de leurs revenus réels.

Le manque à gagner occasionné par la fraude, d'une part, et le surplus de dépenses collectives, d'autre part, constituent une véritable menace pour le fonctionnement de l'État social et de l'État-providence moderne. Aujourd'hui, la lutte contre la fraude et pour une fiscalité et une parafiscalité égalitaires et équitables constituent incontestablement un des principaux objectifs sociaux des sociétés occidentales modernes. On ajoutera, en ce qui concerne la Belgique, qu'une baisse de la pres-

In onze hedendaagse samenleving stelt de belastingontduiking dan ook een groot maatschappelijk probleem. In een systeem dat is gestoeld op de financiële solidariteit van de rechtsonderhorigen heeft de fiscaal incivieke ingesteldheid van de rechtsonderhorigen uiteraard nefaste gevolgen. Het ligt voor de hand dat indien belastingplichtigen zich bedrieglijk gaan onttrekken aan hun fiscale verplichtingen er onmiddellijk een onevenwicht ontstaat in het geheel van de collectieve fiscale inspanningen van de gemeenschap. De financiële kloof die op die manier ontstaat in de openbare financiën creëert een verhoogde belastingdruk op de belastingplichtigen en impliceert dat het deel dat aan de Schatkist wordt onttrokken partieel naar de andere belastingplichtigen toe wordt verschoven.<sup>4</sup> De belastingontduiking leidt dan ook elk jaar opnieuw tot enorme verliezen op de begroting. Niettegenstaande exacte cijfers omtrent de belastingontduiking ontbreken, is iedereen het er toch over eens dat zij een enorme omvang heeft.<sup>5</sup> Volgens de regeringscommissaris voor de vereenvoudiging van de fiscale procedures en de strijd tegen de grote fiscale fraude kan de fiscale fraude worden geraamd op Belgisch vlak op 600 miljard oude Belgische franken het weze 15 miljard euro per jaar.<sup>6</sup>

Het is daarenboven tevens van belang om op te merken dat de belastingontduiking niet alleen voor minder fiscale ontvangsten zorgt voor de Staat maar ook voor een verhoging van de collectieve uitgaven. De belastingontduiking fungeert immers tevens als hefboom voor de sociale ontduiking.<sup>7</sup> De toekenning van sociale uitkeringen (studiebeurzen, kinderbijslag, sociale woningen, bouwpremies etc.) wordt in veel gevallen rechtstreeks beïnvloed door de belastbare inkomsten van de uitkeringsgerechtigde. Belastingplichtigen die geen correcte fiscale aangifte hebben ingediend in de inkomstenbelastingen kunnen aldus een beroep doen op een sociale prestatie van de overheid waartoe ze niet, of alleszins in mindere mate, gerechtigd zouden zijn indien ze op basis van hun werkelijke inkomsten zouden zijn belast.

Het gemis aan inkomsten door fraude enerzijds en het surplus aan collectieve uitgaven anderzijds vormen een ware dreiging voor het functioneren van de moderne welvaart- en verzorgingsstaat. De strijd tegen de fraude en voor een gelijke en rechtvaardige fiscale en parafiscale belasting vormen thans ongetwijfeld één van de belangrijkste maatschappelijke doelstellingen van de moderne Westerse samenlevingen. Vanuit Belgisch oogpunt kan daarenboven nog worden opgemerkt dat

<sup>4</sup> Doc. Parl., Chambre, 1937-1938, 263, p. 1.

<sup>5</sup> GEEROMS H., o.c., Davidsfonds; Louvain, 1986, 7; Doc. Parl., Sénat, 1993-1994, 872, 2.

<sup>6</sup> Voir Doc. Parl., Chambre, 2000-2001, 1295/1, 4.

<sup>7</sup> Doc. Parl., Sénat, 1992-1993, 813/2, 8.

<sup>4</sup> Parl.St., Kamer, 1937-1938, 263, p. 1.

<sup>5</sup> GEEROMS H., o.c., Davidsfonds; Leuven, 1986, 7; Parl.St., Senaat, 1993-1994, 872, 2.

<sup>6</sup> Zie Parl.St., Kamer, 2000-2001, 1295/1, 4.

<sup>7</sup> Parl.St., Senaat, 1992-1993, 813/2, 8.

sion fiscale ne sera budgétairement possible qu'à condition que la perception des impôts soit plus efficace et plus correcte.

Une prévention et une répression efficaces de la fraude permettent de préserver l'État-providence social et économique, non seulement parce qu'une telle politique est bénéfique pour le Trésor, mais aussi parce qu'elle sert les intérêts particuliers et économiques. Il est un fait que la fraude a pour effet de perturber le marché et de fausser la concurrence honnête. Les entrepreneurs bien intentionnés sont parfois mis sous pression pour frauder eux aussi afin de pouvoir survivre dans le secteur. La fraude va à l'encontre des rouages et principes essentiels de notre économie. Une lutte efficace et juridiquement sûre contre la fraude nous permettra dans une large mesure de faire baisser la pression fiscale et parafiscale, et d'oxygéner ainsi l'économie. Dans cette optique, la lutte contre la fraude doit aussi être considérée comme un moyen de parvenir à une croissance économique stable, où l'économie illégale est transformée en économie légale.

La loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique<sup>8</sup> a offert aux contribuables qui s'étaient dérobés à leur obligation de solidarité financière par le passé la possibilité unique de régulariser leur situation fiscale. La présente proposition vise à permettre aux autorités de s'attaquer énergiquement à la fraude fiscale grave, non pas en lançant une chasse aux sorcières contre les fraudeurs, mais en permettant aux autorités d'utiliser plus efficacement les moyens disponibles dans un contexte de sécurité juridique.

La présente proposition de loi vise à réaliser ces principes en prévoyant un renforcement de la collaboration entre l'administration fiscale et la justice, d'une part, et la mise en place d'un modèle répressif raisonnable et juridiquement sûr, d'autre part. En tant que telle, la proposition de loi prévoit donc tant des mesures de prévention que des mesures de répression de la fraude fiscale.

2. Mesures préventives visant à lutter contre la fraude fiscale grave et à améliorer la protection juridique sur le plan fiscal

een verlaging van de belastingdruk vanuit budgettaire oogpunt enkel maar zal kunnen worden doorgevoerd indien daar een betere en meer correcte inning van de belastingen tegenoverstaat.

De efficiënte voorkoming en aanpak van fraude maakt het mogelijk de sociaal-economische verzorgingsstaat te handhaven, niet enkel omdat ze de schatkist ten goede komt, maar ook omdat deze de particuliere en economische belangen dient. Het is een feit dat fraude een verstoring van de markt en vervalsing van de eerlijke concurrentie teweegbrengt. Ondernemers met goede bedoelingen komen soms onder druk te staan om zich eveneens aan fraude te bezondigen om in de sector te kunnen overleven. Fraude werkt de essentiële radarwerken en beginselen van onze economie tegen. De efficiënte en rechtszekere aanpak van fraude zal ons in belangrijke mate in staat stellen de fiscale en parafiscale belastingdruk te doen afnemen en op die manier zuurstof geven aan de economie. De aanpak van de fraude moet op die manier ook worden beschouwd als een middel om te komen tot een stabiele economische groei, waarbij illegale economie in legale economie wordt omgezet.

Met de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte<sup>8</sup> werd aan de belastingplichtigen die zich in het verleden hebben onttrokken aan hun financiële solidariteitsverplichting, de unieke mogelijkheid gegeven hun fiscale situatie te regulariseren. Dit voorstel heeft tot doel de overheid in staat te stellen de ernstige fiscale fraude daadkrachtig aan te pakken. Niet door een heksenjacht op fraudeurs te ontketen, maar door in een rechtszeker kader de overheid in staat te stellen haar beschikbare middelen efficiënter aan te wenden.

Het wetsontwerp beoogt deze uitgangspunten te realiseren door te voorzien in enerzijds de toename van de samenwerking tussen de fiscale administratie en het gerecht en anderzijds in de installatie van een rechtszeker en redelijk handhavingsmodel. Als dusdanig voorziet het wetsontwerp dan ook in maatregelen ter preventie als in maatregelen ter repressie van de fiscale fraude.

2. Preventieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude en ter verbetering van de fiscale rechtsbescherming

<sup>8</sup> Loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, *M.B.* du 6 janvier 2004.

<sup>8</sup> Wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte, *B.S.*, 6 januari 2004.

Il ressort d'une thèse de doctorat consacrée au phénomène de la fraude fiscale en Belgique que la principale cause de la fraude remonte à la méfiance que le citoyen nourrit historiquement à l'égard de l'autorité.<sup>9</sup> Il s'ensuit que si l'autorité entend s'attaquer à la fraude fiscale, il lui faut prendre non seulement des mesures de nature à accroître l'efficacité de la répression de la fraude, mais également des mesures lui permettant de regagner la confiance du citoyen et ayant dès lors un effet préventif. Par essence, toute politique efficace visant à faire respecter la législation est axée sur la prévention plutôt que sur la répression et vise par priorité, en cas de constatation d'une infraction, tant la réparation des dommages que la correction de la vision déviante de l'auteur. La prévention de la fraude implique que la confiance du citoyen dans l'autorité soit rétablie au moyen d'une politique de contrôle transparente, uniforme, efficace et garantissant la sécurité juridique.

Grâce à la transparence de la politique de contrôle administratif et pénal, le citoyen sera mieux informé de ses droits et devoirs. Le citoyen est en droit de savoir ce que l'autorité attend de lui. Le citoyen a tant le devoir que le droit d'adapter son comportement à la norme. Quant à l'autorité, elle n'a pas seulement le droit d'intervenir en cas d'infraction à la norme, elle a aussi le devoir d'être précise et cohérente à la fois au sujet du respect des normes que l'on attend dans le chef du citoyen et de la réaction de l'autorité en cas d'infraction à la norme. Toute intervention de l'autorité exécutée dans la transparence et la sécurité juridique amenuisera la crainte de l'arbitraire et de l'abus et rétablira la confiance du citoyen dans l'autorité.

Pour remédier à ces problèmes, la présente proposition de loi prévoit différentes mesures visant à offrir la sécurité juridique et la transparence nécessaires aux contribuables en cas de poursuites au niveau fiscal.

Nous proposons en particulier:

- de remplacer le système de sanction cumulatif existant par un système de sanction alternatif;
- de fixer un modèle sanctionnel uniforme.

## 2.1. Le remplacement du système actuel de sanctions fiscales cumulatives par un système de sanctions fiscales alternatives

Dans le système fiscal actuel, les cas de fraude fiscale peuvent faire l'objet à la fois d'une sanction admini-

Volgens een doctorale studie over het fenomeen van fiscale fraude in België is de belangrijkste oorzaak van fraude te vinden in het historisch ontstane wantrouwen van de burger ten aanzien van de overheid<sup>9</sup>. Indien de overheid de fiscale fraude wil aanpakken moeten derhalve niet enkel maatregelen worden genomen die voorzien in een betere bestrijding van fraude, maar ook in maatregelen die het vertrouwen van de burger in de overheid herstellen en derhalve een preventieve werking hebben. Het is inherent aan een efficiënt handhavingsbeleid dat de nadruk wordt gelegd op preventie in plaats van repressie en dat bij vaststelling van een overtreding voorrang wordt gegeven aan herstel, zowel van de schade als van het normafwijkend inzicht van de dader. De preventieve aanpak van fraude houdt in dat het vertrouwen van de burger in de overheid wordt hersteld door een transparant, uniform, efficiënt en rechtszeker handhavingsbeleid.

Door het creëren van transparantie omtrent het administratief en strafrechtelijk handhavingsbeleid is de burger beter geïnformeerd omtrent zijn rechten en plichten. De burger heeft het recht om te weten wat de overheid van hem verwacht. De burger heeft niet enkel de plicht maar ook het recht zijn gedrag afstemmen op de norm. De overheid heeft op zijn beurt niet enkel het recht op te treden bij overtreding van de norm, maar ook de plicht duidelijkheid en coherentie te verschaffen omtrent het verwachte normconforme gedrag van de burger én omtrent de reactie van de overheid indien de norm wordt overtreden. Een transparant en rechtszeker overheidsoptreden ontnemt de vrees van willekeur en misbruik en herstelt het vertrouwen van de burger in de overheid.

Om tegemoet te komen aan deze problematiek voorziet dit voorstel in verschillende maatregelen die tot doel hebben de nodige rechtszekerheid en transparantie aan de belastingplichtigen te bieden bij de fiscale vervolging.

Meer bepaald voorziet het huidige voorstel in:

- de vervanging van het bestaande cumulatief sanctiesysteem door een alternatief sanctiesysteem;
- het vastleggen van een uniform sanctioneringsmodel.

## 2.1. De vervanging van het bestaande systeem van cumulatieve fiscale sanctionering door een systeem van alternatieve fiscale sanctionering

In het huidige fiscale systeem kunnen gevallen van fiscale fraude zowel administratief als strafrechtelijk

<sup>9</sup> GEEROMS H., o.c., Louvain, Davidsfonds, 1986.

<sup>9</sup> GEEROMS H., o.c., Leuven, Davidsfonds, 1986.

nistrative et d'une sanction pénale. Le contribuable qui fait l'objet de poursuites pénales s'expose à de multiples sanctions pour une seule et même infraction. Il n'est pas du tout exceptionnel qu'une infraction fiscale commise dans la sphère économique soit sanctionnée à la fois dans le cadre des impôts sur les revenus, de la TVA, du droit de la sécurité sociale et du droit pénal.<sup>10</sup> Aussi condamnable la fraude fiscale soit-elle, la cascade de sanctions que l'auteur de l'infraction fiscale risque d'encourir dans le système actuel l'est tout autant.

Une réforme du système actuel de sanctions fiscales s'impose dès lors, d'autant que, depuis la «reconnaissance pénale» des sanctions administratives proportionnelles en matière fiscale, on s'interroge de plus en plus sur la conformité du système actuel de sanctions fiscales à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme (CEDH) et au Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP). Ainsi, force est de reconnaître aujourd'hui que, depuis l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH) du 4 mars 2004 dans l'affaire *Silvester's Horeca Service contre la Belgique*, la sanction fiscale proportionnelle que le contribuable risque d'encourir, présente incontestablement un caractère pénal au sens de l'article 6 de la CEDH et de l'article 14.7 du PIDCP. En particulier, on peut se demander si la cascade de sanctions administratives proportionnelles et de sanctions pénales en matière fiscale ne pose pas problème sur le plan du respect du principe pénal «*non bis in idem*», d'autant que la section de législation du Conseil d'État a également souligné que, même si le cumul de peines était autorisé en droit belge, une telle conjonction de sanctions ne pouvait plus être appliquée, en raison de l'effet direct de l'article 14.7 du PIDCP.<sup>11</sup>

Pour remédier à ces problèmes, la présente proposition de loi prévoit de remplacer le système actuel de sanctions fiscales cumulatives par un système de sanctions fiscales alternatives. Par analogie au système actuel de répression de la fraude sociale, les autorités devront faire le choix, en ce qui concerne les sanctions infligées en cas de fraude fiscale, de traiter l'affaire soit au plan administratif, soit au plan pénal. Ce nouveau système permettra d'éviter la double sanction, généralement considérée comme injuste.

worden bestraft. De belastingplichtige die strafrechtelijk wordt vervolgd, riskeert veelvuldig te worden bestraft voor een en dezelfde overtreding. Het is zeker geen unicum dat een fiscale overtreding in de economische sfeer aanleiding geeft tot sanctionering in het kader van zowel de inkomstenbelastingen, de B.T.W., het sociaal zekerheidsrecht en het strafrecht<sup>10</sup>. Hoe verwerpelijk de fiscale fraude ook mag zijn, de cascade van sancties die de fiscale overtreder in het huidige systeem dreigt op te lopen, is dit evenzeer.

Een hervorming van het huidige fiscale sanctioneringssysteem dringt zich dan ook op, te meer er sinds de «*strafrechtelijke erkenning*» van de proportionele fiscale administratieve sancties meer en meer vragen rijzen naar de conformiteit van het huidige fiscale sanctioneringssysteem met het E.V.R.M. en het B.U.P.O.-verdrag. Zo moet men thans erkennen dat de belastingplichtige die een proportionele fiscale sanctie dreigt op te lopen sinds het arrest van het E.H.R.M. van 4 maart 2004 in de zaak *Silvester's Horeca Service v. België* onmiskenbaar een strafrechtelijk karakter heeft in de zin van artikel 6 E.V.R.M. en artikel 14.7 B.U.P.O.-verdrag. In het bijzonder kan men zich afvragen of de cascade van proportionele fiscale administratieve sancties en fiscale strafrechtelijke sancties geen problemen stelt op het vlak van de eerbiediging van het strafrechtelijk «*non bis in idem*»-beginsel, te meer ook de afdeling wetgeving van de Raad van State heeft gesteld, dat zelfs indien cumulatie van straffen in het Belgisch recht zou zijn toegestaan, een dergelijke samenloop wegens de rechtstreekse werking van artikel 14.7 B.U.P.O.-verdrag niet meer mag worden toegepast.<sup>11</sup>

Om tegemoet te komen aan deze problemen voorziet dit voorstel in de vervanging van het bestaande systeem van cumulatieve fiscale sanctionering door een systeem van alternatieve fiscale sanctionering. Naar analogie van het huidige systeem van sanctionering van sociale fraude, zal de overheid op het vlak van de sanctionering van fiscale fraude de keuze moeten maken om de zaak hetzij administratief, hetzij strafrechtelijk af te handelen. Hiermee wordt de dubbele bestrafing vermeden die algemeen als onrechtvaardig wordt beschouwd.

<sup>10</sup> FRANCIS, E., «Trop is teveel», Commentaire du 24 juillet 2003 de l'OCSC à propos de l'arrêt de la Cour d'appel d'Anvers du 10 octobre 2002, [www.confiscaid.be](http://www.confiscaid.be), rubrique jurisprudence.

<sup>11</sup> Doc. Parl., Conseil flamand, 1993-1994, n° 415/1, 135-137; Doc. Parl., Sénat, 1990-1991, n° 1417/1, 41.

<sup>10</sup> FRANCIS, E., «Trop is teveel», Commentaar van 24 juli 2003 van het COIV bij het arrest van het Hof van Beroep van Antwerpen van 10 oktober 2002, [www.confiscaid.be](http://www.confiscaid.be), rubriek rechtspraak.

<sup>11</sup> Parl.St., VI. R., 1993-1994, nr. 415/1, 135-137; Parl.St., Senaat, 1990-1991, nr.1417/1, 41.

## 2.2. La fixation d'un modèle sanctionnel uniforme

La présente proposition vise également à uniformiser le mode de sanctionnement des infractions fiscales par les pouvoirs publics. À ce titre, la proposition vise à rendre la politique de sanction fiscale uniforme et transparente et, partant, à garantir la sécurité juridique des citoyens qui ont transgressé la norme fiscale. La proposition insère dans chacune de ces codifications fiscales une section «Sanctions administratives» et une section «Sanctions pénales», dont la teneur est en grande partie similaire. La proposition prévoit par ailleurs un cadre légal uniforme pour le sanctionnement fiscal, en insérant dans diverses codifications fiscales une disposition identique qui impose aux pouvoirs publics des limites strictes pour le sanctionnement fiscal et établit une gradation claire selon que les infractions fiscales ont été commises avec ou sans l'intention d'éluder l'impôt. Force est de constater également à ce sujet qu'il existe, sur le plan financier, un décalage très important entre les sanctions administratives fiscales proportionnelles et les amendes pénales réelles prévues dans les codifications fiscales. Alors que les sanctions administratives fiscales proportionnelles peuvent s'élever à 200% de l'impôt éludé et atteindre ainsi des sommes astronomiques, les amendes fiscales pénales restent limitées à un maximum de 12500 euros, quelle que soit l'ampleur de la fraude. Il convient également de mettre fin à cette disproportion.

La présente proposition prévoit également la possibilité générale, pour le ministre ayant les Finances dans ses attributions, de priver une personne, à titre de sanction administrative, du droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire. À l'heure actuelle, cette possibilité n'est prévue que dans le cadre des impôts sur les revenus. La présente proposition l'étend aux autres impôts.

## 3. Mesures répressives de lutte contre la fraude fiscale grave

Une lutte efficace contre la fraude fiscale grave nécessite à l'évidence davantage qu'une approche préventive: des mesures répressives radicales s'imposent également. Dans l'état actuel de la législation fiscale, les contribuables malhonnêtes passent souvent à travers les mailles du filet, les pouvoirs publics ne disposant pas de moyens suffisants pour détecter la fraude.

## 2.2. Het vastleggen van een uniform sanctionnering-model

Het huidige voorstel heeft tevens tot doel eenheid te brengen in de wijze waarop fiscale overtredingen worden bestraft door de overheid. Als dusdanig beoogt het voorstel hiermee eenheid en transparantie te creëren in het fiscaal sanctiebeleid en aldus rechtszekerheid te bieden aan rechtsonderhorigen die de fiscale norm hebben overtreden. Het voorstel neemt in elk van deze fiscale codificaties een afdeling «Administratieve sancties» en een afdeling «Strafrechtelijke sancties» op waarvan de inhoud grotendeels gelijklopend is. Het voorstel voorziet verder in een uniform wettelijk kader voor de fiscale sanctionnering door in de verschillende fiscale codificaties een identieke bepaling op te nemen waarbij aan de overheid strikte grenzen worden opgelegd voor de fiscale sanctionnering en een duidelijke gradatie wordt gemaakt al naargelang de fiscale overtredingen werden begaan met of zonder het opzet de belasting te ontduiken. In dit verband moet tevens worden vastgesteld dat er op financieel vlak een zeer grote discrepantie bestaat tussen de proportionele fiscaal-administratieve sancties en de eigenlijke strafrechtelijke geldboetes in de fiscale codificaties. Daar waar de proportionele fiscale administratieve sancties kunnen oplopen tot 200% van de ontdoken belasting en aldus astronomisch hoog kunnen zijn, blijven de fiscale strafrechtelijke geldboeten beperkt tot maximaal 12 500 euro welke ook de omvang van de fraude moge zijn. Ook aan deze discrepantie moet een einde worden gemaakt.

Tevens voorziet dit voorstel algemeen in de mogelijkheid voor de minister bevoegd voor Financiën om bij wijze van administratieve sanctie een persoon het recht te ontfagen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber. Deze mogelijkheid is thans enkel voorzien in het kader van de inkomstenbelastingen en wordt met dit voorstel uitgebreid tot de overige belastingen.

## 3. Repressieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude

Een efficiënte bestrijding van de ernstige fiscale fraude vereist uiteraard niet enkel een preventieve aanpak. Ook afdoende repressieve maatregelen zijn noodzakelijk in de strijd tegen de ernstige fiscale fraude. In de huidige stand van de fiscale wetgeving ontspringen malafide belastingplichtigen vaak de dans omwille van het feit dat de overheid niet over voldoende middelen beschikt

Le sentiment d'impunité généré ainsi chez les contribuables malhonnêtes ne fait que favoriser la fraude fiscale grave. Cette situation ne saurait évidemment perdurer. La proposition de loi prévoit diverses mesures à cet égard.

La proposition de loi prévoit tout d'abord de renforcer la collaboration entre l'administration fiscale et les parquets. En effet, une lutte appropriée contre la fraude fiscale grave n'est possible que si les pouvoirs publics unissent leurs efforts et autorisent les parquets à recourir à l'expertise de l'administration fiscale. Dans le prolongement de cette mesure, la présente proposition prévoit également la création d'un audiorat fiscal spécialisé et l'extension des compétences de l'inspection spéciale des impôts.

### 3.1. Le renforcement de la collaboration entre les parquets et l'administration fiscale

Force est de constater que la possibilité de collaboration entre les parquets et l'administration fiscale est, dans l'état actuel de la législation, relativement limitée. Le fondement de la présente réglementation remonte à la loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales, mieux connue sous la dénomination «la Charte du contribuable». Cette loi est généralement considérée comme une étape décisive dans la réglementation relative à la lutte contre la fraude fiscale.<sup>12</sup> La Charte du

om fraude te detecteren. Het gevoel van straffeloosheid dat hierdoor bij malafide belastingplichtigen ontstaat werkt de ernstige fiscale fraude enkel maar in de hand. Het is duidelijk dat hieraan een einde moet komen. Het wetsvoorstel voorziet in dit verband in verschillende maatregelen.

Het wetsvoorstel voorziet in dit verband in eerste instantie in een versterkte samenwerking tussen de fiscale administratie en de parketten. Een adequate aanpak van de ernstige fiscale fraude is inderdaad enkel maar mogelijk is indien men van overheidswege de krachten gaat bundelen en als dusdanig de parketten toelaat gebruik te maken van de administratieve fiscale expertise. In het verlengde van deze maatregel voorziet het huidig voorstel tevens in de oprichting van een gespecialiseerd fiscaal auditoraat en in de uitbreiding van de bevoegdheden van de bijzondere belastingsinspectie.

### 3.1. De versterking van de samenwerking tussen de parketten en de fiscale administratie

Er moet worden vastgesteld dat de mogelijkheid tot samenwerking tussen de parketten en de fiscale administratie in de huidige stand van de wetgeving vrij beperkt is. De grondslag van de huidige regeling gaat terug tot de wet van 4 augustus 1986 houdende fiscale bepalingen, beter bekend als «het Charter van de Belastingplichtige». Deze wet wordt algemeen aanzien als een mijlpaal in de regelgeving met betrekking tot de fiscale fraudebestrijding.<sup>12</sup> Met het Charter van de

<sup>12</sup> Loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales, *M.B.* du 20 août 1986.

<sup>12</sup> Wet van 4 augustus 1986 houdende fiscale bepalingen, *B.S.*, 20 augustus 1986.

contribuable a mis provisoirement un terme aux critiques formulées contre la réforme du droit pénal et du droit de la procédure pénale<sup>13</sup> engagée par les lois du 8 août 1980<sup>14</sup> et du 10 février 1981<sup>15</sup>.

Les principales objections contre la restructuration effectuée jusqu'alors se situaient sur le plan de la relation entre le fisc et les parquets, et de l'interaction continue entre l'enquête fiscale et l'instruction.<sup>16</sup> L'attribution, par la loi du 8 août 1980, de l'exercice de l'action publique en matière fiscale au ministère public a entraîné une collaboration étroite entre les parquets et l'administration, dans le but de mettre sur pied une politique de poursuite fiscale efficace. Toutefois, il n'existait pas de cadre juridique pour cette collaboration.<sup>17</sup> Dans la jurisprudence et la doctrine ont été émises quelques critiques et contestations élémentaires sur la collaboration entre le fisc et le parquet. C'est principalement l'interaction libre entre l'enquête fiscale et l'instruction pé-

Belastingplichtige kwam een voorlopig einde aan de fundamentele kritieken op de door de wetten van 8 augustus 1980<sup>13</sup> en 10 februari 1981<sup>14</sup> ingezette hervorming van het fiscale straf- en strafprocesrecht.<sup>15</sup>

De voornaamste bezwaren tegen de tot dan doorgevoerde herstructurering situeerden zich op het vlak van de verhouding tussen de fiscus en de parketten en de voortdurende wisselwerking tussen het gerechtelijk en het fiscaal onderzoek.<sup>16</sup> De toebedeling van de uitoefening van de fiscale strafvordering aan het openbaar ministerie door de wet van 8 augustus 1980 had tot gevolg dat de parketten nauw met de administratie gingen samenwerken om een efficiënt fiscaal vervolgingsbeleid tot stand te brengen. Een juridisch kader voor deze samenwerking was echter niet voorhanden.<sup>17</sup> In de rechtsleer en rechtspraak werden enkele elementaire kritieken en betwistingen geuit ten aanzien van de samenwerking tussen de fiscus en het parket. Voorna-

<sup>13</sup> Voir notamment, en ce qui concerne la Charte du Contribuable, AFSCHRIFT T., *Les poursuites pénales pour fraude fiscale après la vote de la Charte du Contribuable*, D.A.O.R., 1986-1987, p. 275 et suiv.; AFSCHRIFT T., *La loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales*, J.T., 1986, p. 677 et suiv.; DESTERBECK F., *Vijf jaar na het Charter van de Belastingplichtige*, A.F.T., 1991, p. 219 et suiv.; DE NAUW A., *Het nieuwe vervolgingsstelsel in fiscale zaken*, Panopticon, 1986, p. 519 et suiv.; D'HAENENS J., *Het formeel fiscaal strafrecht na de hervormingen van 1980 en 1986*, in *Actuele Problemen van strafrecht*, Anvers, Kluwer, 1988, p. 150 et suiv.; ELOY M. et VAN OLMEN C., *La Charte du Contribuable*, dans *La Loi du 4 août 1986*, Kalmthout, Biblo, 1986, p. 24 et suiv.; GOEMINNE Ph., *Overwegingen i.v.m. de rechtszekerheid van de belastingplichtige*, R.W., 1987-1988, p. 593 et suiv.; HUYBRECHTS L., *Het charter van de belastingplichtige: trial and error*, Fiskofoon, 1986, p. 263 et suiv.; STEFFENS G., *Droit pénal fiscal et procédure pénale fiscale – Cinq ans d'application de la «charte du contribuable»*, Act.Dr., 1993, p. 485 et suiv.; TOURNICOURT R., *Het charter van de belastingplichtige. Een kritische evaluatie*, Centrum voor Fiscale Wetenschappen en bedrijfsbeleid, 1987, p. 1 et suiv.; TOURNICOURT R., *Scheiding van de strafrechtelijke en fiscale procedure in het licht van het handvest van de belastingplichtige*, A.F.T., 1986, p. 83 et suiv.; VANDENBERGH H., *Bedenkingen rond de bepalingen in de programmawet 1986 betreffende de rechtszekerheid van de belastingplichtigen*, Fiskofoon, 1986, p. 200; VANHEESWIJK L., *De Wet van 4 augustus 1986 en de rechtszekerheid van de belastingplichtige*, A.F.T., 1987, p. 20 et suiv..

<sup>14</sup> Loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, M.B. du 15 août 1980.

<sup>15</sup> Loi de redressement du 10 février 1981 en matière de répression pénale de la fraude fiscale, M.B. du 14 février 1981.

<sup>16</sup> TOURNICOURT R., o.c., A.F.T., 1986, p. 83.

<sup>17</sup> D'HAENENS J., o.c., in *Actuele Problemen van strafrecht*, Anvers, Kluwer, 1988, p. 158

<sup>13</sup> Wet 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, B.S. 15 augustus 1980.

<sup>14</sup> Herstelwet 10 februari 1981 betreffende de strafrechtelijke beteugeling van de belastingontduiking, B.S., 14 februari 1981.

<sup>15</sup> Zie i.v.m. het Charter van de Belastingplichtige o.m. AFSCHRIFT T., *Les poursuites pénales pour fraude fiscale après la vote de la Charte du Contribuable*, D.A.O.R., 1986-1987, p. 275 e.v.; AFSCHRIFT T., *La loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales*, J.T., 1986, p. 677 e.v.; DESTERBECK F., *Vijf jaar na het Charter van de Belastingplichtige*, A.F.T., 1991, p. 219 e.v.; DE NAUW A., *Het nieuwe vervolgingsstelsel in fiscale zaken*, Panopticon, 1986, p. 519 e.v.; D'HAENENS J., *Het formeel fiscaal strafrecht na de hervormingen van 1980 en 1986*, in *Actuele Problemen van strafrecht*, Antwerpen, Kluwer, 1988, p. 150 e.v.; ELOY M. en VAN OLMEN C., *La Charte du Contribuable*, in *La Loi du 4 août 1986*, Kalmthout, Biblo, 1986, p. 24 e.v.; GOEMINNE Ph., *Overwegingen i.v.m. de rechtszekerheid van de belastingplichtige*, R.W., 1987-1988, p. 593 e.v.; HUYBRECHTS L., *Het charter van de belastingplichtige: trial and error*, Fiskofoon, 1986, p. 263 e.v.; STEFFENS G., *Droit pénal fiscal et procédure pénale fiscale – Cinq ans d'application de la «charte du contribuable»*, Act.Dr., 1993, p. 485 e.v.; TOURNICOURT R., *Het charter van de belastingplichtige. Een kritische evaluatie*, Centrum voor Fiscale Wetenschappen en bedrijfsbeleid, 1987, p. 1 e.v.; TOURNICOURT R., *Scheiding van de strafrechtelijke en fiscale procedure in het licht van het handvest van de belastingplichtige*, A.F.T., 1986, p. 83 e.v.; VANDENBERGH H., *Bedenkingen rond de bepalingen in de programmawet 1986 betreffende de rechtszekerheid van de belastingplichtigen*, Fiskofoon, 1986, p. 200; VANHEESWIJK L., *De Wet van 4 augustus 1986 en de rechtszekerheid van de belastingplichtige*, A.F.T., 1987, p. 20 e.v..

<sup>16</sup> TOURNICOURT R., o.c., A.F.T., 1986, p. 83.

<sup>17</sup> D'HAENENS J., o.c., in *Actuele Problemen van strafrecht*, Antwerpen, Kluwer, 1988, p. 158

nale qui a été perçue comme allant à l'encontre de toute protection juridique indispensable du contribuable suspect.<sup>18</sup> Avec la Charte du contribuable, il a été tenté de mettre fin à cette situation en fixant, dans un texte contraignant, les modalités de la relation entre les parquets et l'administration fiscale.<sup>19</sup>

En ce qui concerne l'exercice de l'action publique en matière fiscale, il peut être observé qu'au départ, en vertu de la loi du 4 août 1986, le droit d'initiative en matière pénale du ministère public dans les affaires fiscales ne pouvait plus être exercé que de manière conditionnelle.<sup>20</sup> La loi précitée prévoyait que le ministère public ne pouvait entamer des poursuites fiscales qu'après avoir recueilli la plainte d'un fonctionnaire délégué à cette fin, ou l'avis de l'administration fiscale. Cela signifiait que le ministère public ne pouvait plus entamer l'action publique en matière fiscale que si une plainte avait été déposée par un fonctionnaire délégué à cette fin par son directeur régional ou par le directeur général de l'inspection spéciale des impôts, ou si le parquet avait, préalablement à l'engagement de l'action publique, demandé l'avis du directeur régional dans les cas où le parquet avait pris connaissance de l'existence d'un délit fiscal par un autre biais. Cela permettait, pour ainsi dire, de filtrer l'exercice de l'action publique en matière fiscale. La *ratio legis* de cette mesure était l'espoir du législateur de mettre sur pied une politique de poursuite réellement sélective.<sup>21</sup>

La collaboration des agents du fisc aux instructions fiscales a, elle aussi, été réduite.<sup>22</sup> Avant la loi du 4 août 1986, il existait une double forme de collaboration entre l'administration et les parquets, à savoir un échange

melijk de vrije samenwerking tussen het strafrechtelijk en het fiscaal onderzoek werd aanzien als een miskenning van elke wezenlijke rechtsbescherming van de belastingplichtige-verdachte.<sup>18</sup> Met het Charter van de belastingplichtige werd gepoogd paal en perk te stellen aan deze situatie door de verhouding tussen de parketten en de fiscale administratie in een bindende tekst vast te leggen.<sup>19</sup>

Met betrekking tot de uitoefening van de fiscale strafvordering kan worden opgemerkt dat het strafrechtelijke initiatiefrecht van het openbaar ministerie in fiscale strafzaken aanvankelijk met de wet van 4 augustus 1986 nog slechts voorwaardelijk kon worden ugeoefend.<sup>20</sup> De voornoemde wet bepaalde dat de fiscale strafvervolgving door het openbaar ministerie enkel kon worden ingesteld dan na aangifte van een daartoe gemachtigde ambtenaar of na advies van de fiscale administratie. Dit betekende dat het openbaar ministerie de fiscale strafvordering alleen nog op gang kon brengen indien aangifte werd gedaan door een ambtenaar die daartoe werd gemachtigd door diens gewestelijk directeur of door de directeur-generaal van de bijzondere belastinginspectie, dan wel indien het parket voorafgaandelijk aan het instellen van de strafvordering het advies van de gewestelijk directeur had gevraagd in de gevallen waarin het via een ander kanaal kennis had gekregen van het bestaan van een fiscaal misdrijf. De uitoefening van de fiscale strafvordering werd hiermee als het ware gefiltreerd. De *ratio legis* van deze maatregel was de hoop van de wetgever een effectief selectief vervolgingsbeleid tot stand te kunnen brengen.<sup>21</sup>

Ook de medewerking van belastingambtenaren aan het fiscaal strafonderzoek werd aan banden gelegd.<sup>22</sup> Voor de wet van 4 augustus 1986 bestond er een dubbele vorm van samenwerking tussen de administratie

<sup>18</sup> Voir notamment DIERICK W., *De rechten van de verdediging, het geheim van het vooronderzoek in strafzaken en de samenwerking tussen de fiscus en parket*, A.F.T., 1985, p. 175 et suiv.; Cass., 13 mai 1986, F.J.F., 86/144; Cass., 27 mars 1985, F.J.F., 85/208; Gand, 1<sup>er</sup> octobre 1990, F.J.F., 91/138; Anvers, 30 septembre 1988, J.T., 1988, 607; Bruxelles, 18 décembre 1986, F.J.F., 87/89; Tongres, 18 décembre 1985, F.J.F., 86/133; Bruges, 10 juin 1985, F.J.F., 85/209; Bruxelles, 7 janvier 1985, T.B.H., 1986, 403; Anvers, 3 juin 1983, Limb.Rechtsl., 1983, p. 191; Bruxelles, 14 janvier 1982, F.J.F., 83/13.

<sup>19</sup> Doc. Parl., Sénat, 1985-1986, 310/1, p. 5.

<sup>20</sup> D'HAENENS J., o.c., in *Actuele Problemen van strafrecht*, Anvers, Kluwer, 1988, p. 158.

<sup>21</sup> Avec cette mesure, le législateur souhaitait éviter d'éventuelles plaintes abusives de la part des fonctionnaires des contributions en confiant le soin d'apprécier l'opportunité de la dénonciation à un fonctionnaire supérieur. Voir Doc. Parl., Sénat, 1985-1986, 310/1, p. 26; HUYBRECHTS L., o.c., Fiskofoon, 1986, p. 265.

<sup>22</sup> Pour une analyse approfondie, voir BUYSE C., *De medewerking van belastingambtenaren aan het fiscaal strafrechtelijk onderzoek*, T.F.R., 1996, p. 186.

<sup>18</sup> Zie o.m. DIERICK W., *De rechten van de verdediging, het geheim van het vooronderzoek in strafzaken en de samenwerking tussen de fiscus en parket*, A.F.T., 1985, p. 175 e.v.; Cass., 13 mei 1986, F.J.F., 86/144; Cass., 27 maart 1985, F.J.F., 85/208; Gent, 1 oktober 1990, F.J.F., 91/138; Antwerpen, 30 september 1988, J.T., 1988, 607; Brussel, 18 december 1986, F.J.F., 87/89; Tongeren, 18 december 1985, F.J.F., 86/133; Brugge, 10 juni 1985, F.J.F., 85/209; Brussel, 7 januari 1985, T.B.H., 1986, 403; Antwerpen, 3 juni 1983, Limb.Rechtsl., 1983, p. 191; Brussel, 14 januari 1982, F.J.F., 83/13.

<sup>19</sup> Parl.St., Senaat, 1985-1986, 310/1, p. 5.

<sup>20</sup> D'HAENENS J., o.c., in *Actuele Problemen van strafrecht*, Antwerpen, Kluwer, 1988, p. 158.

<sup>21</sup> De wetgever wou met deze maatregel een mogelijk klachtmisbruik vanwege de belastingambtenaren vermijden door het oordeel over de opportuniteit van de aangifte aan een hogere ambtenaar toe te vertrouwen. Zie Parl.St., Senaat, 1985-1986, 310/1, p. 26; HUYBRECHTS L., o.c., Fiskofoon, 1986, p. 265.

<sup>22</sup> Zie voor een diepgaande bespreking BUYSE C., *De medewerking van belastingambtenaren aan het fiscaal strafrechtelijk onderzoek*, T.F.R., 1996, p. 186.

d'informations, d'une part, et une collaboration directe des fonctionnaires à l'instruction, d'autre part. C'est plus particulièrement cette dernière forme de collaboration qui était inacceptable pour les praticiens du droit, étant donné que cette règle permettait aux agents du fisc de remplir des tâches d'experts et d'assister ainsi activement le juge d'instruction au cours de l'instruction, pour ensuite établir des impositions à charge des intéressés, et ce, sur la base des constatations faites au cours de l'enquête<sup>23</sup>. La Charte du Contribuable a mis fin à cette pratique, les agents du fisc ne pouvant plus être entendus qu'en qualité de témoin en matière pénale fiscale. Afin de compenser la limitation du rôle des fonctionnaires du fisc dans l'enquête, la loi du 4 août 1986 a parallèlement créé la fonction de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale<sup>24</sup>.

Même si la loi du 4 août 1986 a apporté la sécurité juridique espérée au contribuable, les règles strictes de procédure arrêtées par le législateur en matière de poursuite d'infractions fiscales ne semblaient cependant pas contenter pleinement tout le monde. Le carcan dans lequel le fisc et le ministère public pouvaient exercer leurs compétences s'est rapidement avéré trop serré. Il n'était pas réellement question de répression efficace de la fraude fiscale. Dans un premier temps, l'irritation est essentiellement venue de l'obligation imposée au ministère public de demander un avis préalable à l'action publique fiscale lorsque qu'une infraction fiscale était dénoncée autrement que par un fonctionnaire mandaté. Le directeur régional disposait en effet d'un délai de quatre mois pour rendre un avis. Le parquet ne pouvant pas entamer de poursuites pendant ce délai, cela pouvait évidemment avoir des conséquences néfastes pour l'enquête pénale.<sup>25</sup> Il s'est avéré que la limitation de la collaboration des fonctionnaires du fisc à l'instruction fiscale a, elle aussi, suscité quelque irritation, d'autant plus que, dans la pratique, les substituts fiscaux, dont la fonction avait été créée spécialement, ne pouvaient se consacrer uniquement aux matières fiscales.<sup>26</sup>

Le législateur a entendu les critiques des autorités fiscales et judiciaires et s'est efforcé, par une série d'initiatives législatives, de fournir au fisc et aux parquets

en de parketten, nl. het uitwisselen van inlichtingen enerzijds en een directe medewerking van ambtenaren aan het gerechtelijk onderzoek anderzijds. Het was voornamelijk deze laatste vorm van samenwerking die een doorn in het oog vormde van de praktijkjuristen omdat deze regel toeliet dat de fiscale ambtenaren de taak van deskundige op zich namen en aldus de onderzoeksrechter gedurende het gerechtelijk onderzoek actief gingen bijstaan om dan nadien, op basis van de bevindingen die zij gedurende het strafonderzoek hadden opgedaan, aanslagen lastens de betrokkenen te vestigen.<sup>23</sup> Met deze praktijk werd door het Charter van de Belastingplichtige komaf gemaakt in die zin dat belastingambtenaren slechts nog als getuige konden worden gehoord in fiscale strafzaken. Als compensatie voor de beperking van de rol van de belastingambtenaren in het strafonderzoek werd tegelijkertijd door de wet van 4 augustus 1986 het ambt van substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden ingesteld.<sup>24</sup>

Niettegenstaande de wet van 4 augustus 1986 de voor de belastingplichtige verhoopde rechtszekerheid heeft gebracht, leek toch niet iedereen onverdeeld gelukkig met de strenge procedureregels die door de wetgever werden uitgewerkt voor de vervolging van de fiscale misdrijven. Al snel bleek dat het keurslijf, waarbinnen de fiscus en het openbaar ministerie hun bevoegdheden konden uitoefenen te strak was gespannen. Van een efficiënte fiscale fraudebestrijding was eigenlijk geen sprake. In eerste instantie was het vooral de aan de fiscale strafvordering voorafgaande verplichte adviesaanvraag voor het openbaar ministerie ingeval van aangifte van een fiscaal misdrijf anders dan door een gemachtigde ambtenaar die op heel wat wrevel stuitte. De gewestelijk directeur beschikte immers over een termijn van vier maanden om zijn advies uit te brengen. Gedurende deze termijn kon het parket geen vervolging instellen hetgeen vanzelfsprekend nefaste gevolgen kon hebben voor het strafrechtelijk onderzoek.<sup>25</sup> Ook de beperking van de medewerking van de belastingambtenaren aan het fiscaal strafrechtelijk onderzoek bleek op weerstand te stuiten temeer daar de speciaal in het leven geroepen fiscale substituten zich in de praktijk niet uitsluitend met fiscale zaken konden bezighouden.<sup>26</sup>

De wetgever had oor voor de kritieken van de fiscale en de gerechtelijke overheden en heeft getracht via een aantal wetgevende initiatieven de fiscus en de parket-

<sup>23</sup> TOURNICOURT R., *o.c.*, *Centrum voor Fiscale Wetenschappen en bedrijfsbeleid*, 1987, p. 1 et suiv.

<sup>24</sup> Doc. Parl., Sénat, 1985-1986, 310/2-2°, p. 7.

<sup>25</sup> HUYBRECHTS L., *o.c.*, *Fiskofoon*, 1986, p. 266.

<sup>26</sup> Doc. Parl., Sénat, 1992-1993, 591/2, p. 82.

<sup>23</sup> TOURNICOURT R., *o.c.*, *Centrum voor Fiscale Wetenschappen en bedrijfsbeleid*, 1987, p. 1 e.v.

<sup>24</sup> Parl.St., Senaat, 1985-1986, 310/2-2°, p. 7.

<sup>25</sup> HUYBRECHTS L., *o.c.*, *Fiskofoon*, 1986, p. 266.

<sup>26</sup> Parl.St., Senaat, 1992-1993, 591/2, p. 82.

des armes plus efficaces dans la lutte contre la fraude fiscale. Plusieurs mesures ont été prises depuis lors:

1° afin d'optimiser l'exercice de la procédure pénale fiscale, la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses a remplacé l'avis obligatoire du directeur régional par un avis facultatif;

2° la même loi a également modifié la règle de l'autorisation en cas de dénonciation pénale par une administration fiscale. Initialement, l'article 29 du Code d'instruction criminelle prévoyait que les fonctionnaires de l'inspection spéciale des impôts avaient besoin de l'autorisation du directeur général de cette administration. La loi du 28 décembre 1992 a remplacé cette autorisation par l'autorisation d'une cellule mobile de trois fonctionnaires de l'inspection spéciale des impôts<sup>27</sup>. La loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale<sup>28</sup> a remplacé à son tour cette autorisation par une autorisation du directeur régional;

3° sur le plan de la collaboration des fonctionnaires à l'instruction, le législateur a également prévu, dans la loi du 28 décembre 1992, la possibilité de détacher des fonctionnaires du fisc en tant qu'experts techniques auprès des parquets et de l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée et a accordé la qualité d'officier de la police judiciaire aux fonctionnaires détachés auprès du parquet<sup>29</sup>;

4° enfin, la loi du 28 avril 1999 complétant, en ce qui concerne la lutte contre la fraude fiscale, l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs et la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances<sup>30</sup> a également assoupli la règle de l'information des parquets à l'adresse de l'administration fiscale. Cette loi a abrogé l'article 327, § 4, du Code des impôts sur les revenus et a inscrit l'obligation fiscale de déclaration des magistrats du parquet dans une disposition générale applicable à tous les impôts fédéraux et autres, sans distinction, et donc plus uniquement aux impôts sur les

ten beter te wapenen in de strijd tegen de fiscale fraude. Verschillende maatregelen werden sindsdien genomen:

1° teneinde de uitoefening van de fiscale strafverordening doelmatig te laten verlopen werd het verplicht advies van de gewestelijk directeur door de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen vervangen door een facultatief advies;

2° door dezelfde wet werd ook de regeling van de machtiging gewijzigd ingeval van strafrechtelijke aangifte door een fiscale administratie. Aanvankelijk bepaalde artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering dat de ambtenaren van de bijzondere belastingsinspectie machtiging nodig hadden van de directeur-generaal van deze administratie. Deze machtiging werd door de wet van 28 december 1992 vervangen door een machtiging van een mobiele cel van drie ambtenaren van de bijzondere belastingsinspectie.<sup>27</sup> Door de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken<sup>28</sup> werd deze machtiging vervangen door een machtiging van de gewestelijk directeur;

3° op het vlak van de medewerking van ambtenaren aan het strafrechtelijk onderzoek werd door de wetgever met de wet van 28 december 1992 tevens in de mogelijkheid voorzien fiscale ambtenaren als technische deskundigen te detacheren bij de parketten en de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie en werd de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie toegekend aan de bij het parket gedetacheerde ambtenaren<sup>29</sup>;

4° tot slot werd met de wet van 28 april 1999 tot aanvulling, wat de bestrijding van de fiscale fraude, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten en van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen<sup>30</sup> ook de regeling van de kennisgeving van de parketten naar de fiscale administratie toe versoepeld. Door deze wet werd artikel 327, § 4 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen opgeheven en werd de fiscale meldingsplicht van de parketmagistraten opgenomen in een algemene bepaling van toepassing op alle federale en andere belastingen zon-

<sup>27</sup> Loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, *M.B.* du 31 décembre 1992.

<sup>28</sup> Loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale, *M.B.* du 27 mars 1999.

<sup>29</sup> Loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, *M.B.* du 31 décembre 1992; Loi du 30 mars 1994 portant exécution du plan global en matière de fiscalité, *M.B.* du 31 mars 1994; Loi du 10 juin 1997, *M.B.* du 18 juillet 1997.

<sup>30</sup> *M.B.* du 25 juin 1999.

<sup>27</sup> Wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, *B.S.*, 31 december 1992.

<sup>28</sup> Wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken, *B.S.*, 27 maart 1999.

<sup>29</sup> Wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, *B.S.*, 31 december 1992; Wet 30 maart 1994 tot uitvoering van het globaal plan op het gebied van de fiscaliteit, *B.S.*, 31 maart 1994; Wet 10 juni 1997, *B.S.*, 18 juli 1997.

<sup>30</sup> *B.S.*, 25 juni 1999.

revenus.<sup>31</sup> En outre, l'obligation de déclaration a été considérablement assouplie, car la loi ne la soumettait plus à l'autorisation préalable du procureur général ou de l'auditeur général, et disposait que l'obligation de déclaration s'appliquait désormais dès qu'apparaissent des «indices» au lieu d'«indices sérieux» de fraude en matière d'impôts directs ou indirects.

En dépit des initiatives législatives, force est de constater que le cadre législatif actuel ne permet nullement de lutter de manière optimale contre la fraude fiscale. L'obstacle principal est le manque de possibilités juridiques de faire collaborer les parquets et l'administration. Les mesures prises par le législateur depuis la loi du 20 août 1986 n'enlèvent rien à ce constat, bien au contraire. L'on observe par exemple que le cadre de seize substituts fiscaux et le cadre de seize fonctionnaires détachés créés pour assister les substituts fiscaux n'ont pas, ou pas entièrement, été pourvus.<sup>32</sup>

Des mesures radicales s'imposent donc pour donner à l'administration fiscale et aux parquets les moyens d'intervenir énergiquement contre la fraude fiscale grave. La séparation stricte entre l'enquête fiscale et l'instruction pénale, ainsi que l'interdiction d'une collaboration poussée entre le ministère public et l'administration fiscale ont pour conséquence que l'enquête relative à la fraude fiscale doit souvent être en grande partie recommencée par le parquet. Ce gaspillage des effectifs porte préjudice à la lutte contre la fraude fiscale. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison que la presse dénonce régulièrement la durée exagérément longue d'enquêtes relatives aux fraudes fiscales. Cette situation n'est plus tolérable. Comme c'est le cas pour le contrôle du respect de la réglementation sociale et économique ou encore des règles en matière d'urbanisme, d'environnement ou de santé publique, le parquet doit pouvoir recourir, pour faire respecter la réglementation fiscale, au savoir-faire et à l'expertise de l'administration fiscale. Les actuels articles 463 du C.I.R. 92, 74bis du Code de

der onderscheid, en dus niet enkel meer voor de inkomstenbelastingen.<sup>31</sup> Bovendien werd de meldingsplicht aanzienlijk versoepeld door de informatieverplichting niet meer afhankelijk te stellen van de voorafgaande toestemming van de procureur-generaal of de auditeur-generaal, alsook door te bepalen dat de meldingsplicht thans bestaat van zodra er 'indiciën' in plaats van 'ernstige indiciën' van ontduiking inzake directe of indirecte belastingen aan het licht worden gebracht.

Spijts de wetgevende initiatieven moet evenwel worden vastgesteld dat van een optimale fiscale fraudebestrijding binnen het huidige wetgevende kader geen sprake kan zijn. Voornamelijk het gebrek aan juridische mogelijkheid om de parketten en de administratie met elkaar te laten samen werken, vormt een groot obstakel in de fiscale fraudebestrijding. De maatregelen die door de wetgever sinds de wet van 20 augustus 1986 werden genomen doen aan deze vaststelling geen afbreuk, wel integendeel. Zo kan bijvoorbeeld worden vastgesteld dat het kader van zestien fiscale substituten en het kader van de zestien gedetacheerde ambtenaren dat werd gecreëerd om de fiscale substituten bij te staan, niet of niet volledig is ingevuld.<sup>32</sup>

Ingrijpende maatregelen dringen zich dan ook op om de fiscale administratie en de parketten in staat te stellen daadkrachtig tegen de ernstige fiscale fraude op te treden. De strikte scheiding tussen het fiscaal onderzoek en het strafonderzoek en het verbod op een doorgedreven samenwerking tussen het openbaar ministerie en de fiscale administratie hebben tot gevolg dat het onderzoek in fiscale fraudezaken vaak grotendeels door het parket moet worden overgedaan. Deze verspilling van mankracht is nefast voor de fiscale fraudebestrijding. Niet zonder rede wordt er in de pers op gezette tijden bericht over de overdreven lange duurtijd van fiscale fraudeonderzoeken. Dit is niet langer duldbaar. Net zoals bij de handhaving van de sociale en economische regelgeving alsook deze inzake stedenbouw, leefmilieu, volksgezondheid moet het bij de handhaving van de fiscale reglementering mogelijk zijn dat het parket beroep doet op de knowhow en expertise van de fiscale administratie. De huidige artikelen 463 W.I.B.92, 74bis W.B.T.W., 207octies W.Reg., 133decies W.Succ.,

<sup>31</sup> Doc. Parl., Chambre, 1997-1998, 1263/2, 3; circulaire n° A.F.Z./99-0792 du 11 octobre 1999, Bull.Bel., 1999, n° 798, 3393.

<sup>32</sup> DESTERBECK F., *De strafrechtelijke beteugeling van fiscale fraude. Is er een beleid? Zo ja, welk? Zo neen, waarom niet?*, A.F.T. Fisc. Act., 2004, n° 36, 3.

<sup>31</sup> Parl.St., Kamer, 1997-1998, 1263/2, 3; omzendbrief nr. A.F.Z./99-0792 dd 11 oktober 1999, Bull.Bel., 1999, nr. 798, 3393.

<sup>32</sup> DESTERBECK F., *De strafrechtelijke beteugeling van fiscale fraude. Is er een beleid? Zo ja, welk? Zo neen, waarom niet?*, A.F.T. Fisc. Act., 2004, nr. 36, 3.

la T.V.A., 207<sup>octies</sup> du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, 133<sup>decies</sup> du Code des droits de succession, 67<sup>decies</sup> du Code des droits de timbre et 207<sup>decies</sup> du Code des taxes assimilées au timbre disposent que les fonctionnaires fiscaux, sous peine de nullité de l'acte de procédure, ne peuvent être entendus que comme témoins. La seule exception prévue à ce principe concerne les fonctionnaires détachés auprès du parquet et les fonctionnaires mis à la disposition de la police fédérale. Il n'empêche que les dispositions précitées constituent une entrave importante à une collaboration normale entre la justice et l'administration fiscale. Il convient dès lors de les supprimer.

### 3.2. La création de l'auditorat fiscal

L'article 13 de la loi du 22 décembre 1998 concernant l'intégration verticale du ministère public, le parquet fédéral et le Conseil des procureurs du Roi (*Moniteur belge*, 10 février 1999), prévoyait la création, au sein des parquets, d'auditorats économiques, financiers et sociaux. Le but était que ces auditorats se chargent également des poursuites fiscales et que les substituts fiscaux fassent partie de ces auditorats. Toutefois, ces auditorats économiques, financiers et sociaux n'ont jamais vu le jour, et l'article 13 de la loi du 22 décembre 1998 a même été entièrement abrogé par la loi du 12 avril 2004 portant intégration verticale du ministère public (*Moniteur belge*, 7 mai 2004).

La présente proposition de loi s'inspire, jusqu'à un certain point, de l'article 13 de la loi du 22 décembre 1998 en prévoyant la création d'un «*auditorat fiscal*» à côté de l'auditorat du travail. Dans la lutte contre la fraude fiscale, l'un des points noirs a toujours été le manque d'expertise fiscale au niveau du parquet. Afin de résoudre ce problème, on a créé, à l'époque, la fonction de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale. Bien qu'il s'agisse d'une initiative louable, il s'avère néanmoins, dans la pratique, que cette mesure n'a pas vraiment amélioré le traitement pénal des affaires de fraude fiscale de manière satisfaisante. L'une des raisons est que ces substituts spécialisés ont également été intégrés dans le fonctionnement normal du parquet, et qu'ils ne peuvent pas suffisamment faire appel à l'expertise fiscale détenue par l'administration fiscale. Il s'indique donc de créer un parquet séparé, constitué de spécialistes en matière fiscale, qui devra se concentrer exclusivement sur la poursuite des délits fiscaux. Le cadre de cet auditorat fiscal peut être constitué par le cadre actuel des substituts fiscaux.

67<sup>decies</sup> W.Zeg. en 207<sup>decies</sup> W.Zeg.T. stipuleren dat de fiscale ambtenaren, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging slechts als getuige worden gehoord. Op dit principe wordt enkel uitzondering gemaakt voor de bij het parket gedetacheerde ambtenaren en voor de ambtenaren die ter beschikking zijn gesteld van de federale politie. Niettemin verhinderen de voormelde bepalingen in belangrijke mate een normale samenwerking tussen het gerecht en de fiscale administratie. Deze bepalingen dienen dan ook te worden afgeschaft.

### 3.2. De oprichting van het fiscaal auditoraat

Artikel 13 van de wet van 22 december 1998 betreffende de verticale integratie van het openbaar ministerie, het federaal parket en de raad van de procureurs des Konings (*B.S.*, 10 februari 1999) voorzag in de oprichting binnen de parketten van economische, financiële en sociale auditoraten. Het was de bedoeling dat deze auditoraten ook zouden instaan voor de fiscale strafvervolgning en dat de fiscale substituten van deze auditoraten deel zouden uitmaken. Deze economische, financiële en sociale auditoraten werden evenwel nooit opgericht en bij wet van 12 april 2004 houdende verticale integratie van het openbaar ministerie (*B.S.*, 7 mei 2004) werd artikel 13 van de wet van 22 december 1998 zelfs volledig afgeschaft.

Het huidige wetsvoorstel grijpt tot op zekere hoogte terug naar artikel 13 van de wet van 22 december 1998 door te voorzien in de oprichting van een «*fiscaal auditoraat*» naast het arbeidsauditoraat. Een van de knelpunten in de strijd tegen de fiscale fraude is steeds het gebrek aan fiscale expertise op het niveau van het parket geweest. Om hieraan tegemoet te komen werd destijds het ambt van substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale zaken gecreëerd. Hoewel dit een lovenswaardig initiatief is geweest, blijkt niettemin in de praktijk dat de strafrechtelijke afhandeling van fiscale fraudezaken met deze maatregel niet echt afdoende werd verbeterd. Een van de redenen hiervoor is dat deze gespecialiseerde substituten ook in de normale werking van het parket werden ingezet en dat zij onvoldoende beroep kunnen doen op de fiscale expertise die bij de fiscale administratie berust. Het verdient dan ook de voorkeur om een apart parket op te richten, bestaande uit fiscale specialisten, dat zich uitsluitend op de vervolging van fiscale misdrijven moet concentreren. Dit fiscaal auditoraat kan worden bevolkt door het huidige kader van de fiscale substituten.

### 3.3. L'extension des compétences de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts

Afin d'accroître et d'améliorer la collaboration du ministère public avec l'administration fiscale, il est également proposé de transformer l'administration de l'inspection spéciale des impôts (dénommée également «ISI» ci-après) en s'inspirant du *Financiële Opsporingsdienst* néerlandais (FIOD) et du *Finanzamt für Fahndung und Steuerstrafsachen* allemand. L'objectif poursuivi est que l'administration de l'ISI exerce des missions à la fois de contrôle et de recherche en matière fiscale. Cela signifie que l'ISI se verra également confier une mission judiciaire et sera chargée, avec l'auditorat fiscal, de poursuivre la fraude fiscale, en tenant compte des décisions prises au sein de la structure de concertation chargée de la lutte contre la fraude fiscale (voir ci-dessous 3.4.).

Une instruction pénale en matière fiscale peut faire suite à une enquête menée par le ministère public même ou à une dénonciation faite par l'administration fiscale ou par un tiers. Si une instruction est ensuite ouverte, l'auditeur fiscal peut faire appel à l'ISI pour l'assister. Il va de soi que, dans pareil système, il s'imposera d'octroyer à certains fonctionnaires de l'ISI, eu égard à leurs tâches spécifiques, le statut d'officier de police judiciaire. Ces fonctionnaires de l'ISI auront également le pouvoir de constater eux-mêmes des infractions fiscales et de recueillir les informations nécessaires en leur qualité d'officier de police judiciaire, alors qu'en l'état actuel de la législation, le parquet doit faire appel à des tiers possédant ce statut.

À l'instar des exemples étrangers, cette réforme installe un système de collaboration poussée entre l'ISI et le ministère public, l'expertise fiscale existant au niveau des pouvoirs publics étant ainsi valorisée de manière optimale pour lutter contre la fraude fiscale grave. Il ne fait aucun doute que les fonctionnaires de l'ISI et les auditeurs fiscaux sont les mieux placés pour apprécier l'importance et la gravité des infractions à la législation fiscale.

Leur expertise sera la garantie d'une instruction fiscale appropriée.

Qui plus est, à la faveur de cette réforme, l'enquête portant sur les cas de fraude fiscale grave ne sera plus concentrée au niveau administratif, mais bien au niveau judiciaire. Il s'ensuit que des mesures d'instruction nettement plus radicales pourront être prises au cours de

### 3.3. De uitbreiding van de bevoegdheden van de administratie van de bijzondere belastinginspectie

Om het openbaar ministerie toe te laten meer en beter met de fiscale administratie samen te werken wordt tevens voorgesteld de administratie van de bijzondere belastinginspectie (hierna ook «B.B.I.» genoemd) om te vormen naar het voorbeeld van de Nederlandse Financiële Opsporingsdienst (FIOD) en het Duitse *Finanzamt für Fahndung und Steuerstrafsachen*. Het is aldus de bedoeling dat de administratie van de B.B.I. zowel fiscale toezichts- als opsporingstaken zou uitvoeren. Dit betekent dat de B.B.I. tevens een strafrechtelijke opdracht zal krijgen en samen met het fiscaal auditoraat zal instaan voor de vervolging van de fiscale fraude, hierbij rekening houdend met de beslissingen binnen de overlegstructuur voor de strijd tegen de fiscale fraude. (zie hierna nr. 3.4).

Een strafrechtelijk onderzoek inzake fiscale fraude kan het gevolg zijn van een eigen onderzoek van het openbaar ministerie of van een aangifte van een fiscale administratie of van een derde. Indien hierop volgend een strafrechtelijk onderzoek wordt opgestart, kan de fiscale auditeur een beroep doen op de B.B.I. om hem bij te staan bij het strafonderzoek. Het spreekt voor zich dat men in dergelijk systeem aan bepaalde ambtenaren van de B.B.I., gelet op hun specifieke taken, het statuut van officier van gerechtelijke politie zal moeten toekennen. Deze ambtenaren van de B.B.I. zullen ook zelf de bevoegdheid hebben om fiscale misdrijven vast te stellen en om de nodige informatie in te winnen in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, daar waar het parket in de huidige stand van de wetgeving een beroep moet doen op derden die dit statuut bezitten.

Met deze hervorming wordt naar buitenlands voorbeeld een systeem van verregaande samenwerking geïnstalleerd tussen de B.B.I. en het openbaar ministerie en wordt de fiscale expertise op overheidsniveau aldus optimaal benut om de ernstige fiscale fraude te bestrijden. De ambtenaren van de B.B.I. en de fiscale auditeurs zijn ongetwijfeld het best geplaatst om het belang en de ernst te beoordelen van overtredingen op de fiscale wetgeving.

Hun expertise zal een garantie zijn voor een adequaat fiscaal-strafrechtelijk onderzoek.

Bovendien wordt het onderzoek van de gevallen van ernstige fiscale fraude door deze hervorming niet meer op het administratieve niveau geconcentreerd, doch wel op het strafrechtelijk niveau. Dit heeft als consequentie dat tijdens het strafonderzoek veel ingrijpender

l'instruction que ce n'était le cas au cours de l'enquête fiscale, ce qui ne peut bien sûr que profiter à la recherche de la vérité fiscale. Un tel système exerce en outre un effet préventif: les contribuables animés d'intentions frauduleuses savent que, dans le nouveau système, ils s'exposeront beaucoup plus rapidement à des poursuites pénales. Cela aura indubitablement un effet dissuasif sur les criminels fiscaux potentiels.

### 3.4. La création d'une structure de concertation pour la lutte contre la fraude fiscale

Il n'est possible de lutter efficacement contre la fraude fiscale que si tous les acteurs impliqués dans cette lutte collaborent, coordonnent leurs actions et échangent des informations. Il s'indique que cette collaboration ait lieu au sein d'une structure de concertation organisée à laquelle seraient associés tant l'administration fiscale que le parquet et les services de police. Ce type de plateforme de concertation et d'échange d'informations organisée existe déjà dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale. Dans un souci de respect de la législation sociale, la loi du 3 mai 2003 instituant le Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, le Comité fédéral de coordination et les Cellules d'arrondissement<sup>33</sup>, prévoit une structure de concertation permanente de coordination des différentes actions menées par les services des inspections sociales et du travail contre le travail au noir et la fraude sociale. Les services d'inspection sociale, l'administration fiscale, le parquet du procureur du Roi et la police fédérale font tous partie de cette structure de concertation. Dans l'exposé des motifs de la loi du 3 mai 2003, le législateur déclarait que, devant l'ampleur du phénomène, il s'est avéré nécessaire, afin de pouvoir lutter efficacement contre le travail illégal et la fraude sociale, d'aboutir à une coordination structurée et institutionnalisée entre les divers services qui constituent l'Inspection du travail et l'Inspection sociale. Il est clair que ce raisonnement s'applique aussi à la lutte contre la fraude fiscale. Dans un souci de respect de la législation fiscale, il s'impose donc de créer une plateforme de concertation similaire entre la justice et l'administration fiscale, afin que le gouvernement dispose d'un cadre institutionnel souple, efficace et permanent pour lutter contre la fraude fiscale.

<sup>33</sup> M.B. du 10 juin 2003.

onderzoeksmaatregelen kunnen worden genomen dan tijdens het fiscaal onderzoek, hetgeen uiteraard enkel maar voordelen kan bieden bij het achterhalen van de fiscale waarheid. Bovendien heeft dergelijk systeem ook een preventieve werking: belastingplichtigen met potentiële frauduleuze bedoelingen weten dat zij in het nieuwe systeem veel vlugger in het strafrechtelijk vervolgingscircuit zullen terechtkomen. Dit zal ongetwijfeld een drempelverhogende werking hebben op potentiële fiscale criminelen.

### 3.4. De oprichting van een overlegstructuur voor de strijd tegen de fiscale fraude

Het efficiënt bestrijden van de fiscale fraude is maar mogelijk indien alle actoren die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude met elkaar samenwerken, acties coördineren en informatie uitwisselen. Deze samenwerking kan best gebeuren in een georganiseerde overlegstructuur waarbij zowel de fiscale administratie als het parket en de politiediensten zijn betrokken. Dergelijk georganiseerd platform van overleg en informatie-uitwisseling bestaat reeds in het kader van de strijd tegen de sociale fraude. Met het oog op de naleving van de sociale wetgeving voorziet de wet van 3 mei 2003 houdende de oprichting van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, het Federale Coördinatiecomité en de Arrondissementscellen<sup>33</sup>, in een permanente overlegstructuur voor het coördineren van de verschillende acties van de arbeidsinspecties en sociale inspecties ter bestrijding van het zwartwerk en de sociale fraude. Zowel de sociale inspectiediensten als de fiscale administratie, het parket van de procureur des Konings en de federale politie maken deel uit van deze overlegstructuur. In de memorie van toelichting bij de wet van 3 mei 2003 stelde de wetgever dat het – gezien de omvang van het probleem – voor een doeltreffende bestrijding van het zwartwerk en de sociale fraude noodzakelijk bleek te komen tot een gestructureerde en geïnstitutionaliseerde coördinatie tussen de verschillende diensten die deel uitmaken van de arbeidsinspectie en de sociale inspectie. Het is duidelijk dat deze redenering ook geldt voor wat betreft de bestrijding van de fiscale fraude. Met het oog op de naleving van de fiscale wetgeving dient aldus een gelijkaardig overlegplatform te worden opgericht tussen het gerecht en de fiscale administratie zodat de regering over een soepel en doeltreffend permanent institutioneel kader beschikt om het hoofd te bieden aan de fiscale fraude.

<sup>33</sup> B.S., 10 juni 2003.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

## TITRE II

*Mesures préventives visant à lutter contre la fraude fiscale grave et à renforcer la protection juridique en matière fiscale*

CHAPITRE I<sup>ER</sup>

**Remplacement du système actuel de sanctions fiscales cumulatives par un système de sanctions fiscales alternatives**

Section I<sup>re</sup>

*Modifications de la législation fiscale*

## Article 2

Cet article instaure la règle «*una via*» dans le droit sanctionnel fiscal. Il remplace le système actuel de sanctions fiscales cumulatives par un système de sanctions fiscales alternatives. L'intention est donc que les personnes qui ont commis des infractions fiscales ne puissent plus se voir infliger qu'une seule sanction, ou bien une sanction administrative, ou bien une sanction pénale. Par analogie avec le système actuel de répression de la fraude sociale, les pouvoirs publics devront choisir, en matière de sanctionnement d'une fraude fiscale, de traiter l'affaire ou bien sur le plan administratif, ou bien sur le plan pénal.

## Art. 3 à 8

Les différentes codifications fiscales fédérales comportent toutes une disposition pénale générale qui punit les infractions à la législation fiscale commises dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 250 à 12 500 euros ou d'une de ces peines seulement, et ce sans préjudice des sanctions administratives.

Cette disposition, qui figure respectivement dans les articles 449 du C.I.R. 92, 73 du Code de la T.V.A., 206 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, 133 du Code des droits de succession, 66 du Code des droits de timbre et 207 du Code des taxes assimilées au timbre constitue, en tant que telle, la confirmation légale du système cumulatif de sanctionnement

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

## TITEL II

*Preventieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude en ter verbetering van de fiscale rechtsbescherming*

## HOOFDSTUK I

**De vervanging van het bestaande systeem van cumulatieve fiscale sanctionering door een systeem van alternatieve fiscale sanctionering**

## Afdeling I

*Wijzigingen van de fiscale wetgeving*

## Artikel 2

Dit artikel voert de «*una via*»-regel in het fiscaal sanctierecht in. Dit artikel vervangt het bestaande systeem van cumulatieve fiscale sanctionering door een systeem van alternatieve fiscale sanctionering. Het is dus de bedoeling dat aan personen die fiscale overtredingen hebben begaan nog slechts één sanctie kan worden opgelegd, hetzij een administratieve sanctie, hetzij een strafrechtelijke sanctie. Naar analogie van het huidige systeem van sanctionering van sociale fraude, zal de overheid op het vlak van de sanctionering van fiscale fraude de keuze moeten maken om de zaak hetzij administratief, hetzij strafrechtelijk af te handelen.

## De artikelen 3 tot 8

De verschillende federale fiscale codificaties bevatten allen een algemene strafbepaling die inbreuken op de fiscale wetgeving met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, strafbaar stelt met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met een geldboete van 250 tot 12 500 euro of met één van die straffen alleen en dit onverminderd de administratieve sancties.

Deze bepaling, die respectievelijk is terug te vinden in artikel 449 W.I.B. 92, 73 W. B.T.W., 206 W. Reg., 133 W. Succ., 66 W. Zeg. en 207 W. Zeg. T. vormt als dusdanig de wettelijke bevestiging van het cumulatieve systeem van fiscale sanctionering. Met de invoering van de 'una via'-regel in het fiscaal sanctierecht dienen deze artikelen te worden aangepast. Ten einde elke tegen-

fiscal. L'introduction de la règle «*una via*» dans le droit sanctionnel fiscal commande une adaptation de ces articles. En vue d'éviter toute contradiction avec son article 2, la présente proposition prévoit de supprimer les mots «sans préjudice des sanctions administratives» ou «sans préjudice des amendes fiscales» dans les articles précités.

La présente proposition prévoit de surcroît d'adapter le taux de la peine prévu par cette disposition pénale générale. Les articles précités des textes légaux actuels prévoient que la fraude fiscale peut être punie d'une amende de 250 à 12 500 euros. Le montant de cette amende fiscale pénale est souvent sans commune mesure avec celui de l'amende fiscale administrative ou de l'accroissement d'impôts, qui peuvent aller jusqu'à 200% de l'impôt dû et donc atteindre des sommes astronomiques. Dans l'état actuel de la législation, le dommage financier d'une sanction fiscale administrative peut être nettement supérieur à celui d'une amende fiscale pénale, qui reste limité à un maximum de 12 500 euros, quelle que soit l'ampleur de la fraude. Les articles 3 à 8 de la présente proposition mettent un terme à cette disproportion en stipulant dans les articles précités qu'en cas de fraude fiscale, l'amende fiscale pénale qui peut être infligée peut varier entre 100% et 200% de l'impôt éludé. Cette modification s'inscrit également dans le droit fil de l'objectif d'uniformisation du droit sanctionnel fiscal que s'est assigné la présente proposition de loi (voir ci-après les articles 10 à 33 de la présente proposition).

## Section II

### *Modifications de la législation pénale*

#### Art. 9

Cet article de la proposition vise à adapter l'article 505, 4°, alinéa 3, du Code pénal. Cet article prévoit qu'en cas de condamnation du chef de pratiques de blanchiment, les avantages patrimoniaux blanchis doivent obligatoirement être confisqués. Depuis l'arrêt de la Cour de cassation du 22 octobre 2003<sup>34</sup>, il est clair que l'impôt éludé peut, lui aussi, constituer un avantage patrimonial au sens de l'article 42, 3°, du Code pénal et faire, en tant que tel, l'objet de l'infraction de blanchiment au sens de l'article 505 du Code pénal.

En d'autres termes, cela a pour conséquence que si un contribuable est condamné du chef de blanchiment d'avantages patrimoniaux fiscaux, il risque, par suite de

stridigheid met artikel 2 van dit voorstel te vermijden wordt bepaald dat de woorden «onverminderd de administratieve sancties» of «onverminderd de fiscale geldboeten» in de voormelde artikelen worden opgeheven.

Daarnaast voorziet dit voorstel tevens in een aanpassing van de strafmaat van deze algemene strafbepaling. In de huidige wettekst bepalen de geciteerde artikelen dat fiscale fraude kan worden bestraft met een geldboete van 250 tot 12 500 euro. Het bedrag van deze strafrechtelijke fiscale geldboete staat vaak in schril contrast met de administratieve fiscale geldboete of belastingverhoging die kunnen oplopen tot 200% van de verschuldigde belasting en aldus astronomisch hoog kunnen zijn. In de huidige stand van de wetgeving kan het financiële leed van een administratieve fiscale sanctie beduidend hoger zijn dan het financiële leed van een strafrechtelijke fiscale geldboete die beperkt blijft tot maximaal 12 500 euro welke ook de omvang van de fraude moge zijn. Met de artikelen 3 tot 8 van het huidige voorstel wordt aan deze discrepantie een einde gemaakt door in de geciteerde artikelen te bepalen dat bij fiscale fraude een strafrechtelijke fiscale geldboete kan worden opgelegd variërend tussen 100% en 200% van de ontdoken belasting. Deze wetswijziging kadert tevens in het doel van dit voorstel om het fiscaal sanctiestelsel te uniformiseren. (zie verder de artikelen 10 tot 33 van dit voorstel)

## Afdeling II

### *Wijzigingen van de strafwetgeving*

#### Artikel 9

Dit artikel van het voorstel voorziet in een aanpassing van artikel 505, 4°, derde lid Sw. Dit artikel bepaalt dat bij een veroordeling voor witwaspraktijken de witgewassen vermogensvoordelen verplicht moeten worden verbeurd verklaard. Sinds het arrest van het Hof van Cassatie van 22 oktober 2003<sup>34</sup> is het duidelijk dat ook de ontdoken belasting een vermogensvoordeel in de zin van artikel 42, 3° Sw. kan zijn en als dusdanig het voorwerp kan uitmaken van het witwasmisdrijf in de zin van artikel 505 Sw.

Dit heeft met andere woorden tot gevolg dat indien een belastingplichtige wordt veroordeeld voor het witwassen van fiscale vermogensvoordelen hij ingevolge

<sup>34</sup> Cass., 22 octobre 2003, T.F.R., 2004, n° 255, p. 139.

<sup>34</sup> Cass., 22 oktober 2003, T.F.R., 2004, nr. 255, p. 139.

la confiscation obligatoire, de devoir s'acquitter deux fois de l'impôt. En effet, la peine de confiscation ne supprime pas l'impôt, et la confiscation ne constitue pas un coût fiscalement déductible<sup>35</sup>. Si l'action fiscale n'est pas prescrite, d'une part, l'administration recouvrera l'impôt éludé et, d'autre part, le juge pénal confisquera l'impôt éludé en tant qu'avantage patrimonial fiscal.

Bien que le paiement de l'impôt ne puisse certainement pas être considéré comme une sanction, la confiscation de l'avantage patrimonial fiscal après ou avant l'action en paiement de l'impôt éludé est généralement considérée comme injuste<sup>36</sup>. Le paiement de l'impôt éludé privant en effet déjà le contribuable de l'avantage patrimonial, une confiscation impose au contribuable de payer une seconde fois aux pouvoirs publics le montant de l'impôt éludé. La présente proposition de loi vise, en son article 9, à résoudre ce problème en prévoyant à l'article 505, 4°, alinéa 3, du Code pénal qu'en cas de condamnation pour blanchiment d'avantages patrimoniaux fiscaux, la confiscation n'est plus obligatoire que si la prescription fiscale est déjà acquise au moment de la décision du juge pénal. La confiscation est facultative dans les autres cas.

## CHAPITRE II

### La détermination d'un modèle de sanction uniforme

Les articles 10 à 33 de la présente proposition de loi visent à uniformiser le mode de sanctionnement des infractions fiscales par les pouvoirs publics. La proposition tente de réaliser cet objectif en prévoyant un cadre légal uniforme pour le sanctionnement fiscal.

Les articles 10, 16, 19, 22, 23, 24, 26, 28 et 31

Les articles 10, 16, 19, 22, 23, 24, 26, 28 et 31 visent à adapter la structure du Code des impôts sur les revenus, du Code de la TVA, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, du Code des droits de succession, du Code des droits de timbre et du Code des taxes assimilées au timbre. La proposition prévoit

<sup>35</sup> HUYBRECHTS L., *Fiscaal strafrecht*, Gand, Story-Scientia, 2004, 78.

<sup>36</sup> Voir par exemple DUBOIS H., *De objectconfiscatie bij fiscale witwas is een dommigheid*, T.F.R., 2004, 878; HUYBRECHTS L., o.c., Gand, Story-Scientia, 2004, 78.

de verplichte verbeurdverklaring het risico loopt twee keer de belasting te moeten betalen. De straf van de verbeurdverklaring heft de belasting immers niet op, noch is de verbeurdverklaring een aftrekbare fiscale kost.<sup>35</sup> Indien de fiscale vordering niet is verjaard zal de administratie enerzijds de ontdoken belasting invorderen en zal de strafrechter anderzijds de ontdoken belasting als fiscaal vermogensvoordeel verbeurd verklaren.

Hoewel het betalen van belasting allerminst als een sanctie kan worden beschouwd, wordt in het algemeen de verbeurdverklaring van het fiscaal vermogensvoordeel na of voorafgaand aan de vordering tot het betalen van de ontdoken belasting als onrechtvaardig beschouwd.<sup>36</sup> Immers door het betalen van de ontdoken belasting wordt aan de belastingplichtige reeds het vermogensvoordeel ontnomen zodat met een verbeurdverklaring de belastingplichtige een tweede maal het bedrag van de ontdoken belasting aan de overheid moet vereffenen. Het huidige voorstel poogt met artikel 9 een oplossing voor deze problematiek te bieden door in artikel 505, 4°, derde lid, Sw. te bepalen dat de verbeurdverklaring bij een veroordeling voor het witwassen van fiscale vermogensvoordelen enkel nog verplicht is indien de fiscale verjaring op het ogenblik van de uitspraak van de strafrechter reeds is ingetreden. In de andere gevallen is de verbeurdverklaring facultatief.

## HOOFDSTUK II

### Het vastleggen van een uniform sanctioneringsmodel

De artikelen 10 tot 33 van het huidige voorstel hebben tot doel eenheid te brengen in de wijze waarop fiscale overtredingen worden bestraft door de overheid. Dit voorstel poogt dit doel te bewerkstelligen door te voorzien in een uniform wettelijk kader voor de fiscale sanctionering.

De artikelen 10, 16, 19, 22, 23, 24, 26, 28 en 31

Met de artikelen 10, 16, 19, 22, 23, 24, 26, 28 en 31 wordt de structuur aangepast van het Wetboek inkomstenbelastingen, het B.T.W.-wetboek, het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten, het Wetboek der successierechten, het Wetboek van zegelrechten en het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde tak-

<sup>35</sup> HUYBRECHTS L., *Fiscaal strafrecht*, Gent, Story-Scientia, 2004, 78.

<sup>36</sup> Zie vb. DUBOIS H., *De objectconfiscatie bij fiscale witwas is een dommigheid*, T.F.R., 2004, 878; HUYBRECHTS L., o.c., Gent, Story-Scientia, 2004, 78.

l'insertion, dans chacune de ces codifications fiscales, d'une section «Sanctions administratives» et d'une section «Sanctions pénales», dont la teneur est en grande partie similaire. De cette manière, la présente proposition de loi tente de parvenir à une harmonisation poussée des différentes codifications fiscales sur le plan du sanctionnement fiscal.

#### Les articles 11, 14, 17, 20, 25, 29 et 32

Les articles 11, 14, 17, 20, 25, 29 et 32 visent à instituer un cadre légal uniforme pour le sanctionnement fiscal dans les différentes codifications fiscales citées. À ce titre, la proposition vise à rendre la politique de sanction fiscale uniforme et transparente. Ces dispositions visent donc à garantir la sécurité juridique des citoyens qui ont transgressé la norme fiscale. Comme nous l'avons déjà dit, le citoyen a le droit d'adapter son comportement à la norme, et l'autorité a le devoir d'être précise et cohérente à la fois au sujet du respect des normes que l'on attend dans le chef du citoyen et de la réaction de l'autorité en cas d'infraction à la norme. Toute intervention de l'autorité exécutée dans la transparence et la sécurité juridique amenuisera la crainte de l'arbitraire et de l'abus et rétablira la confiance du citoyen dans l'autorité.

Force est toutefois de constater que, dans l'état actuel de la législation, le contribuable ne dispose que de très peu d'informations en ce qui concerne la politique menée en matière d'application des règles fiscales et de poursuite des infractions fiscales. La plupart des dispositions prévoyant des sanctions fiscales sont rédigées de manière plutôt générale et n'offrent au contribuable aucune sécurité juridique quant aux conséquences attachées aux infractions fiscales dont il s'est rendu coupable. À l'heure actuelle, l'auteur d'une infraction fiscale n'a aucun moyen de savoir si celle-ci fera l'objet d'une sanction purement administrative – et, dans l'affirmative, de quelle sanction il s'agira – ou s'il peut également s'attendre à des poursuites pénales. On constate en outre un manque de cohérence et d'harmonisation entre les différentes codifications fiscales sur le plan du droit fiscal sanctionnel. Ainsi, un fait constitutif d'infraction à deux législations fiscales (législation relative à l'impôt sur les revenus et législation relative à la TVA) peut être traité de façon totalement différente par l'administration selon la réglementation fiscale appliquée.

sen. Het voorstel voorziet dat in elk van deze fiscale codificaties een afdeling «Administratieve sancties» en een afdeling «Strafrechtelijke sancties» zou worden opgenomen waarvan de inhoud grotendeels gelijklopend zou zijn. Op die manier poogt het huidige voorstel een verregaande harmonisering tussen de verschillende fiscale codificaties te bewerkstelligen op het vlak van de fiscale sanctionering.

#### De artikelen 11, 14, 17, 20, 25, 29 en 32

De artikelen 11, 14, 17, 20, 25, 29 en 32 hebben tot doel een uniform wettelijk kader voor de fiscale sanctionering in de verschillende geciteerde fiscale codificaties op te nemen. Als dusdanig beoogt het voorstel hiermee eenheid en transparantie te creëren in het fiscale sanctiebeleid. Deze bepalingen beogen aldus rechtszekerheid te bieden aan rechtsonderhorigen die de fiscale norm hebben overtreden. Zoals reeds vermeld heeft de burger het recht zijn gedrag af te stemmen op de norm en heeft de overheid de plicht duidelijkheid en coherentie te verschaffen omtrent het verwachte normconforme gedrag van de burger én welke de reactie zal zijn indien de norm wordt overtreden. Een transparant en rechtszeker overheidsoptreden ontnemt de vrees van willekeur en misbruik en herstelt het vertrouwen van de burger in de overheid.

In de huidige stand van de wetgeving heeft de belastingplichtige evenwel nauwelijks zicht op het fiscaal handhavings- en vervolgingsbeleid. De meeste fiscale sanctiebepalingen zijn vrij algemeen opgesteld en geven de belastingplichtige niet de minste rechtszekerheid over de gevolgen welke aan de door hem begane fiscale overtredingen zullen worden verbonden. Zo is het voor een belastingplichtige die een fiscale overtreding heeft begaan thans volstrekt onmogelijk om na te gaan of hij enkel administratiefrechtelijk zal worden gestraft of ook strafrechtelijk, dan wel welke administratieve sanctie de fiscus hem zal opleggen. Bovendien blijkt dat er op het vlak van het fiscaal sanctierecht nauwelijks sprake is van enige coherentie of harmonisatie tussen de verschillende fiscale codificaties. Eenzelfde feit waarbij zowel inbreuken werden gepleegd op de wetgeving inzake inkomstenbelastingen en de B.T.W.-wetgeving kan aldus door de administratie totaal verschillend worden behandeld in functie van deze beide belastingen.

La présente proposition tente de remédier à cette situation en inscrivant dans chacune des codifications fiscales précitées une disposition identique imposant aux pouvoirs publics des limites sévères en matière de sanctions fiscales. Cette disposition a pour objectif d'éclairer les auteurs d'infractions fiscales sur leur position juridique. Il est toutefois impossible de créer un modèle de sanction totalement identique pour chaque codification fiscale, car les différences entre les impôts sont trop importantes. C'est pour ce motif que nous avons choisi de fixer un cadre légal conférant au Roi des pouvoirs étendus. Cela signifie qu'une part importante de la politique d'application des règles fiscales – tant au niveau administratif qu'au niveau répressif – relèvera de la compétence du Roi. Il appartiendra donc au Roi d'établir – en tenant compte des limites légales afférentes à chacune des codifications fiscales – des échelles fixant le montant de la sanction fiscale. C'est déjà le cas, dans une certaine mesure, en ce qui concerne les impôts sur les revenus (les articles 225 et 229 de l'arrêté royal d'exécution du CIR92 fixent une échelle pour les accroissements d'impôts), la T.V.A. (l'arrêté royal n° 41 du 30 janvier 1987 et l'arrêté royal n° 44 du 21 octobre 1993 fixent respectivement l'échelle des amendes fiscales proportionnelles et des amendes fiscales non proportionnelles) et les taxes assimilées au timbre (l'article 240/10 de l'arrêté royal du 31 mars 1936 portant règlement général des taxes assimilées au timbre prévoit également une échelle de sanctions administratives). Ces différentes échelles sont toutefois établies de manière très spécifique et ne présentent guère de points de convergence. L'un des objectifs fondamentaux de la présente proposition est de renforcer la cohérence et l'harmonisation entre les diverses codifications fiscales en ce qui concerne les sanctions fiscales. C'est pour ce motif qu'il a été choisi de fixer des limites légales très strictes dans lesquelles le Roi pourra exercer ses compétences.

En ce qui concerne les limites légales spécifiques, une gradation claire a été établie au niveau des sanctions, selon que les infractions fiscales ont été commises avec ou sans l'intention d'éluder l'impôt. En ce qui concerne les infractions qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt, il est prévu que les infractions qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable, comme par exemple la force majeure ou de simples erreurs matérielles de calcul, ne peuvent pas être sanctionnées. Actuellement, l'article 225 de l'arrêté royal d'exécution du C.I.R. 92. le prévoit par exemple aussi. Les autres infractions commises sans l'intention d'éluder l'impôt peuvent être pu-

Het huidig voorstel poogt hieraan te verhelpen door in elk van de geciteerde fiscale codificaties een identieke bepaling op te nemen waarbij aan de overheid strikte grenzen worden opgelegd naar de fiscale sanctionering toe. Deze bepaling heeft tot doel aan een persoon die een fiscale overtreding heeft begaan meer duidelijkheid te verschaffen omtrent zijn rechtspositie. Het is evenwel niet mogelijk om voor elke fiscale codificatie een volledig identiek sanctiemodel uit te tekenen. Daarvoor zijn de verschillen tussen de verschillende belastingen te groot. Vandaar dat er voor werd geopteerd een wettelijk kader vast te leggen met een grote bevoegdheid voor de Koning. Dit betekent dat het fiscaal handhavingsbeleid zowel op administratief als op strafrechtelijk vlak voor een groot stuk in handen van de Koning komt te liggen. Het is aldus aan de Koning om – rekening houdend met de wettelijke grenzen voor elk van de verschillende fiscale codificaties – schalen op te stellen waaruit het bedrag van de fiscale sanctie blijkt. Tot op zekere hoogte is dit thans ook reeds het geval in de Inkomstenbelastingen waar in de artikelen 225 en 229 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het W.I.B.92 een schaal van de belastingverhogingen werd vastgesteld, in de B.T.W. waar in het koninklijk besluit nr. 41 van 30 januari 1987 en in het koninklijk besluit nr. 44 van 21 oktober 1993 respectievelijk de schaal van de proportionele en de niet proportionele fiscale geldboeten werden vastgesteld en in de met het Zegel gelijkgestelde taksen waar in artikel 240/10 van het koninklijk besluit van 31 maart 1936 houdende het algemeen reglement van de met het Zegel gelijkgestelde taksen eveneens een schaal van de administratieve sancties werd vastgesteld. Deze schalen zijn echter zeer specifiek opgesteld en bevatten weinig of geen punten van overeenstemming. Het is evenwel een van de basisdoelstellingen van het huidig voorstel om meer coherentie en harmonisatie te bewerkstelligen tussen de verschillende fiscale codificaties op het vlak van de fiscale sanctionering. Vandaar dan ook dat er werd geopteerd om te voorzien in zeer strikte wettelijke grenzen waarbinnen de Koning zijn bevoegdheid kan uitoefenen.

Wat de specifieke wettelijke begrenzingen betreft, werd er op het vlak van de sanctionering een duidelijke gradatie gemaakt al naargelang de fiscale overtredingen werden begaan met of zonder het opzet de belasting te ontduiken. Wat de overtredingen betreft die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken, werd bepaald dat overtredingen die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige, zoals bijvoorbeeld overmacht of loutere materiële rekenfouten, niet kunnen worden gestraft. Hierin wordt thans ook reeds voorzien door bijvoorbeeld artikel 225 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het W.I.B. 92. De andere overtredingen begaan zonder

nies d'une amende fiscale administrative de 500 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû, ou d'une de ces sanctions seulement.

En ce qui concerne les infractions commises avec l'intention d'éluder l'impôt, il est prévu que celles-ci seront punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû, ou d'une de ces sanctions seulement, pour autant que le montant de l'impôt éludé soit inférieur à une limite à fixer par le Roi. Si cette limite est dépassée, l'intéressé fera toujours l'objet de poursuites pénales. Il en va de même en cas de récidive, c'est-à-dire si l'intéressé a déjà, dans les cinq dernières années, enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution avec l'intention d'éluder l'impôt. En cas de poursuites pénales, il incombe au ministère public de déterminer s'il classe l'affaire sans suite (auquel cas, le fisc doit jusqu'à présent infliger une sanction administrative), s'il propose un règlement amiable ou s'il cite l'intéressé devant le juge pénal.

Les articles 12, 15, 18, 21, 27, 30 et 33

Les articles 12, 15, 18, 21, 27, 30 et 33 de la présente proposition de loi prévoient la suppression de différentes dispositions dans les codifications fiscales citées. Il s'agit de dispositions pénales qui décrivent de manière très spécifique les sanctions fiscales administratives liées à des infractions fiscales particulières. Eu égard à l'harmonisation et à l'uniformisation du système de sanctionnement fiscal dans les différentes codifications fiscales, ces dispositions doivent être abrogées.

Les articles 12, 15, 18, 21, 27, 30 et 33 de la proposition prévoient en outre la possibilité, pour le ministre qui a les Finances dans ses attributions, de refuser, en guise de sanction administrative, de reconnaître à une personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire. Actuellement, cette possibilité est uniquement prévue dans le cadre des impôts sur les revenus. Les articles 12, 15, 18, 21, 27, 30 et 33 de la proposition étendent cette possibilité aux autres domaines de la fiscalité.

het opzet de belasting te ontduiken kunnen worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 500 en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

Wat de overtredingen betreft die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken, wordt bepaald dat deze worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 EUR en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen, voor zover het bedrag van de ontdoken belasting beneden een door de Koning te bepalen grensbedrag ligt. Wordt deze grens overschreden dan wordt de betrokkene altijd strafrechtelijk vervolgd. Hetzelfde geldt indien de betrokkene zich bezondigt aan fiscale recidive, d.w.z. indien hij reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken. In geval van strafrechtelijke vervolging is het aan het openbaar ministerie om te bepalen of zij de zaak zal seponeren (in welk geval de fiscus voortsnog een administratieve sanctie moet opleggen), een minnelijke schikking zal voorstellen of tot dagvaarding voor de strafrechter zal overgaan.

De artikelen 12, 15, 18, 21, 27, 30 en 33

De artikelen 12, 15, 18, 21, 27, 30 en 33 van dit voorstel voorzien in de afschaffing van verschillende bepalingen in de geciteerde fiscale codificaties. Deze artikelen zijn strafbepalingen die zeer specifiek de fiscale administratieve sancties omschrijven welke zijn verbonden aan bijzondere fiscale overtredingen. Gelet op de harmonisering en de uniformisering van het fiscaal sanctiestelsel over de verschillende fiscale codificaties heen dienen deze bepalingen te worden opgeheven.

De artikelen 12, 15, 18, 21, 27, 30 en 33 van het voorstel voorzien daarenboven in de mogelijkheid voor de minister bevoegd voor Financiën om bij wijze van administratieve sanctie een persoon het recht te ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing. Deze mogelijkheid is thans enkel voorzien in het kader van de inkomstenbelastingen. Met de artikelen 12, 15, 18, 21, 27, 30 en 33 van het voorstel wordt deze mogelijkheid uitgebreid tot de overige belastingen.

## TITRE III

*Mesures répressives de lutte contre la fraude fiscale grave*CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Renforcement de la coopération entre les parquets et l'administration fiscale**

## Les articles 34 à 39

Les articles 34 à 39 de la proposition prévoient l'abrogation de l'article 463 du Code des impôts sur les revenus 1992, de l'article 74*bis* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'article 207*octies* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, de l'article 133*decies* du Code des droits de succession, de l'article 67*decies* du Code des droits de timbre et de l'article 207*decies* du Code des taxes assimilées au timbre. Le texte de ces articles est identique et est libellé comme suit:

«Sous peine de nullité de l'acte de procédure, les fonctionnaires de l'Administration des contributions directes, de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration de l'Inspection spéciale des impôts ne peuvent être entendus que comme témoins.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable aux fonctionnaires de ces administrations détachés auprès du parquet en vertu de l'article 71 de la loi de 28 décembre 1992.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas non plus applicable aux fonctionnaires de ces administrations mis, en vertu de l'article 31 de la loi du 30 mars 1994 portant exécution du plan global en matière de fiscalité, à la disposition de la police fédérale.».

Comme il a déjà été mentionné dans les développements, cette disposition trouve son origine dans la 'Charte du contribuable'. À la suite de quelques affaires de fraude notoires, le gouvernement de l'époque a estimé que l'intervention des fonctionnaires de l'ISI et leur ingérence dans l'instruction allaient trop loin. Selon M. Eyskens, ministre des Finances de l'époque; aucun abus de la part de fonctionnaires n'avait toutefois été constaté au département des Finances. Consécutivement à la Charte du contribuable, le rôle du fonctionnaire dans une instruction a été limité à celui de témoin, et plus par conséquent à celui d'expert. Dans la pratique, cette mesure a eu pour effet de creuser en quelque sorte un fossé entre l'administration fiscale et la justice. Les fonctionnaires fiscaux ne peuvent pas participer à des auditions ou à des confrontations dans le cadre d'une instruction (fiscale). On considère qu'ils ne

## TITEL III

*Repressieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude*

## HOOFDSTUK I

**Het versterken van de samenwerking tussen de parketten en de fiscale administratie**

## De artikelen 34 tot 39

De artikelen 34 tot 39 van het voorstel voorzien in de opheffing van artikel 463 W.I.B. 92, 74*bis* W.B.T.W., artikel 207*octies* W.Reg., artikel 133*decies* W. Succ., artikel 67*decies* W.Zegelrechten en artikel 207*decies* W.Zeg.T. De tekst van deze artikelen is identiek en luidt als volgt:

«De ambtenaren van de Administratie der directe belastingen, van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie mogen, op straffe van nietigheid van de akte van rechtspleging, slechts als getuige worden gehoord.

Het eerste lid is niet van toepassing op de krachtens artikel 71 van de wet van 28 december 1992 bij het parket gedetacheerde ambtenaren van die administraties.

Het eerste lid is evenmin van toepassing op de ambtenaren van die administraties die, krachtens artikel 31 van de wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het globaal plan op het stuk van de fiscaliteit, ter beschikking zijn gesteld van de federale politie.».

Zoals reeds vermeld in de algemene toelichting kent deze bepaling zijn oorsprong in het 'Charter van de belastingplichtige'. Ingevolge enkele ruchtbare fraudezaken vond de toenmalige regering het optreden van de BBI-ambtenaren en hun inmenging in het strafonderzoek te vergaand. Volgens toenmalig minister van Financiën Eyskens werden evenwel in het departement Financiën geen misbruiken van ambtenaren vastgesteld. Ingevolge het Charter van de belastingplichtige werd de rol van de ambtenaar in een strafonderzoek beperkt tot deze van getuige en bijgevolg niet langer tot deze van deskundige. Het gevolg in de praktijk van deze bepaling was dat als het ware een kloof werd geslagen tussen de fiscale administratie en het gerecht. De belastingambtenaren kunnen niet deelnemen aan verhoren of confrontaties in het kader van een (fiscaal) strafonderzoek. Er wordt aangenomen dat zij geen huiszoe-

peuvent pas assister à des perquisitions ou donner un avis technique au procureur. Outre la critique selon laquelle des fonctionnaires fiscaux prendraient la direction effective de l'instruction, des voix se sont également élevées contre l'utilisation, à des fins de taxation, des données acquises par les fonctionnaires à la suite de l'instruction.

En ce qui concerne l'utilisation des données provenant d'une instruction (fiscale) pour établir l'impôt, la législation actuelle prévoit un système d'échange mutuel de données entre la justice et le fisc. D'une part, l'article 327, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du Code des impôts sur les revenus prévoient la possibilité pour le fonctionnaire fiscal de consulter un dossier judiciaire moyennant l'autorisation du procureur général ou de l'auditeur général. D'autre part, l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 prévoit, en ce qui concerne la lutte contre la fraude fiscale, l'obligation pour le procureur d'informer immédiatement le ministre ayant les Finances dans ses attributions de tout indice de fraude en matière d'impôts directs ou indirects[37]. Le procureur doit informer immédiatement l'administration fiscale de tout indice de fraude et l'administration peut utiliser les données d'un dossier répressif pour la perception des impôts dus. L'application de ces dispositions ne donne lieu ni à des décisions ni à des abus. La Cour de Cassation a jugé, dans un arrêt du 27 mars 1985, antérieur à la Charte qui a mis un frein à la collaboration, que la présence de fonctionnaires fiscaux ne portait pas atteinte au caractère secret de l'instruction, même lorsque le juge d'instruction interroge l'inculpé et fait procéder à une perquisition en présence de fonctionnaires du SPF Finances<sup>38</sup>. La doctrine également estime, par la voix de L. HUYBRECHTS, que la participation de fonctionnaires fiscaux à une enquête fiscale ne constitue pas une atteinte à la séparation des pouvoirs ni une méconnaissance, en soi, du droit de défense.<sup>39</sup>

En ce qui concerne la critique relative à la collaboration trop étroite existant entre l'administration fiscale et la justice, nous renvoyons à la pratique développée dans d'autres domaines de l'organisation de notre État de droit au niveau de l'application des lois. Dans le secteur de l'application de la réglementation sociale, la collaboration entre les services d'inspection sociale et l'auditorat du travail n'est soumise à pratiquement aucune restriction. Ni le Code d'instruction criminelle ni la loi Franchimont n'attribuent à l'auditeur le pouvoir de requérir les services d'inspection. Ce pouvoir est fondé

kingen kunnen bijwonen of technisch advies kunnen geven aan de procureur. Naast de kritiek dat fiscale ambtenaren de feitelijke leiding van het onderzoek zouden overnemen, rees tevens kritiek tegen de aanwending van de gegevens die ingevolge het strafonderzoek door de ambtenaren werden verkregen voor taxatiedoeleinden.

Wat betreft het gebruik van de gegevens uit een (fiscaal) strafonderzoek voor het vestigen van de belasting, voorziet de huidige wetgeving in een regeling van wederzijdse uitwisseling van gegevens tussen het gerecht en de fiscus. Enerzijds voorzien artikel 327, eerste en tweede lid, van het Wetboek der Inkomstenbelastingen in de mogelijkheid voor de belastingambtenaar om inzage te nemen van een gerechtsdossier mits toestemming van de procureur-generaal of de auditeur-generaal. Anderzijds voorziet artikel 2 van de wet van 28 april 1999 wat betreft de bestrijding van fiscale fraude in de verplichting voor de procureur om de minister bevoegd voor Financiën onmiddellijk in te lichten van indicies van ontduiking inzake directe of indirecte belastingen[37]. De procureur moet de fiscale administratie onmiddellijk inlichten over aanwijzingen van ontduiking en de administratie kan gebruik maken van de gegevens van een strafdossier voor de heffing van de verschuldigde belastingen. De toepassing van deze bepalingen in de praktijk geven geen aanleiding tot willekeur of misbruiken. Het Hof van Cassatie oordeelde in een arrest van 27 maart 1985, zijnde vóór het Charter dat de samenwerking aan banden legde, dat de medewerking van fiscale ambtenaren geen inbreuk is op het geheime karakter van het strafonderzoek, ook niet wanneer de onderzoeksrechter de verdachte ondervraagt en een huiszoeking doet uitvoeren in aanwezigheid van ambtenaren van de FOD Financiën<sup>38</sup>. Ook de rechtsleer stelt bij monde van L. HUYBRECHTS dat de medewerking van fiscale ambtenaren aan een fiscaal onderzoek geen inbreuk is op de scheiding der machten en op zich het recht van verdediging niet miskent.<sup>39</sup>

Wat betreft de kritiek van de te verregaande samenwerking tussen de fiscale administratie en het gerecht, kan worden verwezen naar de praktijk inzake de rechtshandhaving in de andere domeinen van de organisatie van onze rechtsstaat. Inzake de sociale handhaving gelden quasi geen beperkingen in de samenwerking tussen de sociale inspectiediensten en het arbeidsauditoraat. Noch het Wetboek van Strafvordering, noch de «Franchimont-wet» voorzien in een bepaling die de auditeur de bevoegdheid geeft om de inspectiediensten te vorderen. Deze bevoegdheid wordt

<sup>38</sup> Cass., 27 mars 1985, J.T., 1985, 404, Cass., 15 janvier 1991

<sup>39</sup> HUYBRECHTS L., *Fiscaal strafrecht*, Gand, Story-Scientia, 2004, 267.

<sup>38</sup> Cass., 27 maart 1985, J.T., 1985, 404, Cass., 15 januari 1991

<sup>39</sup> HUYBRECHTS L., *Fiscaal strafrecht*, Gent, Story-Scientia, 2004, 267.

en pratique sur le pouvoir de réquisition général de l'auditeur et il est admis par la doctrine<sup>40</sup>. Le pouvoir spécifique conféré à l'auditeur du travail l'autorise à confier des missions aux services d'inspection, qui sont en premier lieu chargés de constater les infractions aux législations sociales. Sans ce pouvoir, les poursuites ne peuvent pas être exercées convenablement<sup>41</sup>. Ce principe a été confirmé explicitement par le ministre de la Justice en réponse à une question parlementaire. D'après le ministre, l'auditeur du travail a le pouvoir de confier tous les devoirs nécessaires et de charger l'inspection de procéder à des constats, à des recherches, etc.<sup>42</sup>

Cette collaboration entre administration et parquet est tout aussi indispensable dans le cadre d'une lutte efficace contre la fraude fiscale.

En pratique, le fossé existant entre l'administration fiscale et la justice oblige souvent cette dernière à refaire le travail de l'administration fiscale, sans pouvoir bénéficier de l'expertise du fonctionnaire en charge du dossier. Le rôle de l'administration fiscale dans l'enquête pénale prend fin dès que la plainte a été déposée et confirmée. Dans l'état actuel de la législation, le procureur n'a pas le pouvoir de charger un agent du fisc d'une mission ou de la réalisation d'une mesure d'instruction, alors que les instructions sociales dirigées par l'auditeur du travail sont diligentées en majeure partie par les inspections sociales. Malgré l'arrêt rendu par la Cour de cassation le 20 juin 2000 dans l'affaire «Beerschot», dans lequel la Cour a donné une interprétation plus large des possibilités de collaboration entre le fisc et la justice, la limitation imposée par la loi continue de faire obstacle à une collaboration normale et engendre une perte de temps et d'informations. Cette restriction handicape l'application de la législation fiscale. Elle ne peut pas se justifier par la crainte d'abus ou de décisions arbitraires; il convient dès lors de la supprimer.

in de praktijk gesteund op het algemene vorderingsrecht van de auditeur en wordt door de rechtsleer aanvaard<sup>40</sup>. Het gevolg van de specifieke bevoegdheid van de arbeidsauditeur houdt derhalve in dat de inspectiediensten, die in hoofdzaak gelast zijn met de vaststelling van sociaalrechtelijke inbreuken, de opdrachten van de auditeur moet uitvoeren. Zonder de mogelijkheid van de auditeur om aan de gespecialiseerde inspectiediensten opdrachten te geven, kan de rechtsvordering niet naar behoren worden uitgeoefend<sup>41</sup>. Dit werd uitdrukkelijk bevestigd door de minister van Justitie in een antwoord op een parlementaire vraag, waarin deze oordeelde dat «*de arbeidsauditeur bevoegd is om alle nodige opdrachten uit te schrijven en de inspectie met vaststellingen, opsporingen, enz. te belasten*».<sup>42</sup>

Een dergelijke samenwerking tussen de administratie en het parket is ook op fiscaal vlak onontbeerlijk met het oog op de efficiënte bestrijding van de fiscale fraude.

In de praktijk heeft de kloof tussen de fiscale administratie en het gerecht tot gevolg dat het gerecht het werk van de fiscale administratie veelal moet overdoen, zonder een beroep te mogen doen op de aanwezige deskundigheid van de behandelende ambtenaar. Eenmaal de klacht is ingediend en er een klachtbevestiging is gebeurd, stopt de betrokkenheid van de fiscale administratie bij het verdere verloop van het strafrechtelijk onderzoek. Het is onder de huidige wetgeving voor de procureur uitgesloten een fiscale ambtenaar een opdracht of onderzoeksmaatregel te gelasten, terwijl de sociale strafonderzoeken onder leiding van de arbeidsauditeur bijna uitsluitend worden uitgevoerd door de sociale inspecties. Ondanks de uitspraak van het Hof van Cassatie van 20 juni 2000 in de zaak «Beerschot», waarbij een ruimere interpretatie werd gegeven aan de mogelijkheden tot samenwerking tussen de fiscus en het gerecht, blijft wegens de wettelijke beperking een normale samenwerking onmogelijk en gaat veel tijd en informatie verloren. Deze wettelijke beperking tot samenwerking vormt een ware handicap voor een efficiënte fiscale rechtshandhaving en vindt geen verantwoording in de vrees van misbruik en willekeur, vandaar dat zij moet worden opgeheven.

<sup>40</sup> Le pouvoir de réquisition général se fonde sur l'article 155 du Code judiciaire.

<sup>41</sup> TORFS, D., *Bevoegdheid van de inspectiediensten*, T.S.R., 2000, 407.

<sup>42</sup> Questions et réponses, Chambre, 1977-78, 29 novembre 1980, 247, Q. n° 5, Remacle

<sup>40</sup> Het algemeen vorderingsrecht wordt gesteund op grond van artikel 155 van het Gerechtelijk Wetboek

<sup>41</sup> TORFS, D., *Bevoegdheid van de inspectiediensten*, T.S.R., 2000, 407.

<sup>42</sup> Vr. en Antw., Kamer, 1977-78, 29 november 1980, 247, Vr. nr. 5, Remacle

## CHAPITRE II

**Création d'un auditorat fiscal**Section I<sup>re</sup>*Modifications du Code judiciaire.*

## Les articles 50, 52 et 54

Les articles 50, 52 et 54 de la présente proposition de loi prévoient la création de l'auditorat fiscal. Nous avons déjà indiqué plus haut qu'il s'indiquait de créer, au sein du ministère public, un parquet séparé, constitué de spécialistes en matière fiscale, qui devront se concentrer exclusivement sur la poursuite des délits fiscaux. La présente proposition crée donc les fonctions d'auditeur fiscal, de substitut de l'auditeur fiscal et de substitut de l'auditeur fiscal de complément. Par ailleurs, la fonction de substitut spécialisé en matière fiscale est supprimée. L'objectif est bien sûr que le cadre de l'auditorat fiscal soit constitué par le cadre actuel des substituts spécialisés en matière fiscale, qui se verront attribuer le statut d'auditeur fiscal ou de substitut de l'auditeur fiscal. Ces derniers exerceront exclusivement l'action publique du chef d'une infraction aux lois et règlements en matière fiscale. En cas de concours ou de connexité d'infractions aux lois et règlements en matière fiscale avec une ou plusieurs infractions à d'autres dispositions légales non fiscales, le procureur général désigne le parquet du procureur du Roi ou l'auditorat fiscal qui est compétent pour exercer l'action publique. Il a cependant été décidé de ne pas créer un auditorat fiscal dans chaque arrondissement judiciaire, mais uniquement dans les arrondissements dont le tribunal de première instance est compétent pour juger des litiges en matière d'application de la loi fiscale. Les membres de l'auditorat fiscal exercent l'action publique fiscale devant les tribunaux de tous les arrondissements judiciaires qui sont situés dans la même province que l'arrondissement dans lequel ils ont été nommés. Toutefois, lorsque la procédure est en langue allemande, l'auditorat fiscal d'Eupen est seul compétent.

## Articles 40 à 49, 51 et 53 à 100

Ces articles adaptent les dispositions actuelles du Code judiciaire relatives à l'organisation judiciaire afin de tenir compte de la création de la fonction d'auditeur fiscal.

## HOOFDSTUK II

**De oprichting van het fiscaal auditoraat**

## Afdeling I

*Wijzigingen aan het Gerechtelijk Wetboek*

## De artikelen 50, 52 en 54

Met de artikelen 50, 52 en 54 van het huidige voorstel wordt voorzien in de oprichting van het fiscaal auditoraat. Hierboven werd reeds aangegeven dat het de voorkeur verdient om binnen het openbaar ministerie een apart parket op te richten, bestaande uit fiscale specialisten, die zich uitsluitend op de vervolging van fiscale misdrijven moeten concentreren. Aldus creëert dit voorstel het ambt van fiscaal auditeur, van substituut-fiscaal auditeur en van toegevoegd substituut-fiscaal auditeur. Terzelfder tijd wordt het ambt van substituut gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden afgeschaft. Het is uiteraard de bedoeling dat het fiscaal auditoraat zou worden bevolkt door het huidige kader van de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die het statuut zullen krijgen van fiscaal auditeur of substituut-fiscaal auditeur. Zij oefenen exclusief de strafvordering uit wegens een overtreding van de wetten en verordeningen in fiscale aangelegenheden. In geval van samenloop of samenhang van overtredingen van de wetten en verordeningen in fiscale aangelegenheden met een of meer overtredingen op andere niet fiscale wetsbepalingen, wijst de procureur-generaal het parket van de procureur des Konings of het fiscaal auditoraat aan, dat bevoegd is om de strafvordering uit te oefenen. Er werd evenwel beslist om niet in elk gerechtelijk arrondissement een fiscaal auditoraat op te richten. Er werd de voorkeur gegeven aan het oprichten van een fiscaal auditoraat in elk arrondissement waarvan de rechtbank van eerste aanleg bevoegd is om te oordelen over geschillen betreffende de toepassing van de belastingwet. De leden van het fiscaal auditoraat oefenen de fiscale strafvordering uit voor de rechtbanken van alle gerechtelijke arrondissementen die zijn gelegen in dezelfde provincie als het arrondissement waar zij benoemd zijn. Indien evenwel de procedure in het Duits wordt gevoerd is alleen het fiscaal auditoraat van Eupen bevoegd.

## De artikelen 40 tot 49, 51 en 53 tot 100

Deze artikelen passen de huidige bepalingen uit het Gerechtelijk Wetboek die verband houden met de rechterlijke organisatie aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur.

## Section II

*Modifications du Code d'instruction criminelle*

## Articles 101 et 102

Ces articles adaptent les articles 9 et 22 du Code d'instruction criminelle afin de tenir compte de la création de la fonction d'auditeur fiscal.

## Article 103

Cet article adapte l'article 28*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle pour tenir compte de la nouvelle fonction d'auditeur fiscal. Par ailleurs, l'article 103 propose de supprimer, dans la deuxième phrase de l'article 28*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle, les mots «et qui sont ou seraient commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que définie par la loi, ou constituent ou constitueraient un crime ou un délit tel que visé à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4" et d'ajouter les mots «la prévention d'infractions». L'information peut également avoir pour but de prévenir les infractions. Le procureur doit avoir la possibilité de mener une enquête proactive sur la base des typologies de fraude grave, non seulement en vue de poursuivre les auteurs d'infractions, mais aussi en vue de prévenir les infractions.

## Section III

*Modifications de la loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'Administration des douanes et accises.*

## Articles 104, 105 et 106

Ces dispositions adaptent l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, et l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 avril 2003 à la nouvelle fonction d'auditeur fiscal.

## Afdeling II

*Wijzigingen aan het Wetboek van Strafvordering*

## Artikel 101 en artikel 102

Deze artikelen passen de artikelen 9 en 22 W. Sv. aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur.

## Artikel 103

Dit artikel past artikel 28*bis*, § 2, W.Sv. aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur. Daarnaast stelt artikel 109 voor om in de tweede zin van artikel 28*bis*, § 2, Sv de woorden «*en die zouden worden gepleegd in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 90*ter*, § 2, 3 en 4, uitmaken of zouden uitmaken*» opgeheven, en worden de woorden «het voorkomen van misdrijven en» toegevoegd. Het opsporingsonderzoek mag eveneens als finaliteit de voorkoming van misdrijven hebben. De procureur moet over de mogelijkheid beschikken op basis van typologieën van ernstige fraude proactief onderzoek te voeren, niet enkel met het oog op de vervolging van de daders van misdrijven, maar ook met het doel op die wijze misdrijven te voorkomen.

## Afdeling III

*Wijzigingen aan de Wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen*

## De artikelen 104, 105 en 106

Deze bepalingen passen artikel 2, eerste lid, artikel 3, eerste en tweede lid en artikel 5, eerste lid, van de wet van 22 april 2003 aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur.

## Section IV

*Modifications de la loi du 5 août 1992 sur  
la fonction de police*

## Article 107

Cette disposition adapte l'article 5, alinéa 2, de la loi du 5 août 1992 à la nouvelle fonction d'auditeur fiscal.

## Section V

*Modifications de la loi du 18 juillet 1991 organique du  
contrôle des services de police et de renseignements*

## Article 108

Cette disposition adapte l'article 14, alinéa 2, de la loi du 5 août 1992 à la nouvelle fonction d'auditeur fiscal.

## CHAPITRE III

**Élargissement des compétences de  
l'administration de l'Inspection spéciale  
des impôts**

## Article 109

Dans la partie générale des présents développements, il a déjà été souligné que la proposition actuelle avait également pour objet de transformer l'administration de l'Inspection spéciale des impôts suivant les modèles néerlandais et allemand. Dans le but de lutter adéquatement contre la fraude, il serait préférable que les fonctionnaires fiscaux, et plus particulièrement les fonctionnaires de l'administration de l'Inspection spéciale des impôts, puissent également collaborer activement à l'instruction fiscale. Cette collaboration n'est possible que si le statut d'officier de police judiciaire est accordé aux fonctionnaires de l'administration de l'I.S.I. désignés par le Roi, eu égard à leurs tâches spécifiques. Il serait préférable de ne pas accorder ce statut à tous les fonctionnaires de l'I.S.I., mais uniquement aux fonctionnaires désignés par le Roi, tels les fonctionnaires à partir du grade d'inspecteur principal et les fonctionnaires actuellement détachés. Ces fonctionnaires seront aussi personnellement compétents pour constater les infractions fiscales et recueillir les informations

## Afdeling IV

*Wijzigingen aan de wet van 5 augustus 1992  
op het politieambt*

## Artikel 107

Deze bepaling past artikel 5, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1992 aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur.

## Afdeling V

*Wijzigingen aan de wet van 18 juli 1991 tot regeling  
van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten*

## Artikel 108

Deze bepaling past artikel 14, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1992 aan aan het nieuwe ambt van fiscaal auditeur.

## HOOFDSTUK III

**De uitbreiding van de bevoegdheden van  
de administratie van de Bijzondere  
Belastinginspectie**

## Artikel 109

In het algemeen deel van deze toelichting werd reeds benadrukt dat het huidige voorstel tevens tot doel had de administratie van de Bijzondere Belastinginspectie om te vormen naar Nederlands en Duits model. Met het oog op een adequate fraudebestrijding verdient het de voorkeur dat ook fiscale ambtenaren en meer bepaald de ambtenaren van de Bijzondere Belastinginspectie actief zouden kunnen meewerken aan het fiscaal strafrechtelijk onderzoek. Dit kan enkel maar indien aan de door de Koning aangewezen ambtenaren van de B.B.I., gelet op hun specifieke taken, het statuut van officier van gerechtelijke politie wordt toegekend. Het verdient de voorkeur niet alle ambtenaren van de B.B.I. dit statuut te verlenen, doch enkel de ambtenaren door de Koning aangewezen, zoals de ambtenaren vanaf de graad van eerstaanwendend inspecteur en de thans gedetacheerde ambtenaren. Deze ambtenaren zullen ook zelf de bevoegdheid hebben om fiscale misdrijven vast te stellen en de nodige informatie in te winnen in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, daar

nécessaires en leur qualité d'officier de police judiciaire, étant donné que, dans l'état actuel de la législation, le parquet doit faire appel à des tiers qui possèdent ce statut.

#### Articles 110 et 111

L'octroi du statut d'officier de police judiciaire aux fonctionnaires de l'administration de l'inspection spéciale des impôts désignés par le Roi vide les dispositions prévoyant le détachement de fonctionnaires auprès des parquets et de la police fédérale de leur sens. L'article 71 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses et l'article 31 de la loi du 30 mars 1994 portant exécution du plan global en matière de fiscalité sont donc abrogés.

### CHAPITRE IV

#### La création d'une structure de concertation pour la lutte contre la fraude fiscale

##### Article 112

L'article 112 dispose que la politique de lutte contre la fraude fiscale est définie par le Conseil des ministres. Il est évident que la lutte contre la fraude fiscale comporte des aspects qui ne relèvent pas de la compétence exclusive d'un ministre déterminé. Le Conseil des ministres charge dès lors chacun des ministres compétents d'exécuter la part relevant de ses attributions, tandis que le Conseil assume une fonction de coordination. Cet article ne modifie nullement les règles de répartition des attributions ministérielles. Il n'est pas touché à l'indépendance du ministère public. Il appartient au ministre de la Justice d'arrêter, conformément à l'article 143<sup>ter</sup> du Code judiciaire, les directives de politique criminelle, après avoir pris l'avis du collège des procureurs généraux.

##### Section 1<sup>ère</sup>

#### *Le Conseil fédéral de lutte contre la fraude fiscale*

##### Articles 113, 114, 115 et 116

L'article 113 crée le Conseil fédéral de lutte contre la fraude fiscale et en fixe la composition. Le Conseil est

waar het parket in de huidige stand van de wetgeving een beroep moet doen op derden die dit statuut bezitten.

#### De artikelen 110 en 111

Met de toekenning van het statuut van officier van gerechtelijke politie aan de door de Koning aangewezen ambtenaren van de administratie van de Bijzondere Belastinginspectie verliezen de bepalingen dewelke ambtenaren detacheren bij de parketten en de federale politie elk nut. Artikel 71 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen en artikel 31 van de Wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het globaal plan op het stuk van de fiscaliteit worden dan ook opgeheven.

### HOOFDSTUK IV

#### De oprichting van een overlegstructuur voor de strijd tegen de fiscale fraude

##### Artikel 112

Artikel 112 bepaalt dat het beleid van de strijd tegen de fiscale fraude wordt bepaald door de Ministerraad. Het is vanzelfsprekend dat het bestrijden van de fiscale fraude aspecten omvat die niet uitsluitend tot de bevoegdheid van een enkele minister behoren. Elk van hen wordt derhalve door de Ministerraad belast met de uitvoering van dit deel van de opdracht dat hem toebehoort, terwijl de Raad een coördinerende functie waarneemt. Dit artikel wijzigt geenszins de regelen van de ministeriële bevoegdheidsverdeling. Wat het openbaar ministerie betreft, wordt er niet geraakt aan diens onafhankelijkheid. Het behoort aan de minister van Justitie om, overeenkomstig artikel 143<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, de richtlijnen van het strafrechtelijk beleid vast te leggen, nadat hij het advies van het college van procureurs-generaal heeft ingewonnen.

##### Afdeling I

#### *De Federale Raad voor de strijd tegen de fiscale fraude*

##### De artikelen 113, 114, 115 en 116

Artikel 113 richt de Federale Raad voor de strijd tegen de fiscale fraude op en bepaalt de samenstelling

composé tout d'abord du président du Comité permanent de lutte contre la fraude fiscale de l'Administration des affaires fiscales. Ce Comité permanent est déjà chargé de coordonner, au sein du Service public fédéral, la lutte contre la fraude fiscale. Il est donc indispensable que son président fasse partie du Conseil. Les fonctionnaires dirigeants des différentes administrations fiscales, c'est-à-dire l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus, l'administration du recouvrement, l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines, l'administration des douanes et accises et l'administration de l'inspection spéciale des impôts y siègent également. La présence de ces fonctionnaires doit faciliter la collaboration à l'échelon le plus élevé. Le pouvoir judiciaire, qui joue un rôle important dans la lutte contre la fraude fiscale, est représenté par le procureur général désigné par le Collège des procureurs généraux. Celui-ci devra promouvoir la synergie entre le Conseil fédéral et le Collège des procureurs généraux. Le commissaire général de la police fédérale, membre du Conseil, assurera le lien indispensable avec la police fédérale. Le Conseil compte enfin un représentant du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, eu égard au lien souvent étroit entre fraude fiscale et fraude sociale.

L'article 114 dispose que le président du Conseil est nommé par le Roi. L'arrêté royal est délibéré en Conseil des ministres sur la proposition des ministres des Finances et de la Justice. Il s'agit incontestablement des ministres les plus impliqués dans la lutte contre la fraude fiscale. C'est donc à eux qu'il incombe de proposer les candidats à la présidence au Conseil des ministres. Le mandat est accordé pour une durée de quatre ans et il est renouvelable. Le Roi est habilité à déterminer les conditions de nomination et à fixer le statut pécuniaire et administratif du président.

L'article 115 interdit le cumul. Toutefois, une exception est prévue, en ce sens que le président peut exercer des fonctions d'enseignement avec l'autorisation préalable du Roi.

L'article 116 définit la tâche du président. Il doit convoquer le Conseil fédéral au moins deux fois par an et informer le Conseil des lignes directrices arrêtées par le Conseil des ministres. Le président, qui assure la gestion journalière, est chargé de l'exécution des décisions du Conseil des ministres. Un rapport d'activités est rédigé chaque année. Une fois approuvé par le Conseil, le rapport est présenté par le président à la Chambre des représentants avant d'être publié. Ce rapport d'activités, qui fait l'objet d'une publication, permettra de se faire

ervan. De Raad bestaat allereerst uit de voorzitter van het Vast Comité voor de strijd tegen de fiscale fraude van de Administratie van Fiscale Zaken. Binnen de structuur van de Federale Overheidsdienst is dit Vast Comité reeds belast met de coördinatie van de strijd tegen de fiscale fraude zodat de aanwezigheid van de voorzitter van dit Comité binnen de Raad onontbeerlijk is. Vervolgens maken ook de leidinggevende ambtenaren van de verschillende fiscale administraties, d.w.z. de administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit, de administratie van de invordering, de administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, de administratie der douane en accijnzen en de administratie van de bijzondere belastinginspectie deel uit van de Raad. Hun aanwezigheid moet de samenwerking op het hoogste niveau vergemakkelijken. De gerechtelijke macht, met een belangrijke rol in de strijd, wordt vertegenwoordigd door de procureur-generaal, aangeduid door het College van Procureurs generaal. Deze aanwezigheid zal een synergie toelaten tussen de Federale Raad en het College van procureurs-generaal. De commissaris-generaal van de Federale Politie, lid van de Raad, zal de onontbeerlijke band verzekeren met de Federale Politie. Een vertegenwoordiger van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude vervolledigt de Raad gelet op de vaak innige band tussen de fiscale en de sociale fraude.

Artikel 114 bepaalt dat de voorzitter van de Raad door de Koning wordt benoemd. Het koninklijk besluit wordt in de Ministerraad overlegd op de voordracht van de ministers bevoegd voor Financiën en Justitie. Deze ministers zijn onweerlegbaar het meest betrokken bij de strijd tegen de fiscale fraude. Het is bijgevolg aan hen om aan de Ministerraad de kandidaten voor het voorzitterschap voor te dragen. Het mandaat, met een duur van vier jaar is hernieuwbaar. Er wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven om de benoemingsvoorwaarden te bepalen en om het geldelijke en administratieve statuut van de voorzitter vast te leggen.

Artikel 115 voorziet in een anticumulatieregeling. Er blijft echter een uitzondering bestaan vermits de voorzitter, mits voorafgaande toestemming van de Koning, een onderwijsopdracht mag uitvoeren.

Artikel 116 bepaalt de opdracht van de voorzitter. Hij moet de Federale Raad ten minste twee maal per jaar samenroepen en de Raad inlichten over de richtlijnen die werden vastgesteld door de Ministerraad. De voorzitter, die het dagelijks beheer verzekert, is belast met de uitvoering van de beslissingen van de Ministerraad. Er wordt elk jaar een activiteitenverslag opgesteld. Na goedkeuring door de Raad, wordt het verslag door de voorzitter aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voorgesteld en vervolgens gepubliceerd. Dit activiteiten-

une idée claire de la lutte qui a été menée. La présentation du rapport à la Chambre des représentants et sa publication assurent une publicité aux activités du Conseil fédéral et garantissent leur transparence.

#### Article 117

Les tâches confiées au Conseil comprennent la mise en œuvre de la politique définie par le Conseil des ministres. Il reviendra à cet effet au Conseil de coordonner les actions menées par les différents SPF et services de contrôle, ainsi que de sensibiliser les services à la nécessité de la lutte contre la fraude fiscale. Le Conseil se voit également confier la tâche de donner des avis et d'établir des recommandations. Il est libre de déposer des propositions de modification de la législation, d'adresser des recommandations aux ministres compétents et de rendre des avis. Enfin, le Conseil peut, pour accomplir ses missions, prévoir en son sein la constitution de groupes de travail et bénéficier de l'assistance du Comité fédéral de coordination.

#### Articles 118 et 119

L'article 118 dispose que le Conseil est également chargé de rédiger les conventions de partenariat conclues entre le ministre compétent et l'organisation professionnelle concernée. La notion d'organisation professionnelle est utilisée afin de permettre à des associations de professionnels de quelque forme juridique que ce soit d'être associées à la lutte contre la fraude fiscale. De cette manière, il peut être davantage tenu compte de la réalité du terrain. Grâce aux conventions de partenariat, les organisations professionnelles signataires deviennent des interlocuteurs privilégiés de l'autorité qui les invite une fois par an à participer à l'une des réunions du Conseil.

L'objectif de la conclusion de partenariats est d'impliquer les professionnels dans trois stades de la lutte:

- au stade de la prévention, en informant correctement les intéressés des risques impliqués, tant pour eux-mêmes que pour les tiers, par les différentes formes de fraude fiscale;
- au stade du dépistage, en informant les services d'inspection des éléments dont ils ont connaissance et des principales techniques de fraude utilisées dans le secteur professionnel concerné, en mettant sur pied des systèmes de dépistage requérant une bonne information

verslag, dat het voorwerp uitmaakt van een publicatie, zal een duidelijk zicht op de aldus gevoerde strijd toelaten. Het voorstellen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de publicatie van het verslag verzekeren een ruchtbaarheid en transparantie voor de werkzaamheden die door de Federale Raad verricht zijn.

#### Artikel 117

De opdrachten die aan de Raad toevertrouwd worden, omvatten de uitvoering van het beleid zoals bepaald door de Ministerraad. Daartoe zal het aan de Raad zijn om de acties die door de verschillende FOD's en controlediensten worden gevoerd, te coördineren en ook om de diensten te sensibiliseren voor de noodzaak de fiscale fraude te bestrijden. Aan de Raad wordt een opdracht voor adviezen en aanbevelingen toevertrouwd. Het staat hem vrij voorstellen voor de wijziging van de wetgeving in te dienen, aanbevelingen te richten aan de bevoegde ministers en adviezen uit te brengen. Ten slotte kan de Raad, om zijn opdrachten te verzekeren, binnen zijn schoot werkgroepen oprichten en rekenen op de bijstand van het Federaal Coördinatiecomité.

#### De artikelen 118 en 119

Artikel 118 bepaalt dat de Raad tevens wordt belast met de opstelling van partnerschapsovereenkomsten, gesloten tussen de bevoegde minister en de betrokken beroepsorganisatie. Het begrip beroepsorganisatie wordt gebruikt om toe te laten dat verenigingen van professionelen, ongeacht hun juridische vorm, betrokken worden bij de strijd tegen de fiscale fraude. Zodoende kan meer rekening worden gehouden met de realiteit van op het terrein. De partnerschapsovereenkomsten maken van de ondertekenende beroepsorganisaties bevoorrechte gesprekspartners van de overheid die hen één keer per jaar bij één van de vergaderingen van de Raad betreft.

Het doel van het sluiten van de overeenkomsten is de professionelen te betrekken bij de drie stadia van de strijd:

- in het stadium van de preventie, door een degelijke informatie van de betrokkenen over de risico's zowel voor henzelf als voor derden van de verschillende vormen van fiscale fraude;
- in het stadium van de opsporing, door de mededeling aan de inspectiediensten van de zaken waarvan zij op de hoogte zijn, van de belangrijkste fraudetechnieken die in de beroepssector gebruikt worden, door het opzetten van opsporingssystemen die een degelijke informatie van alle economische actoren vereisen; ook door het

de tous les acteurs économiques, ainsi qu'en fournissant des informations économiques complémentaires permettant à l'administration de mieux comprendre les spécificités de la profession;

– au stade de la poursuite, plus précisément en recourant systématiquement à la constitution de partie civile et, dans certains cas, en publiant les jugements dans la presse spécialisée.

L'article 119 permet à l'organisation professionnelle qui signe une convention de partenariat, de se constituer partie civile devant les juridictions répressives dans une procédure relative à des faits de fraude fiscale, lorsque les faits commis sont de nature à porter préjudice aux intérêts que l'organisation professionnelle défend et promeut.

## Section II

### *Le Comité fédéral de coordination de la lutte contre la fraude fiscale*

#### Articles 120 et 121

L'article 120 prévoit la création d'un Comité fédéral de coordination de la lutte contre la fraude fiscale. Le Comité est composé de membres issus des Services publics fédéraux et des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale. Ce comité est obligatoirement composé d'un magistrat d'un audiorat fiscal ou d'un parquet général, des membres du Comité permanent de lutte contre la fraude fiscale de l'Administration fiscale et d'un membre de la police fédérale. Les membres sont nommés par le Roi, pour une période de quatre ans maximum, renouvelable. Le Comité de coordination est présidé par un coordinateur général qui dirige le Comité et organise le secrétariat. Le coordinateur général est également nommé pour une période de quatre ans maximum, renouvelable.

Le Comité est assisté d'un secrétariat composé de quatre personnes nommées par le Roi pour un mandat de quatre ans maximum, renouvelable. Ces membres sont issus des services publics fédéraux ou des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale. Le secrétariat du Comité fédéral de coordination est également celui du Conseil. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut administratif et pécuniaire des membres du Comité et du secrétariat.

L'article 121 énumère les compétences attribuées au Comité. Le Comité est chargé:

lever van nadere economische informatie die de administraties toelaat, de specificiteiten van het beroep beter te begrijpen;

– in het stadium van de vervolging, meer bepaald door een systematisch gebruik van de burgerlijke partijstelling en door de publicatie in sommige gevallen van de vonnissen in de gespecialiseerde pers.

Artikel 119 laat de organisatie die een partnerschaps-overeenkomst ondertekent, toe zich burgerlijke partij te stellen voor de strafrechtbanken bij een procedure over feiten van fiscale fraude en voor zover de feiten van aard zijn de belangen te schaden die de beroepsorganisatie verdedigt en voorstaat.

## Afdeling II

### *Het Federaal Coördinatiecomité voor de strijd tegen de fiscale fraude*

#### De artikelen 120 en 121

Artikel 120 voorziet in de oprichting van het Federaal Coördinatiecomité voor de strijd tegen de fiscale fraude. Het Comité bestaat uit leden die afkomstig zijn uit de Federale Overheidsdiensten en uit de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude. Het comité is verplicht samengesteld uit een magistraat van een fiscaal auditoraat of van een parket-generaal, de leden van het Vast Comité voor de strijd tegen de fiscale fraude van de Administratie van Fiscale Zaken en een lid van de federale politie. De leden worden door de Koning benoemd voor een periode van maximum vier jaar die hernieuwbaar is. Het coördinatiecomité wordt voorgezeten door een coördinator-generaal die het Comité leidt en het secretariaat organiseert. De coördinator-generaal is eveneens benoemd voor een periode van maximum vier jaar, die hernieuwbaar is.

Het Comité wordt bijgestaan door een secretariaat dat bestaat uit vier personen die door de Koning worden benoemd voor een mandaat van maximum vier jaar, dat hernieuwbaar is. De leden zijn afkomstig uit de Federale Overheidsdiensten of de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude. Het secretariaat van het Federaal Coördinatiecomité is eveneens dit van de Raad. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad het administratief en geldelijk statuut van de leden van het Comité en van het secretariaat.

Artikel 121 geeft een opsomming weer van de bevoegdheden die aan het Comité werden toegewezen.

1° de veiller à la mise en œuvre des orientations données par le Conseil et des conventions de partenariat conclues par le(s) ministre(s);

2° d'adresser des directives aux cellules d'arrondissement, visées à l'article 122;

3° de coordonner au sein des cellules d'arrondissement l'action des inspections des Services publics fédéraux et des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale;

4° de préparer les travaux du Conseil et plus particulièrement les avis et recommandations;

5° d'apporter aux administrations et aux services compétents en matière de lutte contre la fraude fiscale l'assistance nécessaire pour mener à bien les opérations de contrôle;

6° de mener des actions fédérales de prévention;

7° de coordonner l'information, la formation et mettre à disposition des services d'inspection et des cellules d'arrondissement, la documentation adéquate;

8° de mettre sur pied, en collaboration avec le Service public fédéral Justice, une formation spécialisée pour les magistrats compétents en matière fiscale;

9° de dresser le bilan des actions menées par les services d'inspection dans le cadre de la future loi et de le communiquer annuellement au Conseil;

10° de réaliser des études, notamment statistiques, relatives à la problématique de la fraude fiscale;

11° d'améliorer, en collaboration avec les administrations concernées, la rédaction des procès-verbaux de constatations des infractions;

12° de mener une politique active en matière de collecte, d'échange et de conservation des informations, notamment les informations informatiques;

13° de réunir les présidents des cellules d'arrondissement deux fois par an aux fins d'organiser la coordination des travaux de celles-ci.

### Section III

#### *Les cellules d'arrondissement chargées de la lutte contre la fraude fiscale*

#### Articles 122 et 125

Il est institué, au sein de chaque arrondissement judiciaire où est établi un auditorat fiscal, une cellule d'arrondissement chargée de la lutte contre la fraude fiscale. Cette cellule est présidée par l'auditeur fiscal et composée, pour le surplus, de représentants des servi-

Het gaat om:

1° het waken over het uitvoeren van de oriënteringen die zijn gegeven door de Raad en van de partnerschaps-overeenkomsten die door de minister(s) gesloten zijn;

2° het opstellen van richtlijnen voor de arrondissementscellen, bedoeld in artikel 122;

3° het coördineren binnen de arrondissementscellen van de acties van de federale overheidsdiensten en van de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude;

4° het voorbereiden van de werkzaamheden van de Raad en meer in het bijzonder van de adviezen en aanbevelingen;

5° het verlenen van de nodige bijstand aan de bevoegde besturen en diensten inzake de strijd tegen de fiscale fraude teneinde de controleoperaties behoorlijk te doen verlopen;

6° het voeren van de Federale preventieacties;

7° het coördineren van de informatie, de opleiding en het ter beschikking stellen van de geschikte documentatie voor de controlediensten en de arrondissementscellen;

8° het opzetten, in samenwerking met de Federale Overheidsdienst van Justitie, van een gespecialiseerde opleiding voor de magistraten bevoegd voor de fiscale aangelegenheden;

9° het opstellen van de balans van de acties die zijn gevoerd door de controlediensten in het kader van deze wet en deze jaarlijks mee te delen aan de Raad;

10° het verwezenlijken van studies, meer bepaald op statistisch vlak, betreffende de problematiek van de fiscale fraude;

11° het verbeteren, in samenwerking met de betrokken besturen, van het opstellen van de processen-verbaal van vaststellingen van inbreuken;

12° het voeren van een beleid inzake het inzamelen, het uitwisselen en het bewaren van de informatie, inzonderheid de geïnformatiseerde inlichtingen;

13° het tweemaal per jaar bijeenroepen van de voorzitters van de arrondissementscellen teneinde een coördinatie van de werkzaamheden van deze laatste te organiseren.

### Afdeling III

#### *De arrondissementscellen voor de strijd tegen de fiscale fraude*

#### De artikel 122 en 125

In elk gerechtelijk arrondissement waar een fiscaal auditoraat is gevestigd wordt een arrondissementscel voor de strijd tegen de fiscale fraude opgericht. De Cel wordt voorgezeten door de fiscale auditeur en is voor het overige samengesteld uit vertegenwoordigers van

ces qui sont fortement impliqués dans la lutte contre la fraude fiscale, à savoir la police fédérale, les administrations fiscales et les services d'inspection sociale. La cellule se réunit au moins une fois par trimestre, à l'initiative de l'auditeur fiscal.

#### Article 123

Cet article énumère les missions de la cellule d'arrondissement. Celle-ci doit organiser et coordonner les contrôles du respect de la législation fiscale, exécuter les directives et instructions du comité, mettre sur pied des informations et des formations à destination des membres des services participant aux réunions de la cellule, dresser le bilan des actions communes des services d'inspection menées au sein de la cellule et rédiger un rapport d'activité annuel à destination du Comité.

#### Article 124

L'article 124 dispose que la cellule peut se réunir en groupe restreint, présidé par l'auditeur fiscal, afin de mettre sur pied des contrôles coordonnés spécifiques. Le groupe restreint peut inviter toute personne spécialement compétente pour la préparation et la réalisation des opérations programmées.

#### Article 126

Chaque cellule d'arrondissement est soutenue par un secrétariat. Le secrétariat assiste l'auditeur fiscal dans sa fonction de président des cellules respectives et collabore à la réalisation des missions de la cellule.

diensten die nauw zijn betrokken bij de strijd tegen de fiscale fraude, met andere woorden de federale politie, de fiscale administraties en de sociale inspectiediensten. De cel vergadert ten minste een maal per trimester, op initiatief van de fiscaal auditeur.

#### Artikel 123

Dit artikel somt de opdrachten van de arrondissementscel op. De Cel dient controles op het naleven van de fiscale wetgeving te organiseren en te coördineren, de richtlijnen en de onderrichtingen van het comité uit te voeren, informatie aan te leggen en opleidingen in te richten voor de leden van de diensten die deelnemen aan de vergaderingen van de cel, de balans op te stellen van de gezamenlijke acties van de inspectiediensten die gevoerd worden binnen de cel en een jaarlijks activiteitenverslag op te stellen voor het Comité.

#### Artikel 124

Artikel 124 bepaalt dat de cel kan samenkomen in beperkte groep, onder voorzitterschap van de fiscaal auditeur om specifieke gecoördineerde controles op te zetten. De beperkte groep kan elke persoon uitnodigen die bijzonder bevoegd is voor de voorbereiding en de verwezenlijking van de geprogrammeerde operaties.

#### Artikel 126

Elke arrondissementscel wordt ondersteund door een secretariaat. Het secretariaat staat de fiscaal auditeur bij in zijn taak als voorzitter van de respectievelijke cellen en werkt mee aan het realiseren van de opdrachten van de cel.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)  
Anne-Marie BAEKE (sp.a-spirit)  
Jacques CHABOT (PS)  
Thierry GIET (PS)  
Eric MASSIN (PS)  
Alain MATHOT (PS)  
Annemie ROPPE (sp.a-spirit)

## PROPOSITION DE LOI

TITRE I<sup>er</sup>*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## TITRE II

*Mesures préventives visant à lutter contre la fraude fiscale grave et à renforcer la protection juridique en matière fiscale*

CHAPITRE I<sup>ER</sup>

**Remplacement du système actuel de sanctions fiscales cumulatives par un système de sanctions fiscales alternatives**

Section I<sup>re</sup>*Modifications de la législation fiscale*

## Art. 2

Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution donnent lieu à des sanctions administratives ou à des sanctions pénales. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution donnent lieu à des sanctions administratives, sauf si le ministère public estime que la gravité de ces infractions justifie des poursuites pénales.

## Art. 3

L'article 449 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

## WETSVOORSTEL

## TITEL I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## TITEL II

*Preventieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude en ter verbetering van de fiscale rechtsbescherming*

## HOOFDSTUK I

**De vervanging van het bestaande systeem van cumulatieve fiscale sanctionering door een systeem van alternatieve fiscale sanctionering**

## Afdeling I

*Wijzigingen van de fiscale wetgeving*

## Art. 2

Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten worden ofwel administratiefrechtelijk ofwel strafrechtelijk gestraft. De inbreuken op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten worden administratiefrechtelijk gestraft, tenzij het openbaar ministerie oordeelt dat, de ernst van de inbreuken in acht genomen, strafvervolgning moet ingesteld worden.

## Art. 3

Artikel 449 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 449. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100% à 200% de l'impôt élué ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution».

#### Art. 4

L'article 73 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par la loi du 10 février 1981 et modifié par la loi du 4 août 1986 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 73. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100% à 200% de l'impôt élué ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.».

#### Art. 5

L'article 206 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par la loi du 10 février 1981 et modifié par la loi du 4 août 1986 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 206. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100% à 200% de l'impôt élué ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.».

#### Art. 6

L'article 133 du Code des droits de succession, remplacé par la loi du 10 février 1981 et modifié par la loi du 4 août 1986 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 133. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100% à 200% de l'impôt élué ou de l'une de ces peines seulement, celui

«Art. 449. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van dit wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

#### Art. 4

Artikel 73 van het B.T.W.-Wetboek, vervangen bij de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1986 en het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 wordt vervangen als volgt:

«Art. 73. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden de bepalingen van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

#### Art. 5

Artikel 206 van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten vervangen bij de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1986 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 206. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

#### Art. 6

Artikel 133 van het Wetboek der successierechten, vervangen bij de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1986 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 wordt vervangen als volgt:

«Art. 133. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van dit wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten over-

qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.».

#### Art. 7

L'article 66 du Code des droits de timbre remplacé par les lois du 10 février 1981 et du 4 août 1986 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 66. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100 à 200% de l'impôt éludé, ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.».

#### Art. 8

L'article 207 du Code des taxes assimilées au timbre, inséré par l'arrêté royal n° 127 du 28 février 1935, remplacé par la loi du 10 février 1981 et modifié par la loi du 4 août 1986 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 207. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100 à 200% de l'impôt éludé, ou de l'une de ces peines seulement, celui qui, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, contreviendra aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.».

### Section II

#### *Modifications du Code pénal*

#### Art. 9

À l'article 505 du Code pénal, remplacé par la loi du 7 avril 1995 et modifié par la loi du 26 juin 2000, l'alinéa 3 est remplacé par le texte suivant:

«Art. 505. — Les choses visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 4°, constituent l'objet des infractions couvertes par ces dis-

treedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

#### Art. 7

Artikel 66 van het Wetboek van zegelrechten vervangen bij de wetten van 10 februari 1981 en 4 augustus 1986 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 66. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van dit wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

#### Art. 8

Artikel 207 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 127 van 28 februari 1935, vervangen bij de wet van 10 februari 1981 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1986 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 207. — Hij die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de bepalingen van dit wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100% tot 200% van de ontdoken belasting of met één van die straffen alleen.».

### Afdeling II

#### *Wijzigingen van het Strafwetboek*

#### Art. 9

In artikel 505, van het Strafwetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt het derde lid vervangen als volgt:

«Art; 505. — De zaken als bedoeld in het eerste lid 1° tot 4° maken het voorwerp uit van de misdrijven die

positions, au sens de l'article 42, 1°, et seront confisquées, même si la propriété n'en appartient pas au condamné, sans que cette confiscation puisse cependant porter préjudice aux droits des tiers sur les biens susceptibles de faire l'objet de la confiscation. Par dérogation la présente disposition, les choses visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4°, seront cependant confisquées facultativement dans la mesure où il s'agit d'avantages patrimoniaux au sens de l'article 42, 3°, qui ont été obtenus à la suite d'une infraction fiscale et dans la mesure où la prescription fiscale n'est pas encore acquise au moment de la décision du juge pénal.».

## CHAPITRE II

### La détermination d'un modèle de sanction uniforme

#### Section I<sup>ère</sup>

#### *Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992*

#### Art. 10

Dans le Titre VII, chapitre X, section I<sup>ère</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, les intitulés »Sous-section I – Accroissements d'impôts», »Sous-section II – Amende administrative et »Sous-section III – Perte du droit de représenter les contribuables» sont supprimés..

#### Art. 11

L'article 444 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

Art. 444. § 1<sup>er</sup>. — Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au présent Code ou à des arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

gedekt worden door deze bepalingen, in de zin van artikel 42, 1° en zij worden verbeurdverklaard, ook indien zij geen eigendom zijn van de veroordeelde zonder dat deze verbeurd verklaring nochtans de rechten van derden op de goederen die het voorwerp kunnen uitmaken van de verbeurd verklaring, schaadt. In afwijking van deze bepaling worden de zaken als bedoeld in het eerste lid, 2°, 3° en 4° evenwel facultatief verbeurd verklaard in zoverre het gaat om vermogensvoordelen in de zin van artikel 42, 3° die uit een fiscaal misdrijf werden verkregen en in zoverre de fiscale verjaring op het moment van de uitspraak van de strafrechter nog niet is ingetreden.».

## HOOFDSTUK II

### Het vastleggen van een uniform sanctioneringmodel

#### Afdeling I

#### *Wijzigingen aan het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992*

#### Art. 10

In Titel VII, hoofdstuk X, Afdeling I, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 vervallen de opschriften »Onderafdeling I – Belastingverhogingen», »Onderafdeling II – Administratieve boete» en »Onderafdeling III – Verval van het recht om belastingplichtigen te tegenwoordigen».

#### Art. 11

Artikel 444 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de koninklijke besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

Art. 444. — § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen, wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op het dit wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet bestraft.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5 Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales, si le montant de l'impôt éludé dépasse un plafond fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales, si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 12

L'article 445 du même Code est abrogé.

#### Section II

##### *Modifications au Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus*

#### Art. 13

À l'article 2 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, remplacé par l'arrêté royal du 29 mars 1994 et par les lois des 22 décembre 1998, 15 mars 1999, 4 mai 1999 et 8 avril 2003, l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant:

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken, worden strafrechtelijk vervolgd indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 12

In hetzelfde wetboek wordt artikel 445 opgeheven.

#### Afdeling II

##### *Wijzigingen aan het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen*

#### Art. 13

In artikel 2 van het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 maart 1994 en bij de wetten van 22 december 1998, 15 maart 1999, 4 mei 1999 en 8 april 2003, wordt het derde lid vervangen als volgt:

«Les infractions aux dispositions du présent Code et aux arrêtés pris pour son exécution sont punies des mêmes peines que celles qui sont prévues par les articles 445 à 453 et 455 à 459 du Code des impôts sur les revenus 1992, en tenant compte des conditions prévues par ces articles, sauf dans la mesure où ceux-ci font référence à des dispositions qui ne sont pas applicables en ce qui concerne les taxes assimilées aux impôts sur les revenus.».

#### Art. 14

L'article 2*bis* du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«2*bis*. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues par les § 2 à 6, le montant des sanctions administratives fiscales en raison d'infractions au présent Code ou aux arrêtés pris pour son exécution, est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable, ne sont pas punies.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un plafond fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites péna-

«De overtredingen van de bepalingen van dit wetboek en van de besluiten tot uitvoering ervan worden gestraft met dezelfde straffen als gesteld in de artikelen 445 tot 453 en 455 tot 459 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met inachtneming van de voorwaarden in die artikelen bepaald, behalve in zover daarin wordt verwezen naar bepalingen die geen toepassing vinden inzake de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.».

#### Art. 14

Artikel 2*bis* van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«2*bis*. § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen, wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op dit wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden

les si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq dernières années, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 15

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) l'article 40, modifié par les lois du 24 mars 1970 et du 25 janvier 1999, est remplacé par la disposition suivante:

«A défaut de déclaration dans le délai prescrit ou en cas d'insuffisance de la déclaration, le redevable peut être taxé d'office par le fonctionnaire désigné par le directeur général des contributions directes, sauf le droit de réclamation et de recours.

La taxe établie d'office est payable immédiatement.»;

b) l'article 68, modifié par l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 68. — En cas de fraude ou d'omission, soit dans le registre ou dans les tickets, cartes ou billets visés aux articles 54, alinéa 1<sup>er</sup>, et 55, soit dans les déclarations prescrites, la taxe est, au besoin, établie d'office à raison des recettes présumées.»;

c) les articles 71, 72 et 89, alinéa 2, sont abrogés.

#### Section III

##### *Modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée*

#### Art. 16

Au chapitre XI du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, dans l'intitulé de la section I, le mot «amendes» est remplacé par le mot «sanctions».

strafrechtelijk vervolgd indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 15

In hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) artikel 40, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1970 en 25 januari 1999, wordt vervangen als volgt:

«Bij gebrek aan aangifte binnen de voorgeschreven termijn of in geval van ontoereikendheid van de aangifte, kan de belastingschuldige door de door de directeur-generaal der directe belastingen aangewezen ambtenaar van ambtswege aangeslagen worden, behoudens zijn recht om bezwaar in te brengen en beroep in te stellen.

De belasting van ambtswege vastgesteld, moet dadelijk worden betaald.»;

b) artikel 68, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, wordt vervangen als volgt:

«Art. 68. — In geval van bedrog of verzuim, hetzij in het register of in de tickets, kaarten of biljetten als bedoeld in de artikelen 54, eerste lid en 55, hetzij in de voorgeschreven aangiften, wordt de belasting desnoods van ambtswege vastgesteld op grond van de vermoedelijke ontvangsten.»;

c) de artikelen 71, 72 en 89, tweede lid worden opgeheven.

#### Afdeling III

##### *Wijzigingen van het B.T.W.-Wetboek*

#### Art. 16

In hoofdstuk XI van het BTW-Wetboek wordt in het opschrift van afdeling I het woord «geldboeten» vervangen door het woord «sancties».

## Art. 17

L'article 70 du même Code, modifié par les lois des 27 décembre 1977, 28 décembre 1992 et 22 juillet 1993, par l'arrêté royal du 7 août 1995, par la loi du 30 octobre 1998 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 70. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au Code de la taxe sur la valeur ajoutée ou aux arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un montant fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

## Art. 17

Artikel 70 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1977, 28 december 1992 en 22 juli 1993, bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1995, bij de wet van 30 oktober 1998 en het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 70. § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op het B.T.W.-wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting, of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting, of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd, indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

## Art. 18

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) l'article 71, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 71. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qui n'excède pas cinq ans, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.»;

b) l'article 72, modifié par les lois du 10 février 1981 et du 22 juillet 1993, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 72. L'arrêté visé à l'article 71 ne pourra être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu par un fonctionnaire du SPF Finances, d'un grade supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits: «Lu et approuvé». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès-verbal est notifiée au mandataire dans les huit jours de sa date.»;

## Art. 18

In hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) artikel 71, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 71. De minister bevoegd voor Financiën kan, bij een met redenen omkleed besluit, voor een tijdperk dat vijf jaar niet overtreft, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.»;

b) artikel 72, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1981 22 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

«Art. 72. Het in artikel 71 bedoelde besluit mag slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een ambtenaar van de FOD Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokken lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden «Gelezen en goedgekeurd». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht dagen na zijn dagtekening aan de lasthebber ter kennis gegeven.»;

c) il est inséré un article 72bis, libellé comme suit:

«Art. 72bis. L'arrêté visé à l'article 71, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé, sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au *Moniteur belge*, à moins que l'intéressé ait introduit un recours auprès du Conseil d'État. Dans ce cas, la publication au *Moniteur belge* n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'État.».

#### Section IV

##### *Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe*

#### Art. 19

L'intitulé du titre I<sup>er</sup>, chapitre XI, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est remplacé par l'intitulé suivant: «Sanctions administratives».

#### Art. 20

L'article 201 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 201. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe ou aux arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'in-

c) er wordt een artikel 72bis ingevoegd, luidende:

«Art. 72bis. Het in artikel 71 bedoelde besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangekende brief aan de betrokken lasthebber wordt gezonden, wordt in uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, tenzij betrokkene beroep heeft ingesteld bij de Raad van State. In dit geval zal de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* slechts geschieden indien het besluit niet door de Raad van State werd vernietigd.».

#### Afdeling IV

##### *Wijzigingen aan het Wetboek registratie-, hypotheek- en griffierechten*

#### Art. 19

In titel I van het Wetboek registratie-, hypotheek- en griffierechten worden de woorden «Tekort in waardering, bewimpeling en veinzing – Sanctiën» vervangen door de woorden «Administratieve sancties».

#### Art. 20

In hetzelfde wetboek wordt artikel 201, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, vervangen als volgt:

«Art. 201. § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen, wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1.250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden

tention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un montant fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 21

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) l'article 202, modifié par les lois du 13 août 1947 et du 23 décembre 1958, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 202. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qui n'excède pas 5 ans, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.»;

b) il est inséré un article 202*bis*, libellé comme suit:

«Art. 202*bis*. L'arrêté visé à l'article 202 ne pourra être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu par un fonctionnaire du SPF Finances, d'un grade supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken, worden strafrechtelijk vervolgd indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 21

In hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) artikel 202, gewijzigd bij de wetten van 13 augustus 1947 en 23 december 1958, wordt vervangen als volgt:

«Art. 202. De minister bevoegd voor Financiën kan, bij een met redenen omkleed besluit, voor een tijdperk dat vijf jaar niet overtreft, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.»;

b) er wordt een artikel 202*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 202*bis*. Het in artikel 202 bedoelde besluit mag slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een ambtenaar van de FOD Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits: «Lu et approuvé». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès-verbal est notifiée au mandataire dans les huit jours de sa date.»;

c) il est inséré un article 202<sup>ter</sup>, libellé comme suit:

«Art. 202<sup>ter</sup>. — L'arrêté visé à l'article 202, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé, sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au *Moniteur belge*, à moins que l'intéressé ait introduit un recours auprès du Conseil d'État. Dans ce cas, la publication au *Moniteur belge* n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'État.»;

d) l'article 203, modifié par les lois du 14 août 1947 et du 22 décembre 1989 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 203. En cas de dissimulation au sujet du prix et des charges ou de la valeur conventionnelle, le droit éludé est dû indivisiblement par toutes les parties.

Le droit supplémentaire qui aurait été payé par suite d'une insuffisance constatée par une expertise ou autrement sera imputé sur le supplément de droit liquidé du chef de la dissimulation visée à l'alinéa précédent.

Dans tous les cas où la perception est assise sur le prix et les charges ou sur la valeur conventionnelle, le notaire instrumentant est tenu de donner aux comparants lecture du premier alinéa du présent article.»;

e) l'article 204, modifié par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 204. — Lorsque la convention constatée dans un acte n'est pas celle qui a été conclue entre les parties ou que, s'agissant d'une convention visée à l'article 19, 2° ou 5°, l'acte est incomplet ou inexact, en ce sens qu'il ne révèle pas tous les éléments de cette convention, le droit éludé est dû indivisiblement par toutes les parties.».

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokken lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden «gelezen en goedgekeurd». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht dagen na zijn dagtekening aan de lasthebber ter kennis gegeven.»;

c) er wordt een artikel 202<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 202<sup>ter</sup>. — Het in artikel 202 bedoelde besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangetekende brief aan de betrokken lasthebber wordt gezonden, wordt in uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, tenzij betrokkene beroep heeft ingesteld bij de Raad van State. In dit geval zal de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* slechts geschieden zo het besluit niet door de Raad van State werd vernietigd.»;

d) artikel 203, gewijzigd bij de wetten van 14 augustus 1947 en 22 december 1989 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 203. In geval van bewimpeling aangaande prijs en lasten of overeengekomen waarde, is het ontdoken recht ondeelbaar door alle partijen verschuldigd.

Het aanvullend recht dat ingevolge een bij schatting vastgesteld tekort of anderszins betaald geworden is, wordt aangerekend op het aanvullend recht, vereffend uit hoofde van de bewimpeling waarvan sprake in het eerste lid.

In alle gevallen waarin de heffing op de prijs en de lasten of op de overeengekomen waarde geschiedt, moet de werkende notaris de verschijnende partijen het eerste lid van dit artikel voorlezen.»;

e) artikel 204, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt vervangen als volgt:

«Art. 204. — Wanneer de in een akte vastgestelde overeenkomst niet die is welke door de partijen werd gesloten of wanneer de akte betreffende een in artikel 19, 2° of 5°, bedoelde overeenkomst onvolledig of onjuist is, met dien verstande dat ze al de bestanddelen van de overeenkomst niet doet kennen, is het ontdoken recht ondeelbaar door alle partijen verschuldigd.».

## Art. 22

Au titre premier du même Code, dans l'intitulé du chapitre XII, les mots «Peines correctionnelles» sont remplacés par les mots «Sanctions pénales».

## Art. 23

Au titre I<sup>er</sup> du même Code, sont abrogés:

a) le chapitre III, section V, modifiée par les lois des 1<sup>er</sup> juillet 1983, 19 juin 1986, 22 décembre 1989 et 22 juillet 1993 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001;

b) le chapitre XIX, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> juillet 1983, 22 juillet 1993 et 13 avril 1995 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001.

## Section V

*Modifications du Code des droits de succession*

## Art. 24

Au titre I<sup>er</sup>, chapitre XIII, du Code des droits de succession, dans l'intitulé de la section I<sup>re</sup>, les mots «Amendes fiscales» sont remplacés par les mots «Sanctions administratives» et, dans l'intitulé de la section II, les mots «Peines correctionnelles» sont remplacés par les mots «Sanctions pénales».

## Art. 25

L'article 123<sup>1</sup> du même Code, renuméroté par la loi du 11 juillet 1960, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 123<sup>1</sup>. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au présent Code ou aux arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

## Art. 22

In titel I van hetzelfde wetboek worden in het opschrift van hoofdstuk XII de woorden «Correctionele straffen» vervangen door de woorden «Strafrechtelijke sancties».

## Art. 23

In titel I van hetzelfde wetboek worden opgeheven:

a) hoofdstuk III, afdeling V; gewijzigd bij de wetten van 1 juli 1983, 19 juni 1986, 22 december 1989 en 22 juli 1993 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd het koninklijk besluit van 13 juli 2001;

b) hoofdstuk XIX, gewijzigd bij de wetten van 1 juli 1983, 22 juli 1993 en 13 april 1995 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd het koninklijk besluit van 13 juli 2001.

## Afdeling V

*Wijzigingen aan het Wetboek der successierechten*

## Art. 24

In boek I, hoofdstuk XIII van het Wetboek der successierechten wordt in het opschrift van afdeling I de woorden «Fiscale boeten» vervangen door de woorden «Administratieve sancties» en in het opschrift van afdeling II worden de woorden «Correctionele straffen» vervangen door de woorden «Strafrechtelijke sancties».

## Art. 25

Artikel 123<sup>1</sup> van hetzelfde wetboek, vernummerd bij de wet van 11 juli 1960, wordt vervangen als volgt:

«Art. 123<sup>1</sup>. § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op dit wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un montant fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 26

Dans le titre 1<sup>er</sup>, chapitre XII, du même Code, dans l'intitulé, les mots «Peines correctionnelles» sont remplacés par les mots «Sanctions pénales».

#### Art. 27

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

- a) l'article 123-2 est abrogé;
- b) l'article 124, modifié par les lois du 14 août 1947 et du 22 juillet 1993 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 26

In titel I, hoofdstuk XII, van hetzelfde wetboek worden in het opschrift de woorden «Correctionele straffen» vervangen door de woorden «Strafrechtelijke sancties».

#### Art. 27

In hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) artikel 123-2 wordt opgeheven;
- b) artikel 124 gewijzigd bij de wetten van 14 augustus 1947 en 22 juli 1993 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 124. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qui n'excède pas cinq ans, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.»;

c) l'article 125 est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 125. L'arrêté visé à l'article 124 ne pourra être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu par un fonctionnaire du SPF Finances, d'un grade supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits: «Lu et approuvé». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès-verbal est notifiée au mandataire dans les huit jours de sa date.»;

d) l'article 126, modifié par la loi du 22 juillet 1993, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 126. L'arrêté visé à l'article 124, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé, sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au *Moniteur belge*, à moins que l'intéressé ait introduit un recours auprès du Conseil d'État. Dans ce cas, la publication au *Moniteur belge* n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'État.»;

e) les articles 127, 128, 129, 130, 131 et 132 sont abrogés.

«Art. 124. De minister bevoegd voor Financiën kan, bij een met redenen omkleed besluit, voor een tijdperk dat vijf jaar niet overtreft, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.»;

c) artikel 125 wordt vervangen als volgt:

«Art. 125. Het in artikel 124 bedoelde besluit mag slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een ambtenaar van de FOD Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokken lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden «Gelezen en goedgekeurd». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht dagen na zijn dagtekening aan de lasthebber ter kennis gegeven.»;

d) artikel 126, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

«Art. 126. Het in artikel 124 bedoelde besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangezekende brief aan de betrokken lasthebber wordt toegestuurd, wordt in uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, tenzij betrokkene beroep heeft ingesteld bij de Raad van State. In dit geval zal de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* slechts geschieden zo het besluit niet door de Raad van State vernietigd werd.»;

e) de artikelen 127, 128, 129, 130, 131 en 132 worden opgeheven.

## Section VI

*Modifications du Code des droits de timbre*

## Art. 28

L'intitulé du chapitre V du Code des droits de timbre est remplacé par l'intitulé suivant: «Sanctions administratives».

## Art. 29

L'article 42 du même Code, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 42. — § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au présent Code ou aux arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un montant fixé par le Roi.

## Afdeling VI

*Wijzigingen aan het Wetboek van zegelrechten*

## Art. 28

In het Wetboek van zegelrechten worden in het opschrift van hoofdstuk V de woorden «Boeten wegens overtreding van de verplichting het zegelrecht te kwijten. Schuldenaars van de ontdoken rechten» vervangen door de woorden «Administratieve sancties».

## Art. 29

Artikel 42 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 42. — § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen, wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op dit wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting, of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting, of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 30

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) l'article 43 du même Code, remplacé par la loi du 11 mai 1967, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 43. — Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qui n'excède pas 5 ans, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.»;

b) il est inséré un article 43*bis*, libellé comme suit:

«Art. 43*bis*. — L'arrêté visé à l'article 43 ne pourra être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu par un fonctionnaire du SPF Finances, d'un grade supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits: «Lu et approuvé». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès-verbal est notifiée au mandataire dans les huit jours de sa date.»;

c) il est inséré un article 43*ter*, libellé comme suit:

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 30

In hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) artikel 43 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 11 mei 1967, wordt vervangen als volgt:

«Art. 43. — De minister bevoegd voor Financiën kan, bij een met redenen omkleed besluit, voor een tijdperk dat vijf jaar niet overtreft, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.»;

b) er wordt een artikel 43*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 43*bis*. — Het in artikel 43 bedoelde besluit mag slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een ambtenaar van de FOD Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokken lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden «Gelezen en goedgekeurd». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht dagen na zijn dagtekening aan de lasthebber ter kennis gegeven.»;

c) er wordt een artikel 43*ter* ingevoegd, luidende:

«Art. 43<sup>ter</sup>. L'arrêté visé à l'article 43, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé, sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au *Moniteur belge*, à moins que l'intéressé ait introduit un recours auprès du Conseil d'État. Dans ce cas, la publication au *Moniteur belge* n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'État.»;

d) les articles 44, 49 et 65, alinéa 2, sont abrogés.

## Section VII

### *Modifications du Code des taxes assimilées au timbre*

#### Art. 31

Au titre XV du Code des taxes assimilées au timbre sont apportées les modifications suivantes:

a) avant l'article 202<sup>1</sup>, il est inséré l'intitulé suivant:

«Section I — Dispositions générales»;

b) avant l'article 206<sup>2</sup>, il est inséré l'intitulé suivant:

«Section II — Sanctions administratives»;

c) avant l'article 207, il est inséré l'intitulé suivant:

«Section III — Sanctions pénales»;

d) avant l'article 208, il est inséré l'intitulé suivant:

«Section IV — Dispositions procédurales»;

#### Art. 32

L'article 206<sup>2</sup> du même Code, abrogé par la loi du 10 juillet 1969, est rétabli dans la rédaction suivante:

«Art. 43<sup>ter</sup>. Het in artikel 43 bedoelde besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangetekende brief aan de betrokken lasthebber wordt toegestuurd, wordt in uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, tenzij betrokkene beroep heeft ingesteld bij de Raad van State. In dit geval zal de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* slechts geschieden zo het besluit niet door de Raad van State vernietigd werd.»;

d) de artikelen 44, 49 en 65, tweede lid worden opgeheven.

## Afdeling VII

### *Wijzigingen aan het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen*

#### Art. 31

In titel XV van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) voor artikel 202<sup>1</sup> wordt het volgende opschrift ingevoegd:

«Afdeling I — Algemene bepalingen»;

b) voor artikel 206<sup>2</sup> wordt het volgende opschrift ingevoegd:

«Afdeling II — Administratieve sancties»;

c) voor artikel 207 wordt het volgende opschrift ingevoegd:

«Afdeling III — Strafrechtelijke sancties»;

d) voor artikel 208 wordt het volgende opschrift ingevoegd:

«Afdeling IV — Procedurele bepalingen».

#### Art. 32

Artikel 206<sup>2</sup> van hetzelfde wetboek, opgeheven bij de wet van 10 juli 1969, wordt hersteld in de volgende lezing:

«Art. 206<sup>2</sup>. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites prévues aux §§ 2 à 6, le montant des sanctions fiscales administratives en raison d'infractions au présent Code ou aux arrêtés pris pour son exécution est fixé par le Roi.

§ 2. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui sont la conséquence de circonstances indépendantes de la volonté du contribuable ne sont pas punies.

§ 3. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises sans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 50 euros au moins et de 1 250 euros au plus et d'une majoration administrative de 15% au moins et de 50% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 4. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt sont punies d'une amende fiscale administrative de 1 250 euros au moins et de 5 000 euros au plus et d'une majoration administrative de 50% au moins et de 200% au plus de l'impôt dû ou d'une de ces sanctions seulement.

§ 5. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si le montant de l'impôt éludé dépasse un montant fixé par le Roi.

§ 6. Les infractions aux lois fiscales ou aux arrêtés pris pour leur exécution qui ont été commises dans l'intention d'éluder l'impôt font l'objet de poursuites pénales si elles ont été commises par une personne qui, au cours des cinq années précédentes, a déjà enfreint les lois fiscales ou les arrêtés pris pour leur exécution dans l'intention d'éluder l'impôt.».

#### Art. 33

Dans le même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) les articles 130<sup>2</sup>; 162, § 2, alinéas 2 et 3; 165; 178, alinéa 4; 180; 183, alinéa 3; 183*nonies*, 183*undecies*, alinéa 2; 183*septiesdecies*, alinéa 4; 183*duodevicies*, 183*vicies*, alinéa 2; 187-4; 187<sup>6</sup>, alinéa 2; 200, alinéas 2

«Art. 206<sup>2</sup>. § 1. Binnen de in § 2 tot 6 gestelde grenzen, wordt het bedrag van de administratieve fiscale sancties ingevolge overtredingen op dit wetboek of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, door de Koning vastgesteld.

§ 2. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die het gevolg zijn van omstandigheden onafhankelijk van de wil van de belastingplichtige worden niet gestraft.

§ 3. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan zonder het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 50 euro en hoogstens 1 250 euro en met een administratieve verhoging van minstens 15% en hoogstens 50% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 4. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten, die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden gestraft met een administratieve fiscale geldboete van minstens 1 250 euro en hoogstens 5 000 euro en met een administratieve verhoging van minstens 50% en hoogstens 200% van de verschuldigde belasting of met een van deze sancties alleen.

§ 5. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd indien het bedrag van de ontdoken belasting een door de Koning bepaald grensbedrag overschrijdt.

§ 6. Overtredingen op de belastingwetten of op de ter uitvoering ervan genomen besluiten die werden begaan met het opzet de belasting te ontduiken worden strafrechtelijk vervolgd, indien zij werden begaan door een persoon die reeds eerder in de afgelopen vijf jaar de belastingwetten of de ter uitvoering ervan genomen besluiten heeft overtreden met het opzet de belasting te ontduiken.».

#### Art. 33

In hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de artikelen 130<sup>2</sup>; 162, § 2, tweede en derde lid; 165; 178, vierde lid; 180; 183, derde lid; 183*nonies*, 183*undecies*, tweede lid; 183*septiesdecies*, vierde lid; 183*duodevicies*, 183*vicies*, tweede lid; 187-4; 187<sup>6</sup>,

et 3; 201<sup>6</sup>, 202<sup>4</sup>, alinéa 3, 205<sup>1</sup>, alinéa 2 et 205<sup>2</sup> sont abrogés;

b) l'article 143, remplacé par la loi du 13 août 1947 et modifié par la loi du 10 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 143. Les articles 124, 125, 126<sup>2</sup>, 127, 128, 129, 130<sup>1</sup>, 131 et 136 sont rendus applicables à la taxe établie par la présente section.»;

c) l'article 195, modifié par la loi du 22 juillet 1993, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, et par la loi du 22 avril 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 195. La taxe est due solidairement:

1° par la personne au profit de laquelle l'affichage a lieu;

2° par l'entrepreneur d'affichage.»;

d) l'article 196, modifié par la loi du 22 juillet 1993, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, et par la loi du 22 avril 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 196. Les redevables de la taxe sont tenus de communiquer, sans déplacement, à toute réquisition des préposés de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, ayant au moins le grade de vérificateur, tous leurs répertoires, registres, livres et tous autres documents relatifs à leurs opérations d'affichage.»;

e) dans le même Code est inséré un article 206<sup>3</sup>, libellé comme suit:

«Art. 206<sup>3</sup>. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qui n'excède pas 5 ans, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.»;

f) dans le même Code est inséré un article 206<sup>4</sup>, libellé comme suit:

«Art. 206<sup>4</sup>. L'arrêté visé à l'article 206<sup>3</sup> ne pourra être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu par un fonctionnaire du SPF Finances, d'un grade

tweede lid; 200, tweede en derde lid; 201<sup>6</sup>, 202<sup>4</sup>, derde lid, 205<sup>1</sup>, tweede lid en 205<sup>2</sup> worden opgeheven;

b) artikel 143, vervangen bij de wet van 13 augustus 1947 en gewijzigd bij de wet van 10 december 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 143. De artikelen 124, 125, 126<sup>2</sup>, 127, 128, 129, 130<sup>1</sup>, 131 en 136 worden op de door deze sectie gevestigde taks toepasselijk gemaakt.»;

c) artikel 195, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en bij de wet van 22 april 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 195. De belasting is hoofdelijk verschuldigd:

1° door de persoon die er belang bij heeft dat de plakbrief wordt aangebracht;

2° door de ondernemer van aanplakking.»;

d) artikel 196, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en bij de wet van 22 april 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 196. De schuldenaars van de belasting zijn gehouden op elk verzoek van de ambtenaren van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen die ten minste de graad van verificateur hebben, zonder verplaatsing inzage te verlenen van al hun repertoria, registers, boeken en van alle andere bescheiden in verband met hun verrichtingen inzake aanplakking.»;

e) in hetzelfde wetboek wordt een artikel 206<sup>3</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 206<sup>3</sup>. De minister bevoegd voor Financiën kan, bij een met redenen omkleed besluit, voor een tijdperk dat vijf jaar niet overtreft, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in de hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.»;

f) in hetzelfde wetboek wordt een artikel 206<sup>4</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 206<sup>4</sup>. Het in artikel 206<sup>3</sup> bedoelde besluit mag slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een

supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits: «Lu et approuvé». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès-verbal est notifiée au mandataire dans les huit jours de sa date.»;

g) dans le même Code est inséré un article 206<sup>5</sup>, libellé comme suit:

«Art. 206<sup>5</sup>. L'arrêté visé à l'article 206<sup>3</sup>, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé, sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au *Moniteur belge*, à moins que l'intéressé ait introduit un recours auprès du Conseil d'État. Dans ce cas, la publication au *Moniteur belge* n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'État.»;

### TITRE III

*Mesures répressives de lutte contre la fraude fiscale grave*

#### CHAPITRE I<sup>ER</sup>

#### **Renforcement de la coopération entre les parquets et l'administration fiscale**

##### Art. 34

L'article 463 du Code des impôts sur les revenus 1992 est abrogé.

ambtenaar van de FOD Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokken lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden «gelezen en goedgekeurd». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht dagen na zijn dagtekening aan de lasthebber ter kennis gegeven.»;

g) in hetzelfde wetboek wordt een artikel 206<sup>5</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 206<sup>5</sup>. Het in artikel 206<sup>3</sup> bedoelde besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangezekende brief aan de betrokken lasthebber wordt toegestuurd, wordt in uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, tenzij betrokkene beroep heeft ingesteld bij de Raad van State. In dit geval zal de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* slechts geschieden zo het besluit niet door de Raad van State vernietigd werd.».

### TITEL III

*Repressieve maatregelen ter bestrijding van de ernstige fiscale fraude*

#### HOOFDSTUK I

#### **Het versterken van de samenwerking tussen de parketten en de fiscale administratie**

##### Art. 34

Artikel 463 van het Wetboek Inkomstenbelastingen 1992 wordt opgeheven.

## Art. 35

L'article 74*bis* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée est abrogé.

## Art. 36

L'article 207*octies* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est abrogé.

## Art. 37

L'article 133*decies* du Code des droits de succession est abrogé.

## Art. 38

L'article 67*decies* du Code des droits de timbre est abrogé.

## Art. 39

L'article 207*decies* du Code des taxes assimilées au timbre est abrogé.

## CHAPITRE II

**Création d'un auditorat fiscal**Section I<sup>re</sup>*Modifications du Code judiciaire*

## Art. 40

L'article 58*bis* du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 21 juin 2001 et 10 avril 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 58*bis*. — Dans le présent code, en ce qui concerne les magistrats, on entend par:

1° nominations: la nomination de juge de paix, juge au tribunal de police, juge de paix de complément, juge de complément au tribunal de police, juge suppléant à une justice de paix ou à un tribunal de police, juge et juge de complément au tribunal de première instance,

## Art. 35

Artikel 74*bis* van het B.T.W.-Wetboek wordt opgeheven.

## Art. 36

Artikel 207*octies* van het Wetboek registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt opgeheven.

## Art. 37

Artikel 133*decies* van het Wetboek der successierechten wordt opgeheven.

## Art. 38

Artikel 67*decies* van het Wetboek van zegelrechten wordt opgeheven.

## Art. 39

Artikel 207*decies* van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen wordt opgeheven.

## HOOFDSTUK II

**De oprichting van het fiscaal auditoraat**

## Afdeling I

*Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

## Art. 40

Artikel 58*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2001, 10 april 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 58*bis*. — In dit wetboek wordt, voor wat de magistraten betreft, verstaan onder:

1° benoemingen: de benoeming tot vrederechter, rechter in de politierechtbank, toegevoegd vrederechter, toegevoegd rechter in de politierechtbank, plaatsvervangend rechter in een vrederecht of in een politierechtbank, rechter en toegevoegd rechter in de rechtbank

au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge suppléant, substitut du procureur du Roi, substitut du procureur du Roi spécialisé en matière commerciale, substitut du procureur du Roi de complément, substitut de l'auditeur du travail et substitut de l'auditeur du travail de complément, substitut de l'auditeur fiscal et substitut de l'auditeur fiscal de complément, conseiller à la cour d'appel et à la cour du travail, conseiller suppléant à la cour d'appel visé à l'article 207*bis*, § 1<sup>er</sup>, substitut du procureur général près la cour d'appel, substitut général près la cour du travail, conseiller à la Cour de cassation et avocat général près la Cour de cassation;

2° chef de corps: le titulaire des mandats de président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce, procureur du Roi, auditeur du travail, auditeur fiscal, premier président de la cour d'appel et de la cour du travail, procureur général près la cour d'appel et la cour du travail, procureur fédéral, premier président de la Cour de cassation, procureur général près la Cour de cassation;

3° mandat adjoint: les mandats de vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, premier substitut du procureur du Roi, premier substitut de l'auditeur du travail, premier substitut de l'auditeur fiscal, président de chambre à la cour d'appel et à la cour du travail, premier avocat général et avocat général près la cour d'appel et la cour du travail, président et président de section à la Cour de cassation et premier avocat général près la Cour de cassation;

4° mandat spécifique: les mandats de juge d'instruction, juge au tribunal de la jeunesse, juge des saisies, juge d'appel de la jeunesse, magistrat d'assistance et magistrat fédéral.».

#### Art. 41

À l'article 86*bis* du même Code, inséré par la loi du 10 février 1998 et modifié par les lois des 28 mars 2000, 16 juillet 2002 et 3 mai 2003, l'alinéa 8 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le Roi prend préalablement, sur les nécessités du service, les avis motivés du premier président de la cour d'appel, le cas échéant, du premier président de la cour du travail, du procureur général et, selon le cas, du président du tribunal de première instance, du président du tribunal de commerce ou du président du tribunal du travail, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.».

van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, plaatsvervangend rechter, substituut-procureur des Konings, substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in handelszaken, toegevoegd substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur, substituut-fiscaal auditeur en toegevoegd substituut-fiscaal auditeur, raadsheer in het hof van beroep en in het arbeidshof, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep als bedoeld in artikel 207*bis*, § 1, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep, substituut-generaal bij het arbeidshof, raadsheer in het Hof van Cassatie en advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

2° korpschef: de titularis van de mandaten van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, procureur des Konings, arbeidsauditeur, fiscaal auditeur, eerste voorzitter van het hof van beroep en van het arbeidshof, procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof, federale procureur, eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie;

3° adjunct-mandaat: de mandaten van ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank en rechtbank van koophandel, eerste substituut-procureur des Konings, eerste substituut-arbeidsauditeur, eerste substituut-fiscaal auditeur, kamervoorzitter in het hof van beroep en in het arbeidshof, eerste advocaat-generaal en advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof, voorzitter en afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie en eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

4° bijzonder mandaat: de mandaten van onderzoeksrechter, rechter in de jeugdrechtbank, beslagrechter, jeugdrechter in hoger beroep, bijstandsmagistraat en federaal magistraat.».

#### Art. 41

In artikel 86*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 28 maart 2000, 16 juli 2002 en 3 mei 2003, wordt het achtste lid vervangen als volgt:

«De Koning wint over de behoeften van de dienst vooraf het met redenen omkleed advies in van de eerste voorzitter van het hof van beroep, in voorkomend geval van de eerste voorzitter van het arbeidshof, van de procureur-generaal en, naar gelang van het geval, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de voorzitter van de rechtbank van koophandel of van de voorzitter van de arbeidsrechtbank, van de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur.».

## Art. 42

L'article 88, § 1<sup>er</sup>, du même Code, numéroté et modifié par la loi du 15 juillet 1970, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1<sup>er</sup>. Le règlement particulier de chaque tribunal est établi par le Roi, sur les avis du premier président de la cour d'appel, du premier président de la cour du travail, du procureur général et, suivant le cas, du président du tribunal de première instance, du président du tribunal du travail ou du président du tribunal de commerce, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, de l'auditeur fiscal, du greffier en chef du tribunal et du bâtonnier de l'Ordre des avocats.».

## Art. 43

L'article 89 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 89 Lorsque les nécessités du service le justifient, le président du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce, soit d'office, soit à la demande du premier président de la cour d'appel ou, lorsqu'il s'agit du tribunal du travail, du premier président de la cour du travail, après avoir pris l'avis du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, selon le cas, et du greffier en chef, constitue une ou plusieurs chambres temporaires composées des juges, et le cas échéant, des juges sociaux ou consulaires qu'il désigne.».

## Art. 44

À l'article 138 du même Code, modifié par les lois des 22 décembre 1998 et 12 avril 2004, les alinéas 2, 3 et 4 sont remplacés par les alinéas suivants:

«Dans chaque ressort de cour d'appel, le procureur général, les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux veillent, de manière concertée, à l'exercice cohérent et intégré de l'action publique. A cette fin, le procureur général réunit au moins une fois par trimestre les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux de son ressort.

## Art. 42

Artikel 88, § 1, van hetzelfde wetboek, genummerd en gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Het bijzonder reglement voor elke rechtbank wordt door de Koning vastgesteld op advies van de eerste voorzitter van het hof van beroep, van de eerste voorzitter van het arbeidshof, van de procureur-generaal, en naar gelang van het geval, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank of van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur, van de fiscaal auditeur, van de hoofdgriffier van de rechtbank en van de stafhouder van de Orde van advocaten.».

## Art. 43

Artikel 89 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, wordt vervangen als volgt:

«Art. 89. Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, stelt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank of van de rechtbank van koophandel, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de eerste voorzitter van het hof van beroep of, wanneer het gaat om de arbeidsrechtbank, van de eerste voorzitter van het arbeidshof, na het advies van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur, naar gelang van het geval, en van de hoofdgriffier te hebben ingewonnen, een of meer tijdelijke kamers samen, bestaande uit de rechters en, in voorkomend geval, de rechters in sociale zaken of de rechters in handelszaken die hij aanwijst.».

## Art. 44

In artikel 138 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1998 en 12 april 2004, worden het tweede, het derde en het vierde lid vervangen als volgt:

«In het rechtsgebied van ieder hof van beroep waken de procureur-generaal, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs in onderling overleg over de coherente en geïntegreerde uitoefening van de strafvordering. Daartoe roept de procureur-generaal minstens één keer per trimester de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs van zijn rechtsgebied samen.

Hors les cas prévus par la loi du 25 juin 1998 réglant la responsabilité pénale des ministres et par la loi spéciale du 25 juin 1998 réglant la responsabilité pénale des membres des gouvernements de communauté et de région, ainsi que par les articles 479 à 503*bis* du Code d'instruction criminelle, les fonctions du ministère public auprès des chambres correctionnelles de la cour d'appel, de la chambre des mises en accusation et de la cour d'assises peuvent être exercées, selon les cas, par un magistrat du parquet du procureur du Roi, de l'auditorat du travail ou de l'auditorat fiscal, moyennant l'accord du procureur général près la cour d'appel et, selon les cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal. Le magistrat exerce ces fonctions sous la direction et la surveillance du procureur général.

Les fonctions du ministère public auprès du tribunal correctionnel peuvent être exercées, selon les cas, par un magistrat du parquet général près la cour d'appel, de l'auditorat général du travail ou de l'auditorat fiscal général, moyennant l'accord, selon les cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal et du procureur général près la cour d'appel. Le magistrat exerce ces fonctions sous la direction et la surveillance du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.»

#### Art. 45

À l'article 143*bis* du même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) au § 3, modifié par les lois des 22 décembre 1998 et 12 avril 2004, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants:

«Le collège des procureurs généraux peut instituer, dans les matières qu'il détermine, des réseaux d'expertise constitués de magistrats du parquet fédéral, des parquets généraux, des parquets du procureur du Roi et de l'auditorat fiscal, des auditorats généraux du travail, des auditorats du travail et, le cas échéant, d'autres experts.

Les modalités d'organisation et de fonctionnement des réseaux d'expertise sont déterminées par le collège des procureurs généraux en concertation avec le conseil des procureurs du Roi, le conseil des auditeurs du travail ou le conseil des auditeurs fiscaux.»;

Buiten de gevallen als bedoeld in de wet van 25 juni 1998 tot regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van ministers en in de bijzondere wet van 25 juni 1998 tot regeling van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van leden van een gemeenschaps- of gewestregering, evenals in de artikelen 479 tot 503*bis* van het Wetboek van Strafvordering, kan het ambt van openbaar ministerie bij de correctionele kamers van het hof van beroep, de kamer van inbeschuldigingstelling en het hof van assisen uitgeoefend worden door, naargelang van het geval, een magistraat van het parket van de procureur des Konings, van het arbeidsauditoraat of van het fiscaal auditoraat, mits de procureur-generaal bij het hof van beroep en, naargelang van het geval, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur hiermee instemmen. De magistraat oefent dit ambt uit onder leiding en toezicht van de procureur-generaal.

Het ambt van openbaar ministerie bij de correctionele rechtbank kan worden uitgeoefend, naargelang van het geval, door een magistraat van het parket-generaal bij het hof van beroep of het arbeidsauditoraat-generaal, mits de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur, naargelang van het geval, en de procureur-generaal bij het hof van beroep hiermee instemmen. De magistraat oefent dit ambt uit onder leiding en toezicht van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur.».

#### Art. 45

In artikel 143*bis* van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in § 3, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1998 en 12 april 2004, worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt:

«Het college van procureurs-generaal kan in de aan gelegenheden die het bepaalt expertisenetwerken instellen, waarvan magistraten van het federaal parket, de parketten-generaal, de parketten van de procureur des Konings en van het fiscaal auditoraat, de arbeidsauditoraten-generaal en de arbeidsauditoraten en, desgevallend, andere deskundigen deel uitmaken.

Het college van procureurs-generaal legt de nadere regels voor de organisatie en de werking van de expertisenetwerken vast in overleg met de raad van procureurs des Konings, de raad van arbeidsauditeurs of de raad van fiscaal auditeurs.»;

b) au § 8, modifié par la loi du 21 juin 2001, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le procureur général qui assume la présidence fixe l'ordre du jour et l'organisation des réunions. Sous son autorité, le secrétariat est dirigé par un directeur qui participe à toutes les réunions du collège. Celui-ci transmet les ordres du jour et les rapports des réunions du collège des procureurs généraux au ministre de la Justice, aux membres du collège, aux procureurs du Roi, aux auditeurs du travail, aux auditeurs fiscaux, au procureur fédéral, au conseiller général à la politique criminelle et au secrétaire général du SPF Justice.».

#### Art. 46

À l'article 144*bis* du même Code, inséré par la loi du 4 mars 1997, modifié par la loi du 22 décembre 1998 et remplacé par la loi du 21 juin 2001, le § 3 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le procureur fédéral peut, par décision motivée, déléguer ses compétences, dans des dossiers déterminés, temporairement, en tout ou en partie et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal compétent, à un membre du parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi, d'un audiorat du travail près le tribunal du travail ou d'un audiorat fiscal, qui les exerce à partir de sa résidence.

Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le ministre de la Justice peut, sur proposition du procureur fédéral, et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal compétent, déléguer un membre d'un parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi, d'un audiorat du travail près le tribunal du travail ou d'un audiorat fiscal pour exercer temporairement les fonctions du ministère public dans le parquet fédéral dans le cadre de dossiers déterminés. Dans l'exercice de ses fonctions, le magistrat a les mêmes compétences que les magistrats fédéraux.

Dans ces cas, les magistrats précités exercent cette tâche sous la direction et la surveillance immédiates du procureur fédéral. Ils continuent à exercer leurs autres

b) in § 8, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De procureur-generaal die het voorzitterschap bekleedt, bepaalt de agenda en de organisatie van de vergaderingen. Het secretariaat wordt onder zijn gezag geleid door een directeur die deelneemt aan alle vergaderingen van het college. Deze deelt de agenda en de verslagen van de vergaderingen van het college van procureurs-generaal mee aan de minister bevoegd voor justitie, aan de leden van het college, aan de procureurs des Konings, aan de arbeidsauditeurs, aan de fiscaal auditeurs, aan de federale procureur, aan de adviseur-generaal voor het strafrechtelijk beleid en aan de secretaris-generaal van de FOD Justitie.».

#### Art. 46

In artikel 144*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998 en vervangen bij de wet van 21 juni 2001 wordt § 3, wordt vervangen als volgt:

«§ 3. In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de federale procureur, bij een met redenen omklede beslissing, voor welbepaalde dossiers en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings, arbeidsauditeur of fiscaal auditeur, zijn bevoegdheden tijdelijk geheel of gedeeltelijk opdragen aan een lid van een parket-generaal, van een audioraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings, van een arbeidsaudioraat bij de arbeidsrechtbank of van een fiscaal audioraat, die deze uitoefent vanuit zijn standplaats.

In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de minister bevoegd voor justitie, op voorstel van de federale procureur en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings, arbeidsauditeur of fiscaal auditeur, een lid van een parket-generaal, van een audioraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings, van een arbeidsaudioraat bij de arbeidsrechtbank of van een fiscaal audioraat opdracht geven om in het federaal parket de opdrachten van het openbaar ministerie tijdelijk uit te oefenen in het kader van welbepaalde dossiers. Tijdens de uitoefening van zijn opdracht heeft deze magistraat dezelfde bevoegdheden als de federale magistraten.

De voormelde magistraten oefenen in die gevallen deze taak uit onder de onmiddellijke leiding en toezicht van de federale procureur. Hun overige taken oefenen

tâches sous la direction et la surveillance immédiates de leur chef de corps.

Si le procureur fédéral et le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal compétent ne sont pas parvenus à un accord sur les missions précitées, le procureur fédéral décide.».

#### Art. 47

L'article 144*sexies* du même Code, initialement inséré en tant qu'article 144*quater* par la loi du 21 juin 2001 et renuméroté en article 144*sexies* par la loi du 6 août 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 144*sexies*. La coordination de l'exercice de l'action publique et la facilitation de la coopération internationale se font en concertation avec un ou plusieurs procureurs du Roi, auditeurs du travail ou auditeurs fiscaux. Si nécessaire, le procureur fédéral peut à cet effet donner des instructions contraignantes à un ou plusieurs procureurs du Roi, auditeurs du travail ou auditeurs fiscaux, après en avoir informé le procureur général territorialement compétent et sauf décision contraire de sa part. «.

#### Art. 48

L'article 146*ter* du même Code, inséré par la loi du 12 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 146*ter*. Les procureurs généraux, les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux de leur ressort veillent, en concertation, à la qualité de l'organisation et du fonctionnement des parquets de première instance, des auditorats du travail et des auditorats fiscaux.».

#### Art. 49

L'article 146*quater* du même Code, inséré par la loi du 12 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 146*quater*. Sans préjudice de l'application de l'article 143*bis*, les procureurs généraux près les cours d'appel procurent aux parquets de première instance, aux auditorats du travail et aux auditorats fiscaux de leur ressort l'appui nécessaire à l'exercice de l'action publique. À cet effet, chaque procureur général peut désigner au sein du parquet général ou de l'auditorat

zij verder onder de onmiddellijke leiding en toezicht van hun korpschef uit.

Ingeval omtrent de voormelde opdrachten geen overeenstemming bestaat tussen de federale procureur en de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings, arbeidsauditeur of fiscaal auditeur, beslist de federale procureur.».

#### Art. 47

Artikel 144*sexies* van hetzelfde wetboek, oorspronkelijk als artikel 144*quater* ingevoegd bij de wet van 21 juni 2001 en vernummerd tot artikel 144*sexies* bij de wet van 5 augustus 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 144*sexies*. De coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en het vergemakkelijken van de internationale samenwerking gebeuren in overleg met een of meer procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs of de fiscaal auditeurs. Indien dit noodzakelijk is, kan de federale procureur daartoe, na de territoriaal bevoegde procureur-generaal te hebben ingelicht en behoudens diens andersluidende beslissing, dwingende onderrichtingen geven aan een of meer procureurs des Konings, arbeidsauditeurs of fiscaal auditeurs.».

#### Art. 48

Artikel 146*ter* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 april 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 146*ter*. De procureurs-generaal, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs van hun rechtsgebied zorgen, in onderling overleg, voor de kwaliteit van de organisatie en de werking van de parketten van eerste aanleg, de arbeidsauditoraten en de fiscaal auditoraten.».

#### Art. 49

Artikel 146*quater* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 april 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 146*quater*. Onverminderd de toepassing van artikel 143*bis*, verschaffen de procureurs-generaal bij de hoven van beroep aan de parketten van eerste aanleg, aan de arbeidsauditoraten en aan de fiscaal auditoraten van hun rechtsgebied de nodige ondersteuning voor de uitoefening van de strafvordering. Met het oog hierop kan elke procureur-generaal binnen het

général des magistrats chargés plus particulièrement d'une mission permanente d'information, de documentation et de conseil dans un ou plusieurs domaines déterminés.».

#### Art. 50

L'article 151 du même Code, modifié par les lois des 4 août 1986, 28 décembre 1990, 17 juillet 1997, 20 juillet 1998, 22 décembre 1998 et 3 mai 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 151. — Il y a un auditeur fiscal auprès de chaque tribunal de première instance visé à l'article 632. Sans préjudice de l'application de l'article 138, alinéas 3 à 5, il exerce, sous l'autorité du procureur général, la fonction du ministère public. En ce qui concerne l'exercice de l'action publique, l'autorité du procureur général s'exerce dans les cas et selon les modalités prévus aux articles 146*bis* et 146*ter*.».

#### Art. 51

L'article 151*bis* du même Code, inséré par la loi du 4 août 1986, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 151*bis*. Les auditeurs fiscaux forment ensemble un conseil, appelé conseil des auditeurs fiscaux. Le procureur fédéral peut assister aux réunions du conseil.

Le conseil des auditeurs fiscaux est chargé de donner des avis, d'initiative ou à sa demande, au collège des procureurs généraux sur l'harmonisation et l'application uniforme des dispositions et sur toute question en rapport avec les missions des auditorats fiscaux.

Le conseil désigne en son sein, à chaque fois pour la durée d'une année judiciaire, un président, et un vice-président appartenant à un autre régime linguistique et qui remplace le président en cas d'absence ou d'empêchement.

Le Roi approuve le règlement d'ordre intérieur du conseil des auditeurs fiscaux, sur proposition du conseil et après avis du collège des procureurs généraux.

Le conseil se réunit au moins une fois par trimestre, d'initiative ou à la demande du collège des procureurs généraux.

parket-generaal of het auditoraat-generaal magistraten aanwijzen die in het bijzonder gelast worden met een permanente informatie-, documentatie- en raadgevende opdracht in één of meer bepaalde domeinen.».

#### Art. 50

Artikel 151 van het hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1986, 28 december 1990, 17 juli 1997, 20 juli 1998, 22 december 1998 en 3 mei 2003; wordt vervangen als volgt:

«Art. 151. — Er is een fiscaal auditeur bij iedere rechtbank van eerste aanleg zoals bedoeld in artikel 632. Onverminderd de toepassing van artikel 138, derde tot vijfde lid, oefent hij onder het gezag van de procureur-generaal het ambt van openbaar ministerie uit. Wat de strafvordering betreft oefent de procureur-generaal zijn gezag uit in de gevallen en op de wijze bepaald in de artikelen 146*bis* en 146*ter*.».

#### Art. 51

Artikel 151*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1986, wordt vervangen als volgt:

«Art. 151*bis*. De fiscaal auditeurs vormen samen een raad, die raad van fiscaal auditeurs wordt genoemd. De federale procureur kan de vergaderingen van de raad bijwonen.

De raad van fiscaal auditeurs heeft tot taak het college van procureurs-generaal ambtshalve of op diens verzoek te adviseren over de harmonisatie en de uniforme toepassing van de bepalingen en over elke zaak die verband houdt met de opdrachten van de fiscaal auditoraten.

De raad wijst, telkenmale voor de duur van een gerechtelijk jaar, onder zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter aan die tot een ander taalstelsel behoort en die de voorzitter in geval van afwezigheid of verhindering vervangt.

De Koning keurt het huishoudelijk reglement van de raad van fiscaal auditeurs goed, op voorstel van de raad en na advies van het college van procureurs-generaal.

Minstens eenmaal per trimester vergadert de raad ambtshalve of op verzoek van het college van procureurs-generaal.

L'ordre du jour et les rapports des réunions et les avis sont transmis au ministre de la Justice, au collège des procureurs généraux, au procureur fédéral et aux membres du conseil.».

#### Art. 52

Dans le même Code est inséré un article 153*ter*, libellé comme suit:

«Art. 153*ter*. Lorsque les nécessités du service le requièrent, l'auditeur fiscal est assisté par un ou plusieurs substituts de l'auditeur fiscal, qui sont placés sous sa surveillance et sa direction immédiate. Il peut être assisté par un ou plusieurs substituts de complément, délégués conformément à l'article 326, alinéa 1<sup>er</sup>.

Il peut y avoir un ou plusieurs premiers substituts de l'auditeur fiscal qui assistent l'auditeur fiscal dans la direction de l'auditorat.».

#### Art. 53

L'article 154 du même Code, abrogé par la loi du 22 décembre 1998, elle-même abrogée par la loi du 12 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 154. Le procureur du Roi, l'auditeur du travail et l'auditeur fiscal distribuent le service respectivement entre les membres du parquet, les membres de l'auditorat du travail et les membres de l'auditorat fiscal. Ils peuvent le modifier ou remplir personnellement des fonctions qu'ils ont spécialement déléguées à leurs substituts.».

#### Art. 54

Dans le même Code est inséré un article 155*bis*, libellé comme suit:

«Art. 155*bis*. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 138, alinéas 3 à 5, l'action publique du chef d'une infraction aux lois et règlements en matière fiscale, est exercée devant les tribunaux de police et devant les tribunaux de première instance par les membres de l'auditorat fiscal et, devant les cours d'appel, par les membres du parquet général.

De agenda en de verslagen van de vergaderingen en de adviezen worden toegezonden aan de minister bevoegd voor justitie, aan het college van procureurs-generaal, aan de federale procureur en aan de leden van de raad.».

#### Art. 52

In hetzelfde wetboek wordt een artikel 153*ter* ingevoegd, luidende:

«Art. 153*ter*. Wanneer de behoeften van de dienst dit vergen, wordt de fiscaal auditeur bijgestaan door een of meer substituut-fiscaal auditeurs die onmiddellijk onder zijn toezicht en leiding staan. Hij kan worden bijgestaan door een of meerdere toegevoegde substituten aan wie opdracht is gegeven overeenkomstig artikel 326, eerste lid.

Er kunnen een of meerdere eerste substituut-fiscaal auditeurs zijn die de fiscaal auditeur bijstaan bij de leiding van het auditoraat.».

#### Art. 53

Artikel 154 van hetzelfde wetboek, opgeheven bij de wet van 22 december 1998, zelf opgeheven bij de wet van 12 april 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 154. De procureur des Konings, de arbeidsauditeur en de fiscaal auditeur verdelen de dienst, respectievelijk onder de leden van het parket, de leden van het arbeidsauditoraat en de leden van het fiscaal auditoraat. Zij kunnen hieraan wijzigingen aanbrengen of zelf het ambt waarnemen dat zij in het bijzonder aan hun substituten hebben opgedragen.».

#### Art. 54

In hetzelfde wetboek wordt een artikel 155*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 155*bis*. Onverminderd de toepassing van artikel 138, derde tot vijfde lid, wordt de strafvordering wegens een overtreding van de wetten en verordeningen in fiscale aangelegenheden, voor de politierechtbanken en voor de rechtbanken van eerste aanleg uitgeoefend door de leden van het fiscaal auditoraat en voor de hoven van beroep door de leden van het parket-generaal.

Les membres de l'auditorat fiscal exercent l'action publique fiscale devant les tribunaux de tous les arrondissements judiciaires qui sont situés dans la même province que l'arrondissement dans lequel ils ont été nommés. Toutefois, lorsque la procédure est en langue allemande, l'auditorat fiscal d'Eupen est seul compétent.

En cas de concours ou de connexité d'infractions aux lois et règlements en matière fiscale avec une ou plusieurs infractions à d'autres lois et règlements non fiscaux, le procureur général désigne le parquet du procureur du Roi ou l'auditorat fiscal qui est compétent pour exercer l'action publique.».

#### Art. 55

À l'article 182 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997 et modifié par les lois des 15 juin 2001, 21 juin 2001 et 23 mai 2003, sont apportées les modifications suivantes:

a) l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le secrétaire en chef du parquet est chargé de la direction des services administratifs, sous la direction et la surveillance du procureur général, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal. Il distribue les tâches administratives entre les membres et le personnel du secrétariat.»;

b) l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le secrétaire assiste le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal. Il signe les documents inhérents à sa fonction, et ceux que le chef du parquet lui donne mission de signer. Il assiste les magistrats dans des travaux de documentation et de recherche, dans la constitution des dossiers, et dans toutes tâches, à l'exception de celles qui sont expressément réservées aux magistrats.»;

c) l'alinéa 7 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail et l'auditeur fiscal près une juridiction dont le ressort compte une population de plus de deux cent cinquante mille habitants, peuvent choisir un secrétaire de cabinet parmi les membres ou le personnel du secrétariat, sur l'avis du secrétaire en chef.»;

De leden van het fiscaal auditoraat oefenen de fiscale strafvordering uit voor de rechtbanken van alle gerechtelijke arrondissementen die zijn gelegen in dezelfde provincie als het arrondissement waar zij benoemd zijn. Indien evenwel de procedure in het Duits wordt gevoerd is alleen het fiscaal auditoraat van Eupen bevoegd.

In geval van samenloop of samenhang van overtredingen van de wetten en verordeningen in fiscale aangelegenheden met een of meer overtredingen op andere niet fiscale wetten en verordeningen, wijst de procureur generaal het parket van de procureur des Konings of het fiscaal auditoraat aan dat bevoegd is om de strafvordering uit te oefenen.».

#### Art. 55

In artikel 182 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wetten van 15 juni 2001, 21 juni 2001 en 23 mei 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het derde lid wordt vervangen als volgt:

«De hoofdsecretaris van het parket is belast met de leiding van de administratieve diensten en staat daarbij onder leiding en toezicht van de procureur-generaal, van de federale procureur, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur. Hij verdeelt de administratieve taken onder de leden en het personeel van het secretariaat.»;

b) het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

«De secretaris staat de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur bij. Hij ondertekent de documenten die eigen zijn aan zijn functie en die welke hij in opdracht van het hoofd van het parket moet ondertekenen. Hij verleent bijstand aan de magistraten voor documentatie- en opzoekingswerk, voor het samenstellen van de dossiers en voor alle taken, met uitzondering van die welke uitdrukkelijk aan de magistraten zijn voorbehouden.»;

c) het zevende lid wordt vervangen als volgt:

«De procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur en de fiscaal auditeur bij een gerecht waarvan het rechtsgebied meer dan tweehonderdvijftigduizend inwoners telt, kunnen een kabinetssecretaris kiezen uit de leden of het personeel van het secretariaat op advies van de hoofdsecretaris.»;

d) l'alinéa 9 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le Roi en détermine le nombre et les désigne pour un terme de trois ans, parmi les secrétaires, sur la présentation du procureur général, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal et du secrétaire en chef du parquet.»

#### Art. 56

L'article 193 du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 193. — § 1<sup>er</sup>. Pour pouvoir être désigné procureur du Roi, auditeur du travail ou auditeur fiscal, le candidat doit:

1° soit exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les cinq dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public;

2° soit avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259octies et exercer depuis au moins sept années les fonctions de magistrat du siège ou du ministère public.

§ 2. Pour pouvoir être désigné premier substitut du procureur du Roi, premier substitut de l'auditeur du travail ou premier substitut de l'auditeur fiscal, le candidat doit exercer, depuis au moins trois années, les fonctions de substitut du procureur du Roi, de substitut de l'auditeur du travail ou de substitut de l'auditeur fiscal près la même juridiction.»

#### Art. 57

À l'article 194 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) Le § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1<sup>er</sup>. Pour pouvoir être nommé substitut du procureur du Roi, substitut du procureur du Roi de complément, substitut de l'auditeur du travail, substitut de l'auditeur du travail de complément, substitut de l'auditeur fiscal ou substitut de l'auditeur fiscal de complément, le candidat doit être docteur ou licencié en droit et avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis-9, § 1<sup>er</sup>, ou avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259octies.»

d) het negende lid wordt vervangen als volgt:

«De Koning bepaalt hun aantal en wijst hen voor drie jaar aan uit de secretarissen, op voordracht van de procureur-generaal, van de federale procureur, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur, van de fiscaal auditeur en van de hoofdsecretaris van het parket.»

#### Art. 56

Artikel 193 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998, wordt vervangen als volgt:

«Art. 193. — § 1. Om tot procureur des Konings, tot arbeidsauditeur of tot fiscaal auditeur te worden aangewezen, moet de kandidaat:

1° hetzij sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste vijf jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie;

2° hetzij de bij artikel 259octies voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt en sedert ten minste zeven jaar het ambt van lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie uitoefenen.

§ 2. Om tot eerste substituut-procureur des Konings, eerste substituut-arbeidsauditeur of eerste substituut-fiscaal auditeur te worden aangewezen moet de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur of substituut-fiscaal auditeur bij hetzelfde rechtscollege uitoefenen.»

#### Art. 57

In artikel 194 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht;

A° § 1, vervangen bij de wet van 22 december 1998 wordt vervangen als volgt:

«§ 1: Om tot substituut-procureur des Konings, toegevoegd substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-arbeidsauditeur, substituut-fiscaal auditeur, toegevoegd substituut-fiscaal auditeur te worden benoemd, moet de kandidaat doctor of licentiaat in de rechten zijn en voor het bij artikel 259bis-9, § 1, voorgeschreven examen inzake beroepsbekwaamheid geslaagd zijn of de bij artikel 259octies voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt.»

b) le § 4, modifié par les lois des 1<sup>er</sup> décembre 1994 et 15 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4. Sans préjudice des conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, la fonction de substitut de l'auditeur fiscal et de substitut de l'auditeur fiscal de complément est attribuée à un candidat qui justifie de cette connaissance spécialisée par ses titres ou son expérience. Ces titres et expérience sont examinés par la commission de nomination et de désignation visée à l'article 259*bis*-8. À l'égard des candidats qui remplissent les conditions prévues par l'alinéa précédent, le délai prévu au § 2, 1<sup>o</sup>, est réduit à quatre ans. ».

#### Art. 58

À l'article 216*bis* du même Code, inséré par la loi du 3 mai 2003, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«La présente disposition ne s'applique pas aux magistrats suppléants. Elle ne s'applique pas non plus au juge de complément, au substitut du procureur du Roi de complément, au substitut de l'auditeur du travail de complément et au substitut de l'auditeur fiscal de complément qui a réussi un examen linguistique prévu par la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, et qui se porte candidat à une nouvelle fonction dans la juridiction où il exerce ses attributions.».

#### Art. 59

À l'article 259*octies* du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes:

a) au § 2, modifié par les lois des 24 mars 1999, 15 juin 2001, 21 juin 2001 et 10 avril 2003, l'alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, est remplacé par le texte suivant:

«- du 1<sup>er</sup> au 15<sup>e</sup> mois inclus au sein d'un parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail et/ou de l'auditeur fiscal, cette période comprenant également un mois au sein d'un service administratif d'un ou de plusieurs parquets;»;

b) au § 3, modifié par les lois des 24 mars 1999, 15 juin 2001, 21 juin 2001 et 10 avril 2003, l'alinéa 2, premier tiret, est remplacé par le texte suivant:

b) § 4, gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994 en 15 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«§ 4. Onverminderd de voorwaarden gesteld in § 1, wordt het ambt van substituut-fiscaal auditeur en toegevoegd substituut-fiscaal auditeur toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis van het fiscaal recht blijkt. Deze titels en verdiensten worden onderzocht door de benoemings- en aanwijzingscommissie bedoeld in artikel 259*bis*-8. Voor de kandidaten die aan de voorwaarden gesteld in het voorgaande lid voldoen, wordt de duur bedoeld in § 2, 1<sup>o</sup>, verminderd tot vier jaar.».

#### Art. 58

In artikel 216*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 mei 2003, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«Deze bepaling is niet van toepassing op plaatsvervangende magistraten. Zij is evenmin van toepassing op de toegevoegde rechter, op de toegevoegde substituut-procureur des Konings, op de toegevoegde substituut-arbeidsauditeur en op de toegevoegde substituut-fiscaal auditeur die slaagde in een taalexamen bepaald in de wet van 15 juni 1935 over het gebruik der talen in rechtszaken en die zich kandidaat stelt voor een nieuwe functie in het rechtscollege waar hij zijn bevoegdheden uitoefent.».

#### Art. 59

In artikel 259*octies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in § 2, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1999, 15 juni 2001, 21 juni 2001 en 10 april 2003, wordt het eerste lid, eerste gedachtestreepje vervangen als volgt:

«- van de 1<sup>e</sup> tot en met de 15<sup>e</sup> maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de fiscaal-auditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;»;

b) in § 3, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1999, 15 juni 2001, 21 juni 2001 en 10 april 2003, wordt het tweede lid, eerste gedachtestreepje, vervangen als volgt:

«- du 1<sup>er</sup> au 12<sup>e</sup> mois inclus au sein d'un parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail et/ou de l'auditeur fiscal, cette période comprenant également un mois au sein d'un service administratif d'un ou de plusieurs parquets;»;

c) au § 3, modifié par les lois des 24 mars 1999, 15 juin 2001, 21 juin 2001 et 10 avril 2003, l'alinéa 2, quatrième tiret, est remplacé par le texte suivant:

«- du 16<sup>e</sup> au 18<sup>e</sup> mois inclus au sein d'un parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail et/ou de l'auditeur fiscal et/ou de l'auditeur militaire. Les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, qui comptent au moins trois ans d'ancienneté de grade, sont dispensés du premier stade visés à l'alinéa précédent.»;

d) au § 7, modifié par la loi du 10 avril 2003, les alinéas 3 et 4 sont remplacés par les alinéas suivants:

«Le stagiaire a, pour la durée du stage au parquet du procureur du Roi ou pour la durée du stage au parquet de l'auditeur du travail et/ou de l'auditeur fiscal, la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire respectivement du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, mais il ne peut en exercer les fonctions que sur commissionnement par le procureur général.

Après 6 mois de stage, il peut être commissionné par le procureur général pour exercer en tout ou en partie les fonctions du ministère public pour la seule durée du stage au parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail et/ou de l'auditeur fiscal.».

#### Art. 60

À l'article 273 du même Code, modifié par les lois du 22 décembre 1969, du 17 février 1997 et du 21 juin 2001, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les secrétaires et les secrétaires adjoints sont nommés par le Roi sur deux listes doubles de candidats présentées, l'une selon le cas, par les procureurs généraux, le procureur fédéral, les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux, l'autre par le secrétaire en chef du parquet.».

«- van de 1<sup>e</sup> tot en met de 12<sup>e</sup> maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de fiscaal-auditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;»;

c) in § 3, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1999, 15 juni 2001, 21 juni 2001 en 10 april 2003, wordt het tweede lid, vierde gedachtestreepje, vervangen als volgt:

«- van de 16<sup>e</sup> tot en met de 18<sup>e</sup> maand bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de fiscaal-auditeur en/of van de krijgsgauditeur. De parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, zijn vrijgesteld van het in het voorgaande lid bedoelde eerste stadium.»;

d) in § 7, gewijzigd bij de wet van 10 april 2003, worden het derde en het vierde lid vervangen als volgt:

«De stagiair heeft, voor de duur van de stage bij het parket van de procureur des Konings of voor de duur van de stage bij het parket van de arbeidsauditeur en/of de fiscaal auditeur, de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier respectievelijk van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur, maar mag in deze hoedanigheid niet optreden dan na aanstelling door de procureur-generaal.

Na zes maanden stage kan hij door de procureur-generaal worden aangesteld om het ambt van openbaar ministerie geheel of ten dele uit te oefenen, enkel voor de duur van de stage bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur en/of van de fiscaal-auditeur.».

#### Art. 60

In artikel 273 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1969, 17 februari 1997 en 21 juni 2001, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«De secretarissen en adjunct-secretarissen worden door de Koning benoemd uit twee dubbeltallen waarvan het ene volgens het geval door de procureurs-generaal, de federale procureur, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscale auditeurs en het andere door de hoofdsecretaris van het parket wordt voorgedragen.».

## Art. 61

L'article 274 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 274. — Pour pouvoir être nommé secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, le candidat doit:

1° être âgé de trente-cinq ans accomplis;

2°

a) être licencié en droit et avoir exercé pendant cinq ans au moins des fonctions au moins égales à celles d'employé au secrétariat du parquet;

b) ou être porteur du certificat de candidat-secrétaire et, en outre, avoir exercé pendant dix ans au moins les fonctions de secrétaire ou de secrétaire adjoint au parquet, à l'auditorat du travail ou à l'auditorat fiscal.»

## Art. 62

L'article 275 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 275. — Pour pouvoir être nommé secrétaire au parquet du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, le candidat doit:

1° être âgé de vingt-cinq ans accomplis;

2°

a) être licencié en droit et avoir exercé pendant un an au moins des fonctions au moins égales à celles d'employé dans un secrétariat de parquet;

b) ou être porteur du certificat de candidat secrétaire et, en outre, soit être secrétaire adjoint dans un parquet ou un auditorat, soit avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de traducteur, de rédacteur ou d'employé dans un secrétariat de parquet d'auditorat du travail ou d'auditorat fiscal.»

## Art. 63

L'article 276 du même Code, remplacé par les lois du 17 février 1997 et du 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 276. — Pour pouvoir être nommé secrétaire en chef du parquet d'une cour d'appel ou d'une cour du travail ou du parquet fédéral, le candidat doit:

## Art. 61

Artikel 274 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, wordt vervangen als volgt:

«Art. 274. — Om tot hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur te worden benoemd, moet de kandidaat:

1° volle vijfendertig jaar oud zijn;

2°

a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste vijf jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ten minste tien jaar het ambt van secretaris of adjunct-secretaris bij het parket, het arbeidsauditoraat of het fiscaal auditoraat hebben uitgeoefend.»

## Art. 62

Artikel 275 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, wordt vervangen als volgt:

«Art. 275. — Om tot secretaris bij het parket van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal-auditeur te worden benoemd, moet de kandidaat:

1° volle vijfentwintig jaar oud zijn;

2°

a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ofwel adjunct-secretaris zijn bij een parket of auditoraat, ofwel ten minste vijf jaar het ambt van vertaler, opsteller of beambte hebben uitgeoefend bij een secretariaat van het parket, van het arbeidsauditoraat of van het fiscaal auditoraat.»

## Art. 63

Artikel 276 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997 en 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 276.— Om tot hoofdsecretaris van het parket van een hof van beroep of van een arbeidshof of het federaal parket te worden benoemd, moet de kandidaat:

1° être âgé de trente-cinq ans accomplis;

2°

a) être licencié en droit et avoir exercé pendant cinq ans au moins des fonctions moins égales à celles d'employé au secrétariat du parquet d'une cour;

b) ou être porteur du certificat de candidat secrétaire et, en outre, soit avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions secrétaire au parquet d'une cour, soit être secrétaire en chef du parquet du procureur Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.».

#### Art. 64

L'article 280, avant-dernier alinéa, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 février 1997 et modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le Roi peut, au cours de cette année, sur l'avis, selon le cas, du procureur général, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, que le secrétaire en chef transmet directement au ministre de la Justice en y joignant le sien, mettre fin aux fonctions exercées à titre provisoire.».

#### Art. 65

À l'article 287*bis* du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié par les lois des 20 mai 1997, 12 avril 1999, 17 juillet 2000, 13 mars 2001 et 21 juin 2001, sont apportées les modifications suivantes:

a) le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Pour les nominations visées aux articles 263, § 1<sup>er</sup>, 264, 266 et 268, le ministre de la Justice prend l'avis, selon le cas, du chef du corps, du juge au tribunal de police le plus ancien ou du juge de paix, de la juridiction où la nomination doit intervenir. Celui-ci lui transmet cet avis directement en y joignant celui, selon le cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, de l'auditeur fiscal ou du procureur général.».

1° volle vijfendertig jaar oud zijn;

2°

a) licentiaat in de rechten zijn en ten minste vijf jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van beambte bij het parketsecretariaat van een hof hebben uitgeoefend;

b) of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-secretaris en daarenboven ofwel ten minste vijf jaar het ambt van secretaris bij het parket van een hof hebben uitgeoefend, ofwel hoofdsecretaris zijn van het parket van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur.».

#### Art. 64

In artikel 280 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt het laatste lid vervangen als volgt:

«Tijdens dat jaar kan de Koning aan het voorlopig uitgeoefende ambt een einde maken op advies, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de federale procureur, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal-auditeur, dat aan de minister bevoegd voor justitie rechtstreeks wordt overgezonden door de hoofdsecretaris, die er het zijne aan toevoegt.».

#### Art. 65

In artikel 287*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1997, 12 april 1999, 17 juli 2000, 13 maart 2001, 21 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in § 1 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«Voor de benoemingen bedoeld in de artikelen 263, § 1, 264, 266 en 268 wint de minister bevoegd voor justitie het advies in van, al naargelang het geval, de korpschef, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht waar de benoeming dient te geschieden. Deze zendt hem dat advies rechtstreeks over en voegt, naar gelang van het geval, dat van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur, van de fiscaal auditeur of van de procureur-generaal eraan toe.»;

b) le § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, est remplacé par l'alinéa suivant:

Pour les nominations visées aux articles 275, 277, 279 et 280 et sans préjudice des dispositions de l'article 273, le ministre de la Justice prend, pour toutes les candidatures, l'avis du secrétaire en chef du parquet près la juridiction où la nomination doit intervenir. Celui-ci transmet son avis directement au ministre et y joint l'avis, selon le cas, du procureur général compétent, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.».

c) le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Selon le cas, le chef du corps, le juge au tribunal de police le plus ancien, le juge de paix, le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail, l'auditeur fiscal, le greffier en chef ou le secrétaire en chef du parquet qui, conformément au § 1<sup>er</sup>, transmet les avis au ministre compétent, notifie les conclusions finales de l'avis au candidat intéressé. Celui-ci dispose d'un délai de dix jours pour prendre connaissance de l'avis intégral.».

#### Art. 66

À l'article 287<sup>ter</sup> du même Code sont apportées les modifications suivantes:

a) le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°, modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par le texte suivant:

«2° En ce qui concerne les secrétaires en chef:

Dans le bulletin d'évaluation, le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal, selon le cas, exprime son opinion quant à la valeur et à l'attitude du secrétaire en chef, au moyen de formules descriptives, conformément aux indications apportées.»;

b) le § 2, modifié par les lois des 17 juillet 2000, 13 mars 2001 et 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. En ce qui concerne les greffiers en chef et les attachés, visés à l'article 136, selon le cas, le chef du corps, le juge au tribunal de police le plus ancien ou le juge de paix de la juridiction établit une évaluation provisoire, en informe le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal, selon le

b) in § 1 wordt het vierde lid vervangen als volgt:

«Voor de benoemingen als bedoeld in de artikelen 275, 277, 279 en 280 en onverminderd artikel 273 wint de minister bevoegd voor justitie voor alle kandidaturen het advies in van de hoofdsecretaris van het parket bij het gerecht waar de benoeming dient te geschieden. Deze zendt zijn advies rechtstreeks over aan de minister en voegt er het advies, naar gelang van het geval, van de bevoegde procureur-generaal, van de federale procureur, procureur des Konings, arbeidsauditeur of fiscaal-auditeur aan toe.»;

c) in § 3 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«De eindconclusies van het advies worden ter kennis gebracht van de betrokken kandidaat door, al naargelang het geval de korpschef, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank, de vrederechter, de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de fiscaal-auditeur, de hoofdgriffier of de hoofdsecretaris van het parket die overeenkomstig § 1 de adviezen aan de bevoegde minister verzendt. De kandidaat beschikt over een termijn van tien dagen om kennis te nemen van het volledige advies.».

#### Art. 66

In artikel 287<sup>ter</sup> van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) § 1, tweede lid, 2°, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«2°:Wat de hoofdsecretarissen betreft: De procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal-auditeur, naar gelang van het geval, geeft in de beoordelingsstaat zijn mening te kennen omtrent de waarde en de houding van de hoofdsecretaris, met behulp van beschrijvende formules overeenkomstig de aangebrachte aanduidingen.»;

b) § 2, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 2000, 13 maart 2001 en 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Wat de hoofdgriffiers en de in artikel 136 bedoelde attachés betreft, maakt al naargelang het geval de korpschef, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht een voorlopige beoordeling op en legt deze voor aan de procureur-generaal, de procureur des Konings, de

cas. Ce magistrat y ajoute son avis. Selon le cas, le chef du corps, le juge au tribunal de police le plus ancien le du juge de paix établit ensuite une évaluation définitive.

En ce qui concerne les membres des greffes, le greffier en chef établit une évaluation provisoire, en informe le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal, selon le cas. Ce magistrat y ajoute son avis. Il invite, selon le cas, le chef du corps, le juge au tribunal de police le plus ancien ou le juge de paix de la juridiction où le membre du greffe exerce ses fonctions à faire de même et transmet ensuite le bulletin et les avis éventuels en retour au greffier en chef qui établit une évaluation définitive.

En ce qui concerne les membres des secrétariats de parquet, le secrétaire en chef établit une évaluation provisoire, en informe le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal, selon le cas, qui y ajoute son avis. Le secrétaire en chef établit ensuite une évaluation définitive.

#### Art. 67

À l'article 288 du même Code, modifié par les lois des 17 février 1997, 6 mai 1997, 9 juillet 1997, 10 février 1998, 22 décembre 1998, 24 mars 1999 et 21 juin 2001, l'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant:

«La réception des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément et juges suppléants, des tribunaux de première instance et des tribunaux de commerce, des juges consulaires, effectifs et suppléants, des procureurs du Roi, de leurs premiers substituts et de leurs substituts, des auditeurs fiscaux, de leurs premiers substituts et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance, des greffiers en chef des tribunaux précités se fait devant une des chambres de la cour d'appel présidée par le premier président ou par le conseiller qui le remplace ou devant la chambre des vacations.»

arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur, naar gelang van het geval. Deze magistraat voegt er zijn advies aan toe. Al naargelang het geval de korpschef, de oudstbenoemde politierechter of de vrederechter maakt vervolgens een definitieve beoordeling op.

In verband met de leden van de griffies maakt de hoofdgriffier een voorlopige beoordeling op en legt deze voor aan de procureur-generaal, de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, naar gelang van het geval. Deze magistraat voegt er zijn advies aan toe. Hij verzoekt al naargelang het geval de korpschef, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht waar het lid van de griffie zijn ambt vervult, hetzelfde te doen en zendt daarna de beoordelingsstaat en, in voorkomend geval, de adviezen terug aan de hoofdgriffier die de definitieve beoordeling opmaakt.

Wat de leden van de parketsecretariaten betreft, maakt de hoofdsecretaris een voorlopige beoordeling op en legt deze voor aan de procureur-generaal, van de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur, naar gelang van het geval. Deze magistraat voegt er zijn advies aan toe. De hoofdsecretaris maakt vervolgens een definitieve beoordeling op.»

#### Art. 67

In artikel 288 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997, 6 mei 1997, 9 juli 1997, 10 februari 1998, 22 december 1998, 24 maart 1999 en 21 juni 2001, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

«De installatie van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel en van de werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken, de procureurs des Konings, hun eerste substituten en hun substituten, de fiscaal-auditeurs, hun eerste substituten en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg alsmede van de hoofdgriffiers van voormelde rechtbanken geschiedt vóór een kamer van het hof van beroep, voorgezeten door de eerste voorzitter of de raadsheer die hem vervangt, of vóór de vakantiekamer.»

## Art. 68

À l'article 291 du même Code, modifié par les lois des 6 mai 1997, 10 février 1998, 24 mars 1999 et 21 juin 2001, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant:

«Lorsque, par suite d'événements exceptionnels, la réception et la prestation de serment des présidents, vice-présidents, juges, juges de complément, juges sociaux ou consulaires et juges suppléants des tribunaux, des procureurs du Roi et de leurs substituts, des auditeurs fiscaux et de leurs substituts, des référendaires et des juristes de parquet près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance, des auditeurs du travail et de leurs substituts, des greffiers près ces tribunaux, des juges de paix et juges au tribunal de police, de leurs suppléants et greffiers, ne peut être faite conformément aux articles 288 et 289, ces personnes prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831, en personne ou par écrit, entre les mains selon le cas du premier président de la cour d'appel ou du premier président de la cour du travail.»

## Art. 69

L'article 291*bis* du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié par les lois du 12 avril 1999 et du 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 291*bis*. Les secrétaires en chef, secrétaires et secrétaires adjoints des parquets prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831 entre les mains, selon le cas, du procureur général, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.

La prestation de serment doit avoir lieu dans le mois de la notification de la nomination, à défaut de quoi celle-ci peut être considérée comme non avenue.»

## Art. 70

À l'article 312 du même Code, modifié par les lois du 17 février 1997, du 10 février 1998 et du 22 décembre 1998, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant:

«Membres du tribunal:  
– le président du tribunal;  
– les vice-présidents, dans l'ordre de leur ancienneté comme vice-président;

## Art. 68

In artikel 291 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1997, 10 februari 1998, 24 maart 1999 en 21 juni 2001, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«Wanneer de installatie of de eedaflegging van de voorzitters, ondervoorzitters, rechters, toegevoegde rechters, rechters in sociale zaken en in handelszaken en plaatsvervangende rechters in de rechtbanken, van de procureurs des Konings en hun substituten, de fiscaal-auditeurs en hun substituten, de referendarissen en de parketjuristen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsauditeurs en hun substituten, van de griffiers bij die rechtbanken, van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, hun plaatsvervangers en griffiers, wegens buitengewone omstandigheden niet overeenkomstig de artikelen 288 en 289 kan geschieden, leggen die personen, persoonlijk of schriftelijk, naar gelang van het geval, in handen van de eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof, de eed af die bij het decreet van 20 juli 1831 is voorgeschreven.»

## Art. 69

Artikel 291*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wetten van 12 april 1999 en 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 291*bis*. De hoofdsecretarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen bij de parketten leggen de in het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af in handen, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de federale procureur, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur.

De eed moet worden afgelegd binnen een maand na de kennisgeving van de benoeming, anders mag deze als niet-bestaande worden beschouwd.»

## Art. 70

In artikel 312 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997, 10 februari 1998 en 22 december 1998, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«Leden van de rechtbank:  
– de voorzitter van de rechtbank;  
– de ondervoorzitters, naar orde van hun dienst-ouderdom als ondervoorzitter;

- les juges et les juges de complément, dans l'ordre de leur nomination;
- les juges suppléants, dans le même ordre;
- le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal;
- les premiers substituts du procureur du Roi, les premiers substituts de l'auditeur du travail ou les premiers substituts de l'auditeur fiscal, dans l'ordre de leur ancienneté comme premier substitut;
- les substituts du procureur du Roi, les substituts de l'auditeur du travail, les substituts de l'auditeur fiscal, les substituts du procureur du Roi de complément, les substituts de l'auditeur du travail de complément et les substituts de l'auditeur fiscal de complément, dans l'ordre de leur nomination en qualité de substitut ou de substitut de complément;
- les juges sociaux et les juges consulaires, dans l'ordre de leur nomination;
- les référendaires et les juristes de parquet près les tribunaux de première instance, dans l'ordre de leur nomination.».

## Art. 71

À l'article 314 du même Code, modifié par les lois des 15 juillet 1970, 10 février 1998, 21 juin 2001 et 3 mai 2003, l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante:

«Les vice-présidents, les juges et les juges de complément au tribunal du travail et au tribunal de commerce ont respectivement le même rang que les vice-présidents, les juges et les juges de complément au tribunal de première instance et les membres du parquet du procureur du Roi, de l'auditorat du travail et de l'auditorat fiscal, compte tenu de leur ancienneté; les juges sociaux et les juges consulaires ont le rang immédiatement inférieur, avant les membres de toute autre juridiction de première instance. «.

## Art. 72

L'article 318 du même Code, modifié par la loi du 21 juin, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 318. — Le service d'audience des membres du parquet est déterminé, pour les cours d'appel et pour les cours du travail, par le procureur général, pour le parquet fédéral par le procureur fédéral, pour les tribunaux de première instance et pour les tribunaux de commerce, par le procureur du Roi et/ou l'auditeur fiscal et pour les tribunaux du travail, par l'auditeur du travail.».

- de rechters en de toegevoegde rechters, in de volgorde van hun benoeming
- de plaatsvervangende rechters, naar dezelfde orde;
- de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur;
- de eerste substituut-procureurs des Konings, de eerste substituut-arbeidsauditeurs of de eerste substituut-fiscaal auditeurs naar orde van hun dienstouderdom als eerste substituut;
- de substituut-procureurs des Konings, de substituut-arbeidsauditeurs, de substituut fiscaal-auditeurs, de toegevoegde substituut-procureurs des Konings, de toegevoegde substituut-arbeidsauditeurs en de toegevoegde substituut fiscaal-auditeurs, naar orde van hun benoeming als substituut of toegevoegde substituut;
- de rechters in sociale zaken en de rechters in handelszaken, naar orde van hun benoeming
- de referendarissen en de parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg, naar orde van hun benoeming.».

## Art. 71

In artikel 314 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1970, 10 februari 1998, 21 juni 2001 en 3 mei 2003, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

«De ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koophandel hebben respectievelijk dezelfde rang als de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbank van eerste aanleg en de leden van het parket van de procureur des Konings, van het arbeidsauditoraat en van het fiscaal auditoraat rekening gehouden met hun ancienniteit; de rechters in de sociale zaken en in handelszaken hebben de onmiddellijk lagere rang, vóór de leden van ieder ander gerecht van eerste aanleg.».

## Art. 72

Artikel 318 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 318. — De dienst der zitting van de leden van het parket wordt voor de hoven van beroep en voor de arbeidshoven geregeld door de procureur-generaal, voor het federaal parket door de federale procureur, voor de rechtbank van eerste aanleg en de rechtbank van koophandel door de procureur des Konings en/of de fiscaal auditeur en voor de arbeidsrechtbank door de arbeidsauditeur.».

## Art. 73

À l'article 326 du même Code, remplacé par la loi du 12 avril 2004 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, les paragraphes 1<sup>er</sup> à 4 sont remplacés par les paragraphes suivants:

«§ 1<sup>er</sup>. Le procureur général près la cour d'appel délègue les substituts du procureur du Roi de complément ainsi que les substituts de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal de complément pour exercer temporairement leurs fonctions dans les parquets du procureur du Roi, dans les auditorats du travail ou dans les auditorats fiscaux de son ressort en fonction des nécessités du service.

§ 2. Lorsque les nécessités du service le justifient, le procureur général près la cour d'appel peut déléguer:

1° un magistrat du parquet général pour exercer temporairement les fonctions du ministère public à l'auditorat général du travail, dans un parquet du procureur du Roi, dans un auditorat du travail ou dans un auditorat fiscal du ressort;

2° un magistrat de l'auditorat général du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public au parquet général, dans un parquet du procureur du Roi, dans un auditorat du travail ou dans un auditorat fiscal du ressort;

3° un magistrat d'un parquet du procureur du Roi de son ressort pour exercer temporairement les fonctions du ministère public au parquet général, à l'auditorat général du travail, dans un auditorat du travail ou dans un auditorat fiscal du même ressort;

4° un magistrat d'un auditorat du travail de son ressort pour exercer temporairement les fonctions du ministère public au parquet général, à l'auditorat général du travail, dans un autre auditorat du travail, dans un auditorat fiscal ou dans un parquet du procureur du Roi du même ressort.

5° un magistrat d'un auditorat fiscal de son ressort pour exercer temporairement les fonctions du ministère public au parquet général, à l'auditorat général du travail, à l'auditorat du travail, dans un autre auditorat fiscal ou dans un parquet du procureur du Roi du même ressort.

La délégation est décidée sur avis conforme des chefs de corps concernés.

## Art. 73

In artikel 326 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 12 april 2004 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, worden de paragrafen 1 tot 4 vervangen als volgt:

«§ 1. De procureur-generaal bij het hof van beroep geeft opdracht aan de toegevoegde substituten van de procureur des Konings, alsmede aan de toegevoegde substituten van de arbeidsauditeur en de fiscaal auditeur, om tijdelijk hun ambt uit te oefenen in de parketten van de procureur des Konings, in de arbeidsauditoraten of de fiscaal auditoraten van zijn rechtsgebied naargelang van de noodwendigheden van de dienst.

§ 2. Wanneer de noodwendigheden van de dienst het rechtvaardigen, kan de procureur-generaal bij het hof van beroep opdracht geven aan:

1° een magistraat van het parket-generaal om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in het arbeidsauditoraat-generaal, in een parket van de procureur des Konings, in een arbeidsauditoraat of in een fiscaal auditoraat van het rechtsgebied;

2° een magistraat van het arbeidsauditoraat-generaal om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in het parket-generaal, in een parket van de procureur des Konings, in een arbeidsauditoraat of in een fiscaal auditoraat van het rechtsgebied;

3° een magistraat van een parket van de procureur des Konings van zijn rechtsgebied om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in het parket-generaal, in het arbeidsauditoraat-generaal, in een ander parket van de procureur des Konings, in een arbeidsauditoraat of in een fiscaal auditoraat van hetzelfde rechtsgebied;

4° een magistraat van een arbeidsauditoraat van zijn rechtsgebied om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in het parket-generaal, in het arbeidsauditoraat-generaal, in een ander arbeidsauditoraat, in een fiscaal auditoraat of in een parket van de procureur des Konings van hetzelfde rechtsgebied.

5° een magistraat van een fiscaal auditoraat van zijn rechtsgebied om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in het parket-generaal, in het arbeidsauditoraat-generaal, in het arbeidsauditoraat, in een ander fiscaal auditoraat of in een parket van de procureur des Konings van hetzelfde rechtsgebied.

De opdracht wordt gegeven na eensluidend advies van de betrokken korpschefs.

§ 3. Le procureur général près la cour d'appel peut, dans son ressort, désigner un ou plusieurs magistrats du parquet général, de l'auditorat général du travail ou, en concertation avec le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal un ou plusieurs magistrats du parquet du procureur du Roi, de l'auditorat du travail ou de l'auditorat fiscal, auxquels le procureur fédéral ou le ministre de la Justice peuvent faire appel par priorité en application de l'article 144*bis*, § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

§ 4. Lorsque les nécessités du service le justifient, le ministre de la Justice peut déléguer:

1° un magistrat du parquet général près une cour d'appel pour exercer temporairement les fonctions du ministère public au parquet général près d'une autre cour d'appel, à l'auditorat général du travail d'un autre ressort, ou dans un parquet du procureur du Roi, un auditorat du travail ou un auditorat fiscal d'un autre ressort;

2° un magistrat d'un auditorat général du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public dans un autre auditorat général du travail, au parquet général près une cour d'appel d'un autre ressort, ou un auditorat du travail, un auditorat fiscal ou un parquet du procureur du Roi d'un autre ressort;

3° un magistrat d'un parquet du procureur du Roi pour exercer temporairement les fonctions du ministère public soit au parquet général près une cour d'appel ou à l'auditorat général du travail d'un autre ressort, soit dans un parquet du procureur du Roi, dans un auditorat du travail ou un auditorat fiscal d'un autre ressort;

4° un magistrat d'un auditorat du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public, soit au parquet général près une cour d'appel ou à l'auditorat général du travail d'un autre ressort, soit dans un auditorat du travail, un auditorat fiscal ou un parquet du procureur du Roi d'un autre ressort.

5° un magistrat d'un auditorat fiscal pour exercer temporairement les fonctions du ministère public, soit au parquet général près une cour d'appel ou à l'auditorat général du travail d'un autre ressort, soit dans un auditorat du travail, un autre auditorat fiscal ou un parquet du procureur du Roi d'un autre ressort.

Dans les cas prévus au présent paragraphe, la désignation est donnée sur avis conforme des chefs de corps concernés.»

§ 3. De procureur-generaal bij het hof van beroep kan, binnen zijn rechtsgebied, een of meer magistraten van het parket-generaal, van het arbeidsauditoraat-generaal of, in overleg met de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de fiscaalauditeur, van het parket van de procureur des Konings, het arbeidsauditoraat of het fiscaal auditoraat aanwijzen, op wie de federale procureur of de minister van Justitie bij voorrang een beroep kan doen met toepassing van artikel 144*bis*, § 3, eerste en tweede lid.

§ 4. Wanneer de noodwendigheden van de dienst het rechtvaardigen, kan de minister bevoegd voor justitie opdracht geven aan:

1° een magistraat van een parket-generaal bij een hof van beroep om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in een parket-generaal bij een ander hof van beroep, in een arbeidsauditoraat-generaal van een ander rechtsgebied, of in een parket van de procureur des Konings, in een arbeidsauditoraat of in een fiscaal auditoraat van een ander rechtsgebied;

2° een magistraat van een arbeidsauditoraat-generaal om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen in een ander arbeidsauditoraat-generaal, in het parket-generaal bij een hof van beroep van een ander rechtsgebied, of in een arbeidsauditoraat, een fiscaal auditoraat of een parket van de procureur des Konings van een ander rechtsgebied;

3° een magistraat van een parket van de procureur des Konings om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen, hetzij in een parket-generaal bij een hof van beroep of in een arbeidsauditoraat-generaal van een ander rechtsgebied, hetzij in een parket van de procureur des Konings, in een arbeidsauditoraat of in een fiscaal auditoraat van een ander rechtsgebied;

4° een magistraat van een arbeidsauditoraat om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen hetzij in een parket-generaal bij een hof van beroep of in een arbeidsauditoraat-generaal van een ander rechtsgebied, hetzij in een arbeidsauditoraat, in een fiscaal auditoraat of in een parket van de procureur des Konings van een ander rechtsgebied.

5° een magistraat van een fiscaal auditoraat om het ambt van openbaar ministerie tijdelijk waar te nemen hetzij in een parket-generaal bij een hof van beroep of in een arbeidsauditoraat-generaal van een ander rechtsgebied, hetzij in een arbeidsauditoraat, in een ander fiscaal auditoraat of in een parket van de procureur des Konings van een ander rechtsgebied.

In de in deze paragraaf bepaalde gevallen wordt de opdracht gegeven na eensluidend advies van de betrokken korpschefs. ‘

## Art. 74

Dans l'article 327 du même Code, remplacé par la loi du 25 juillet 1974 et modifié par les lois du 17 juillet 1978, du 1<sup>er</sup> décembre 1994, du 22 décembre 1998, du 24 mars 1999, du 17 juillet 2000, du 10 avril 2003, du 3 mai 2003 et du 27 décembre 2004, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant:

«Sans préjudice de l'application de l'article 326, le Ministre qui a la justice dans ses attributions peut, de l'avis conforme du procureur général dont relève le magistrat, déléguer des magistrats d'un parquet du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal au service du Roi, ou dans des services publics fédéraux ou auprès de commissions, d'organismes ou d'offices gouvernementaux.»

## Art. 75

L'article 329*bis* du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 329*bis*. En cas d'empêchement, le secrétaire en chef du parquet est remplacé par le secrétaire-chef de service ou le secrétaire qu'il désigne. Lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité de faire cette désignation, il est pourvu à son remplacement, selon le cas, par le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal.»

## Art. 76

À l'article 331 du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié par les lois des 20 mai 1997, 24 mars 1999, 12 avril 1999, 21 juin 2001, 26 mars 2003, 10 avril 2003, 3 mai 2003 et 27 décembre 2004, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Ne peuvent s'absenter plus de trois jours:

- 1/ le premier président de la Cour de cassation, les premiers présidents des cours d'appel et des cours du travail et les procureurs généraux près ces cours, sans autorisation du ministre de la Justice;
- 2/ les membres de la Cour de cassation, sans autorisation du premier président;
- 3/ les avocats généraux près cette cour, sans autorisation du procureur général;

## Art. 74

In artikel 327 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 25 juli 1974 en gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1978, 1 december 1994, 22 december 1998, 24 maart 1999, 17 juli 2000, 10 april 2003, 3 mei 2003 en 27 december 2004, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

«Onverminderd de toepassing van artikel 326 kan de minister bevoegd voor justitie, op gelijkluidend advies van de procureur-generaal onder wie de magistraat ressorteert, aan magistraten van een parket van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur een opdracht geven in dienst van de Koning of voor federale overheidsdiensten of bij regerings-commissies, -instellingen of -diensten.»

## Art. 75

Artikel 329*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 329*bis*. Bij verhindering wordt de hoofdsecretaris van het parket vervangen door de secretaris-hoofd van dienst of de secretaris die hij aanwijst. Wanneer hij zich in de onmogelijkheid bevindt om die aanwijzing te doen, wordt in zijn vervanging voorzien, naar gelang van het geval, door de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur.»

## Art. 76

In artikel 331 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1997, 24 maart 1999, 12 april 1999, 21 juni 2001, 26 maart 2003, 10 april 2003, 3 mei 2003 en 27 december 2004, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«Langer dan drie dagen mogen niet afwezig zijn:

- 1/ de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie en van de hoven van beroep en van de arbeidshoven en de procureurs-generaal bij die hoven, zonder vergunning van de minister bevoegd voor justitie;
- 2/ de leden van het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter;
- 3/ de advocaten-generaal bij dat hof, zonder vergunning van de procureur-generaal;

4/ les référendaires près la Cour de cassation, sans autorisation du premier président ou du procureur général suivant qu'ils prêtent leur assistance à la Cour ou au parquet;

5/ les membres des cours d'appel, les présidents des cours d'assises, les présidents des tribunaux de première instance et les présidents des tribunaux de commerce, les référendaires près la cour d'appel, sans autorisation du premier président de la cour d'appel;

6/ les membres des cours du travail, les conseillers sociaux et les présidents des tribunaux du travail, sans autorisation du premier président de la cour du travail;

7/ les avocats généraux près la cour d'appel, les avocats généraux près la cour du travail, les substituts du procureur général près la cour d'appel, les substituts-généraux près la cour du travail, ainsi que les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux, sans autorisation du procureur général près la cour d'appel;

8/ les vice-présidents, juges et juges de complément aux tribunaux de première instance et aux tribunaux de commerce, les juges consulaires, les référendaires près les tribunaux de première instance sans autorisation du président du tribunal;

9/ le procureur fédéral, sans autorisation du président du collège des procureurs généraux;

10/ les vice-présidents, juges (et juges de complément) aux tribunaux du travail et les juges sociaux, sans autorisation du président du tribunal du travail;

11/ les substituts du procureur du Roi, et juristes de parquet près les tribunaux de première instance, sans autorisation du procureur du Roi;

12/ les magistrats fédéraux, sans autorisation du procureur fédéral;

13/ les substituts de l'auditeur du travail, sans autorisation de l'auditeur du travail;

14/ les substituts de l'auditeur fiscal, sans autorisation de l'auditeur fiscal;

15/ les juges de paix et les juges au tribunal de police, sans autorisation du président du tribunal de première instance;

16/ les greffiers en chef, sans autorisation du premier président de la cour, du président du tribunal, du juge le plus ancien au tribunal de police ou du juge de paix de la juridiction à laquelle ils sont attachés;

17/ les greffiers-chefs de service, les greffiers et les greffiers adjoints, sans autorisation du greffier en chef de la juridiction à laquelle ils sont attachés.».

4/ de referendarissen bij het Hof van Cassatie, zonder vergunning van de eerste voorzitter of de procureur-generaal naargelang zij het hof dat wel het parket bijstaan;

5/ de leden van het hof van beroep, de voorzitters van de hoven van assisen, de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel, de referendarissen bij de hoven van beroep, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof van beroep;

6/ de leden van de arbeidshoven, de raadsheren in sociale zaken en de voorzitters van de arbeidsrechtbanken, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het arbeidshof;

7/ de advocaten-generaal bij het hof van beroep, de advocaten-generaal bij het arbeidshof, de substituut-procureurs-generaal bij het hof van beroep, de substituten-generaal bij het arbeidshof, alsook de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs, zonder vergunning van de procureur-generaal bij het hof van beroep;

8/ de ondervoorzitters, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg en in de rechtbanken van koophandel, de rechters in handelszaken, de referendarissen bij de rechtbanken van eerste aanleg zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank;

9/ de federale procureur, zonder vergunning van de voorzitter van het college van procureurs-generaal;

10/ de ondervoorzitters, de rechters (en de toegevoegde rechters) in de arbeidsrechtbank en de rechters in sociale zaken, zonder vergunning van de voorzitter van de arbeidsrechtbank;

11/ de substituut-procureurs des Konings en de parketjuristen bij de rechtbanken van eerste aanleg, zonder vergunning van de procureur des Konings;

12/ de federale magistraten, zonder vergunning van de federale procureur;

13/ de substituut-arbeidsauditeur zonder vergunning van de arbeidsauditeur;

14/ de substituut-fiscaal auditeur zonder vergunning van de fiscaal auditeur;

15/ de vrederechters en de rechters in de politierechtbank, zonder vergunning van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg;

16/ de hoofdgriffiers, zonder vergunning van de eerste voorzitter van het hof, de voorzitter van de rechtbank, de oudstbenoemde rechter in de politierechtbank of de vrederechter van het gerecht waaraan zij verbonden zijn;

17/ de griffiers-hoofden van dienst, griffiers en adjunct-griffiers, zonder vergunning van de hoofdgriffier van het gerecht waaraan zij verbonden zijn.».

## Art. 77

Dans l'article 331*bis* du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997 et modifié par les lois du 12 avril 1999 et du 21 juin 2001, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les secrétaires en chef, ne peuvent s'absenter plus de trois jours, sans autorisation, selon le cas, du procureur général, du procureur fédéral, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal.».

## Art. 78

L'article 338 du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 338. — Les fonctions du ministère public auprès des chambres des vacations sont remplies par les magistrats désignés à cette fin par le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal.».

## Art. 79

L'article 340, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du même Code, est remplacé par le texte suivant:

«3<sup>o</sup> Sur un réquisitoire motivé du procureur général, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal. Dans ce cas, la convocation est faite dans les trois jours du réquisitoire.».

## Art. 80

L'article 341, § 3, du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Dans les cas prévus à l'article 340, § 2, 2<sup>o</sup>, et § 3, 2<sup>o</sup>, le procureur général ou, selon le cas, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal, assiste à l'assemblée générale. Il peut faire inscrire ses réquisitions sur les registres.».

## Art. 77

In artikel 331*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997 en gewijzigd bij de wetten van 12 april 1999 en 21 juni 2001, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De hoofdsecretarissen, mogen niet langer dan drie dagen afwezig zijn zonder vergunning, naar gelang van het geval, van de procureur-generaal, van de federale procureur, van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal auditeur.».

## Art. 78

Artikel 338 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«Art. 338. — Het ambt van het openbaar ministerie bij de vakantiekamers wordt waargenomen door de magistraten die de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur daartoe aanwijst.».

## Art. 79

Artikel 340, § 5, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

:  
«3<sup>o</sup> Op de met redenen omklede vordering van de procureur-generaal, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur. In dit geval geschiedt de bijeenroeping binnen drie dagen na de vordering.».

## Art. 80

Artikel 341, § 3, van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«§ 3. In de gevallen bedoeld in artikel 340, § 2, 2<sup>o</sup> en § 3, 2<sup>o</sup> woont de procureur-generaal of, naar gelang van het geval, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur de algemene vergadering bij. Hij kan zijn vorderingen in de registers laten optekenen.».

## Art. 81

L'article 346, § 3, du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Les assemblées de corps sont convoquées, selon le cas:

1° par le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal;

2° lorsqu'un quart des membres en fait la demande.

A chaque convocation de l'assemblée de corps, le procureur général, le procureur fédéral, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal en informe le ministre de la Justice et lui fait part de l'objet dont l'assemblée délibérera.».

## Art. 82

L'article 347, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 3 mai 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Les substituts du procureur du Roi de complément, les substituts de l'auditeur du travail de complément, les substituts de l'auditeur fiscal de complément, les substituts du procureur du Roi, les substituts de l'auditeur du travail et les substituts de l'auditeur fiscal nommés en application de l'article 100 font partie de l'assemblée de corps du parquet près les juridictions où ils exercent effectivement leurs fonctions.».

## Art. 83

L'article 348, § 3, du même Code, modifié par les lois des 21 juin 2001 et 3 mai 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. En cas de parité des suffrages, la décision incombe, selon le cas, au procureur général, au procureur fédéral, au procureur du Roi, à l'auditeur du travail, à l'auditeur fiscal, au magistrat qui les remplace ou au président désigné par l'assemblée de corps, sauf s'il s'agit d'élections, de présentations ou de désignations. Dans ces cas, la préférence va à la personne ayant la plus grande ancienneté de service dans le parquet concerné.».

## Art. 81

Artikel 346, § 3, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De korpsvergaderingen worden, al naar gelang het geval, bijeengeroepen:

1° door de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur;

2° wanneer één vierde van de leden erom verzoekt.

Telkens wanneer de korpsvergadering wordt bijeengeroepen, geeft de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur daarvan kennis aan de minister bevoegd voor justitie onder opgave van de zaak waarover de vergadering zal beraadslagen en beslissen.».

## Art. 82

Artikel 347, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 mei 2003, wordt vervangen als volgt:

«De toegevoegde substituut-procureurs des Konings, de toegevoegde substituut-arbeidsauditeurs, de toegevoegde substituut-fiscaal auditeurs, de substituut-procureurs des Konings, de substituut-arbeidsauditeurs en de substituut-fiscaal auditeurs, benoemd bij toepassing van artikel 100, maken deel uit van de korpsvergadering van het parket bij de rechtscolleges waar zij daadwerkelijk werkzaam zijn.».

## Art. 83

Artikel 348, § 3, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2001 en 3 mei 2003, wordt vervangen als volgt:

«§ 3. Bij staking van stemmen beslist al naar gelang, de procureur-generaal, de federale procureur, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de fiscaal auditeur, de magistraat die hen vervangt of de door de korpsvergadering aangewezen voorzitter behoudens indien het verkiezingen, voordrachten of aanwijzingen betreft; in dat geval krijgt de persoon met de grootste dienstanciënniteit in het betrokken parket de voorkeur.».

## Art. 84

À l'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2002 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, les dispositions relatives aux traitements des magistrats de l'ordre judiciaire des tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce dont le ressort compte respectivement au moins 250 000 habitants et moins de 250 000 habitants sont remplacées par les dispositions suivantes:

«Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte au moins 250 000 habitants:

|                                                                                       |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Président du tribunal,<br>procureur du Roi, auditeur<br>du travail et auditeur fiscal | 50 565,67 EUR |
| Vice-président et premier<br>substitut                                                | 44 620,84 EUR |
| Juge, juge de complément,<br>substitut et substitut de<br>complément                  | 38 793,06 EUR |

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte moins de 250 000 habitants:

|                                                                                       |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Président du tribunal,<br>procureur du Roi, auditeur<br>du travail et auditeur fiscal | 46 960,31 EUR   |
| Vice-président et premier<br>substitut                                                | 44 620,84 EUR   |
| Juge, juge de complément,<br>substitut et substitut de<br>complément                  | 38 793,06 EUR». |

## Art. 85

À l'article 357, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par les lois du 15 juin 2001, par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et par les lois des 28 mars 2000, 27 décembre 2002, 3 mai 2003 et 27 décembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

## Art. 84

In artikel 355 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2002 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, worden de bepalingen over de wedden van de magistraten van de Rechterlijke Orde van de rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied respectievelijk ten minste en minders dan 250 000 inwoners telt, vervangen als volgt:

«Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 250 000 inwoners telt:

|                                                                                                  |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Voorzitter van de<br>rechtbank, procureur des<br>Konings, arbeidsauditeur<br>en fiscaal auditeur | 50 565,67 EUR |
| Ondervoorzitter en eerste<br>substituut                                                          | 44 620,84 EUR |
| Rechter, toegevoegd<br>rechter, substituut en<br>toegevoegd substituut                           | 38 793,06 EUR |

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt:

|                                                                                                  |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Voorzitter van de rechtbank,<br>procureur des Konings,<br>arbeidsauditeur en fiscaal<br>auditeur | 46 960,31 EUR   |
| Ondervoorzitter en eerste<br>substituut                                                          | 44 620,84 EUR   |
| Rechter, toegevoegd rechter,<br>substituut en toegevoegd<br>substituut                           | 38 793,06 EUR». |

## Art. 85

In artikel 357, § 1, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 juni 2001, bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en bij de wetten van 28 maart 2000, 27 december 2002, 3 mei 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht

a) l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, est remplacé par le texte suivant:

«4° un supplément de traitement de 2 602,89 euros à l'auditeur fiscal, aux substituts de l'auditeur fiscal et aux substituts de complément de l'auditeur fiscal. Après deux ans d'exercice de ces fonctions, ce supplément de traitement est porté à 6 544,39 euros. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* ne peuvent excéder 62 905,54 euros.

b) l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le supplément de traitement de 2 602,89 euros visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, est porté à 6 544,39 euros pour l'auditeur et les substituts y visés qui sont porteurs d'un diplôme attestant une formation spécialisée en droit fiscal, délivré par une université belge ou par un établissement d'enseignement supérieur non universitaire repris dans une liste établie par le Roi. Le cumul de ce supplément de traitement avec le traitement et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* ne peut excéder 62 905,54 euros.»;

c) l'alinéa 3 est abrogé.

#### Art. 86

L'article 358 du même Code, modifié par les lois des 29 avril 1999, 17 juillet 2000 et 27 décembre 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 358. — Lorsque le supplément de traitement accordé à des magistrats à raison de leur qualité de juge d'instruction et de juge de la jeunesse, de premier substitut du procureur du Roi portant le titre d'auditeur, d'auditeur fiscal ou de substitut de celui-ci, et de président de section à la Cour de cassation, n'est pas touché par le titulaire, ce supplément est dû pour moitié à celui qui, à titre de son office, en remplit momentanément les fonctions, soit à raison de la vacance de la place, soit pour tout autre motif.».

#### Art. 87

À l'article 360 du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2002, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«La majoration de traitement allouée après la période de quinze années d'ancienneté utile est toutefois portée à 3.224,34 euros pour les juges au tribunal de pre-

a) het eerste lid, 4°, wordt vervangen als volgt:

«4° Een weddenbijslag van 2 602,89 euro aan de fiscaal auditeur, de substituten-fiscaal auditeur en de toegevoegde substituten-fiscaal auditeur. Na twee jaar ambtsuitoefening bedraagt deze weddenbijslag 6 544,39 euro. De cumulatie van deze weddenbijslag met de wedde en de weddenbijslagen als bedoeld in artikel 360*bis* mag 62 905,54 euro niet overschrijden.»;

b) het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«De weddenbijslag van 2 602,89 euro bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt opgetrokken tot 6 544,39 euro indien de aldaar bedoelde auditeur en substituten houder zijn van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt, afgegeven door een Belgische universiteit of door een niet-universitaire instelling voor hoger onderwijs die is opgenomen in een door de Koning opgestelde lijst. De cumulatie van deze weddenbijslag met de wedde en de weddenbijslagen als bedoeld in artikel 360*bis* mag 62 905,54 euro niet overschrijden.»;

c) het derde lid wordt opgeheven.

#### Art. 86

Artikel 358 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 29 april 1999, 17 juli 2000 en 27 december 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 358. — Wanneer de weddebijslag, aan magistraten verleend wegens hun hoedanigheid van onderzoeksrechter en jeugdrechter, de eerste substitut-procureur des Konings die de titel van auditeur voert, de fiscaal auditeur en diens substituten, en de afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, niet wordt genoten door de titularis, is die bijslag voor de helft verschuldigd aan hem die uit hoofde van zijn ambt de werkzaamheden tijdelijk waarneemt, hetzij wegens openstaan van de plaats, hetzij om een andere reden.».

#### Art. 87

In artikel 360 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2002, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De verhoging van de wedde toegekend na de periode van vijftien jaren nuttige anciënniteit bedraagt evenwel 3 224,34 euro voor de rechters in de rechtbank van

mière instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, pour les juges de complément à ces tribunaux, les substituts du procureur du Roi, les substituts de l'auditeur du travail, les substituts de l'auditeur fiscal, les substituts du procureur du Roi de complément, les substituts de l'auditeur du travail de complément et les substituts de l'auditeur fiscal de complément.».

#### Art. 88

À l'article 360*bis* du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

a) les mots «et auditeur du travail» sont à chaque fois remplacés par les mots «, auditeur du travail et auditeur fiscal»

b) les mots «premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail» sont à chaque fois remplacés par les mots «premier substitut du procureur du Roi, de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal»;

c) les mots «substitut de l'auditeur fiscal, «sont à chaque fois insérés entre les mots «substitut de l'auditeur du travail, «et les mots «substitut du procureur du Roi de complément»;

d) les mots «et substitut de l'auditeur du travail de complément» sont à chaque fois remplacés par les mots «, substitut de l'auditeur du travail de complément et substitut de l'auditeur fiscal de complément».

#### Art. 89

À l'article 363 du même Code, modifié par les lois des 10 février 1998 et 21 juin 2001, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante:

«Pour l'application du premier alinéa, les juges de complément, visés à l'article 86*bis*, les substituts de complément du procureur du Roi, les substituts de complément de l'auditorat du travail et les substituts de complément de l'auditorat fiscal sont censés avoir leur résidence administrative au siège de la cour d'appel ou de la cour du travail du ressort où ils sont nommés. Les magistrats chargés d'une mission en application de l'article 144*bis*, § 3, alinéa 2, conservent leur résidence administrative dans la juridiction où ils sont nommés.».

eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koophandel, voor de toegevoegde rechters in die rechtbanken, de substituten-procureur des Konings, de substituten-arbeidsauditeur, de substituten-fiscaal auditeur, de toegevoegde substituten-procureur des Konings, de toegevoegde substituten-arbeidsauditeur en de toegevoegde substituten-fiscaal auditeur.».

#### Art. 88

In artikel 360*bis* van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden «en arbeidsauditeur» worden telkens vervangen door de woorden «, arbeidsauditeur en fiscaal auditeur»

b) de woorden «en eerste substituut-arbeidsauditeur» worden telkens vervangen door de woorden «, eerste substituut-arbeidsauditeur en eerste substituut fiscaal auditeur»;

c) het woord «substituut fiscaal auditeur,» wordt telkens ingevoegd tussen het woord «substituut-arbeidsauditeur, «en het woord «toegevoegd substituut-procureur des Konings»;

d) de woorden «en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur» worden telkens vervangen door de woorden «, toegevoegd substituut-arbeidsauditeur en toegevoegd substituut-fiscaal auditeur».

#### Art. 89

In artikel 363, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998 en 21 juni 2001, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«Voor de toepassing van het eerste lid worden de toegevoegde rechters als bedoeld in artikel 86*bis*, de toegevoegde substituten van de procureur des Konings, de toegevoegde substituten van het arbeidsauditoraat en de toegevoegde substituten van het fiscaal auditoraat geacht hun administratieve standplaats te hebben op de zetel van het hof van beroep of van het arbeidshof van het rechtsgebied waar ze zijn benoemd. Magistraten die met toepassing van artikel 144*bis*, § 3, tweede lid, belast zijn met een opdracht, behouden hun administratieve standplaats in het rechtscollege waar zij zijn benoemd.».

## Art. 90

L'article 367<sup>ter</sup> du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 367<sup>ter</sup>. Aux commis-greffiers principaux de la Cour de cassation, d'une cour d'appel et d'une cour du travail et aux greffiers et aux commis-greffiers principaux d'un tribunal de première instance, d'un tribunal de commerce, d'un tribunal du travail, d'une justice de paix et d'un tribunal de police, qui ont au moins douze années d'ancienneté dans leur grade et qui, à l'exception des greffiers chargés d'assister le juge d'instruction ou le juge de la jeunesse, n'ont pas été désignés à une fonction particulière donnant droit à un supplément de traitement, il peut être alloué, sur proposition du greffier en chef, ou du greffier-chef de greffe et de l'avis conforme, selon le cas, du premier président de la Cour de cassation, de la cour d'appel, de la cour du travail, du président du tribunal de première instance, du tribunal de commerce, du tribunal du travail, du juge de paix ou du juge au tribunal de police, et du procureur général près la Cour de cassation, près la cour d'appel, près la cour du travail, et du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, un supplément de traitement de 991,58 euros.».

## Art. 91

L'article 373<sup>ter</sup> du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2005, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 373<sup>ter</sup>. Aux commis-secrets principaux aux parquets de la Cour de cassation, de la cour d'appel et de la cour du travail et au parquet fédéral et aux secrétaires adjoints et aux commis-secrets principaux au parquet du procureur du Roi, au parquet de l'auditeur du travail et au parquet de l'auditeur fiscal, qui ont au moins douze années d'ancienneté dans ce grade et qui n'ont pas été désignés à une fonction particulière donnant droit à un supplément de traitement, il peut être alloué, sur proposition du secrétaire et de l'avis conforme du procureur général compétent ou du procureur fédéral et, pour le parquet du procureur du Roi, le parquet de l'auditeur du travail et le parquet de l'auditeur fiscal, selon le cas, du procureur du Roi, de l'auditeur du travail ou de l'auditeur fiscal, un supplément de traitement de 991,58 euros.».

## Art. 90

Artikel 367<sup>ter</sup> van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 367<sup>ter</sup>. Aan de eerstaanwezend klerken-griffiers in het Hof van Cassatie, in een hof van beroep en in arbeidshof en aan de griffiers en de eerstaanwezend klerken-griffiers in een rechtbank van eerste aanleg, in een rechtbank van koophandel, in een arbeidsrechtbank, in een vrederecht en in een politierechtbank, die ten minste twaalf jaren tot dit ambt zijn benoemd en die, met uitzondering van de griffiers die gelast zijn de onderzoeksrechter of de jeugdrechter bij te staan, niet werden aangewezen tot een bijzonder ambt waaraan een weddebijslag verbonden is, kan een weddebijslag van 991,58 euro worden toegekend, op de voordracht van de hoofdgriffier of van de griffier-hoofd van de griffie en, naar gelang van het geval, op eensluidend advies van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep, van het arbeidshof, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de rechtbank van koophandel, van de arbeidsrechtbank, van de vrederechter of van de rechter in de politierechtbank en van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, bij het hof van beroep, bij het arbeidshof, en van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur of van de fiscaal-auditeur.».

## Art. 91

Artikel 373<sup>ter</sup> van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2005, wordt vervangen als volgt:

«Art. 373<sup>ter</sup>. Aan de eerstaanwezend klerken-secretarissen van de parketten van het Hof van Cassatie, van het hof van beroep en van het arbeidshof en van het federaal parket en aan de adjunct-secretarissen en de eerstaanwezend klerken-secretarissen van het parket van de procureur des Konings, van het parket van de arbeidsauditeur en van het parket van de fiscaal auditeur die ten minste twaalf jaren tot dit ambt zijn benoemd en die niet werden aangewezen tot een bijzonder ambt waaraan een weddebijslag verbonden is, kan een weddebijslag van 991,58 euro worden toegekend, op de voordracht van de secretaris en op eensluidend advies van de bevoegde procureur-generaal of van de federale procureur en, voor het parket van de procureur des Konings, het parket van de arbeidsauditeur en het parket van de fiscaal auditeur, naar gelang van het geval, van de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur.».

## Art. 92

À l'article 374 du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2005, sont apportées les modifications suivantes:

a) le 2° est remplacé par le texte suivant:

«2° un supplément de traitement de 4 215,93 euros aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet du procureur du Roi, au parquet de l'auditeur du travail ou au parquet de l'auditeur fiscal;»;

b) le 3° est remplacé par le texte suivant:

«3° un supplément de traitement de 2 854,77 euros aux secrétaires au parquet du procureur du Roi, au parquet de l'auditeur du travail ou au parquet de l'auditeur fiscal, dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins et dont le personnel occupant un emploi à temps plein est de sept personnes au moins;».

## Art. 93

L'article 382, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2001, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le ministre qui a la Justice dans ses attributions met à la disposition des premiers présidents et présidents des cours et tribunaux, des juges de paix et des juges aux tribunaux de police, des procureurs généraux, du procureur fédéral, des procureurs du Roi, auditeurs du travail et auditeurs fiscaux, un crédit, dont il détermine le montant, destiné à pourvoir aux menues dépenses de leurs services.»

## Art. 94

L'article 383, § 3, du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Les dispositions du § 2 ne sont pas applicables aux premiers présidents de la Cour de cassation, des cours d'appel et du travail, aux procureurs généraux près la Cour de cassation, les cours d'appel et les cours du travail aux présidents des tribunaux, aux procureurs du Roi, aux auditeurs du travail et aux auditeurs fiscaux.».

## Art. 92

In artikel 374 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2005, worden in het eerste lid de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het 2° wordt vervangen als volgt:

«2 een weddenbijslag van 4 215,93 EUR aan de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst bij het parket van de procureur des Konings, bij het parket van de arbeidsauditeur of bij het parket van de fiscaal auditeur;»;

b) het 3° wordt vervangen als volgt:

«3 een weddenbijslag van 2 854,77 EUR aan de secretarissen bij het parket van de procureur des Konings, bij het parket van de arbeidsauditeur of bij het parket van de fiscaal auditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn.».

## Art. 93

Artikel 382, eerste lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001, wordt vervangen als volgt:

«De minister bevoegd voor justitie stelt een door hem te bepalen krediet ter beschikking van de eerste voorzitters en voorzitters van de hoven en rechtbanken, de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken, de procureurs-generaal, de federale procureur en de procureurs des Konings, arbeidsauditeurs en fiscaal auditeurs om de kleine onkosten van hun diensten te bestrijden.».

## Art. 94

Artikel 383, § 3, van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet van toepassing op de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie, de hoven van beroep en de arbeidshoven, de procureurs-generaal bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep en de arbeidshoven, de procureurs-generaal bij het Hof van Cassatie en de hoven van beroep, de voorzitters van de rechtbanken, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs.».

## Art. 95

L'article 383*bis*, § 2, du même Code, renuméroté par la loi du 22 décembre 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables aux premiers présidents de la Cour de cassation, des cours d'appel et du travail, aux procureurs généraux près la Cour de cassation et les cours d'appel, aux présidents des tribunaux, aux procureurs du Roi, aux auditeurs du travail et aux auditeurs fiscaux.».

## Art. 96

Dans l'article 399 du même Code, modifié par la loi du 4 mars 1997, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants:

«Sans préjudice de l'application des articles 143*bis* et 143*ter*, les procureurs généraux, procureurs du Roi, auditeurs du travail et auditeurs fiscaux veillent, sous la même autorité, au maintien de la discipline, à la régularité du service et à l'exécution des lois et règlements dans les tribunaux.

Lorsque le procureur général, le procureur du Roi, l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal ont des observations à faire à cet égard, le premier président de la Cour et le président du tribunal sont tenus, à leur demande, de convoquer l'assemblée générale.».

## Art. 97

L'article 400 du même Code, modifié par la loi du 4 mars 1997, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 400. Sans préjudice de l'application des articles 143*bis* et 143*ter*, le ministre qui a la Justice dans ses attributions exerce sa surveillance sur tous les officiers du ministère public, le procureur général près la Cour de cassation sur le procureur fédéral et sur les procureurs généraux près les cours d'appel, le procureur fédéral sur les magistrats fédéraux, le président du Collège des procureurs généraux sur les magistrats d'assistance et les procureurs généraux sur les membres du parquet général et de l'auditorat général du travail, sur les procureurs du Roi et leurs substituts et sur les auditeurs fiscaux et leurs substituts.».

## Art. 95

Artikel 383*bis*, § 2, van hetzelfde wetboek, vernummerd bij de wet van 22 december 1998, wordt vervangen als volgt:

«§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de eerste voorzitters van het Hof van Cassatie, de hoven van beroep en de arbeidshoven, de procureurs-generaal bij het Hof van Cassatie en de hoven van beroep, de voorzitters van de rechtbanken, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs.».

## Art. 96

In artikel 399 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 maart 1997, worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt:

«Onverminderd de toepassing van de artikelen 143*bis* en 143*ter* waken de procureur-generaal, de procureur des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs, onder hetzelfde gezag, voor de handhaving van de tucht, de regelmatige uitoefening van de dienst en de uitvoering van de wetten en verordeningen in de rechtbanken.

Wanneer de procureur-generaal, de procureur des Konings, de arbeidsauditeur of de fiscaal auditeur dienaangaande opmerkingen heeft te maken, zijn de eerste voorzitter van het hof en de voorzitter van de rechtbank ertoe gehouden op zijn verzoek de algemene vergadering bijeen te roepen.».

## Art. 97

Artikel 400 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 maart 1997, wordt vervangen als volgt:

«Art. 400. Onverminderd de toepassing van de artikelen 143*bis* en 143*ter* oefent de minister bevoegd voor justitie toezicht uit op alle ambtenaren van het openbaar ministerie, de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie op de federale procureur en op alle procureurs-generaal bij de hoven van beroep, de federale procureur op de federale magistraten, de voorzitter van het college van procureurs-generaal op de bijstandsmagistraten en de procureurs-generaal op de leden van het parket-generaal en van het arbeidsauditoraat-generaal, op de procureurs des Konings en hun substituten en op de fiscaal auditeurs en hun substituten.».

## Art. 98

L'article 401 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 401. Quand un magistrat du ministère public s'écarter à l'audience du devoir de son état, le premier président de la cour ou le président du tribunal auprès duquel il exerce ses fonctions en instruit le procureur général près la Cour de cassation ou le procureur général près la cour d'appel ou le procureur du Roi ou l'auditeur du travail ou l'auditeur fiscal suivant que le magistrat relève de la surveillance des uns ou des autres.».

## Art. 99

À l'article 403 du même Code, modifié par les lois des 17 février 1997 et 20 mai 1997, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le procureur général près la Cour de cassation, les procureurs généraux près les cours d'appel, les procureurs du Roi, les auditeurs du travail et les auditeurs fiscaux exercent leur surveillance sur les secrétaires en chef, secrétaires, secrétaires adjoints, traducteurs, rédacteurs et employés de leurs parquets.».

## Art. 100

L'article 415, § 7, du même Code, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 7. Le procureur général près la Cour de cassation connaît des appels formés contre les peines mineures, infligées:

- aux membres du parquet général près les cours d'appel;
- aux membres de l'auditorat général près les cours du travail;
- aux procureurs du Roi;
- aux auditeurs du travail;
- aux auditeurs fiscaux;
- aux magistrats fédéraux;
- aux substituts du procureur du Roi de complément;
- aux substituts de l'auditeur du travail de complément;
- aux substituts de l'auditeur fiscal de complément;
- aux magistrats d'assistance;
- aux référendaires près les cours d'appel;

## Art. 98

Artikel 401 van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 401. Wanneer een magistraat van het openbaar ministerie op de zitting afwijkt van de plichten van zijn staat, geeft de eerste voorzitter van het hof of de voorzitter van de rechtbank waarbij hij zijn ambt uitoefent, daarvan kennis aan de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, aan de procureur-generaal bij het hof van beroep, aan de procureur des Konings, aan de arbeidsauditeur of aan de fiscaal auditeur, al naar gelang onder wiens toezicht de magistraat staat.».

## Art. 99

In artikel 403 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997 en 20 mei 1997, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, de procureurs-generaal bij de hoven van beroep, de procureurs des Konings, de arbeidsauditeurs en de fiscaal auditeurs oefenen hun toezicht uit over de hoofd-secretarissen, secretarissen, adjunct-secretaris, vertalers, opstellers en beambten van hun parket.».

## Art. 100

Artikel 415, § 7, van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt:

«§ 7. De procureur-generaal bij het Hof van Cassatie neemt kennis van het hoger beroep ingesteld tegen de lichte straffen, opgelegd:

- aan de leden van het parket-generaal bij de hoven van beroep;
- aan de leden van het auditoraat-generaal bij de arbeidshoven;
- aan de procureurs des Konings;
- aan de arbeidsauditeurs;
- aan de fiscaal auditeurs;
- aan de federale magistraten;
- aan de toegevoegde substituten procureur des Konings;
- aan de toegevoegde substituten arbeidsauditeur;
- aan de toegevoegde substituten-fiscaal auditeur;
- aan de bijstandsmagistraten;
- aan de referendarissen bij de hoven van beroep;

- aux juristes de parquet du parquet général près les cours d'appel;
- aux greffiers et au personnel des greffes des cours d'appel et des cours du travail;
- aux secrétaires et au personnel des secrétariats de parquet des cours d'appel, des cours du travail et du parquet fédéral.».

## Section II

*Modifications du Code d'Instruction criminelle*

## Art. 101

L'article 9 du Code d'instruction criminelle, remplacé par la loi du 21 juin 2001 et modifié par la loi du 16 juillet 2002, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 9. La police judiciaire sera exercée, sous l'autorité des cours d'appel et, dans le cadre de ses compétences, sous l'autorité du procureur fédéral, et suivant les distinctions établies ci-après:

1° par les gardes champêtres particuliers et par les gardes forestiers, par les procureurs du Roi et leurs substituts, par les auditeurs du travail et leurs substituts, par les auditeurs fiscaux et leurs substituts, par les juges au tribunal de police et par les membres de la police fédérale et de la police locale;

2° par le procureur fédéral et, sous son autorité, par les magistrats fédéraux et, dans le cadre des missions qui leur sont confiées conformément à l'article 144bis, § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du Code judiciaire, par les membres des parquets généraux, des auditorats généraux du travail près les cours du travail et des auditorats du travail près les tribunaux du travail.».

## Art. 102

L'article 22 du Code d'instruction criminelle, remplacé par la loi du 11 juillet 1994, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 22. Les procureurs du Roi sont chargés de la recherche et la poursuite des infractions dont la connaissance appartient aux cours d'assises, aux tribunaux correctionnels et aux tribunaux de police, sauf, pour ces deux dernières juridictions, lorsque l'action publique est confiée à l'auditeur du travail et/ou à l'auditeur fiscal.».

- aan de parketjuristen bij het parket-generaal bij de hoven van beroep;
- aan de griffiers en aan het personeel van de griffies bij de hoven van beroep en de arbeidshoven;
- aan de secretarissen en aan het personeel van de secretariaten van het parket bij de hoven van beroep, de arbeidshoven en het federaal parket.».

## Afdeling II

*Wijzigingen aan het Wetboek van Strafvordering*

## Art. 101

Artikel 9 van het Wetboek van Strafvordering, vervangen bij de wet van 21 juni 2001 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2002, wordt vervangen als volgt:

«Art. 9. De gerechtelijke politie wordt, onder het gezag van de hoven van beroep en, binnen zijn bevoegdheden onder het gezag van de federale procureur, uitgeoefend volgens het hierna gemaakte onderscheid:

1° door de bijzondere veldwachters en door de boswachters, door de procureurs des Konings en hun substituten, door de arbeidsauditeurs en hun substituten, door de fiscaal auditeurs en hun substituten, door de rechters in de politierechtbank en door de leden van de federale politie en van de lokale politie;

2° door de federale procureur en, onder zijn gezag, door de federale magistraten en, binnen het kader van opdrachten die hun met toepassing van artikel 144bis, § 3, eerste en tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek, zijn toevertrouwd, door de leden van de parketten-generaal, de auditoraten-generaal bij de arbeidshoven en de arbeidsauditoraten bij de arbeidsrechtbanken.».

## Art. 102

Artikel 22 van het Wetboek van Strafvordering, vervangen bij de wet van 11 juli 1994, wordt vervangen als volgt:

«Art. 22. De procureurs des Konings zijn belast met de opsporing en de vervolging van de misdrijven die tot de bevoegdheid van de hoven van assisen, de correctionele rechtbanken en van de politierechtbanken behoren behalve, voor de twee laatstgenoemde gerechten, wanneer de strafvordering aan de arbeidsauditeur en/of de fiscaal auditeur is opgedragen.».

## Art. 103

L'article 28*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle, modifié par les lois des 21 juin 2001 et 6 janvier 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et la prévention d'infractions. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation écrite et préalable du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, de l'auditeur fiscal, ou du procureur fédéral, dans le cadre de leur compétence respective, est requise, sans préjudice du respect des dispositions légales spécifiques réglant les méthodes particulières de recherche et autres méthodes.».

## Section III

*Modifications à la loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'administration des douanes et accises*

## Art. 104

À l'article 2, phrase introductive, de la loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'Administration des douanes et accises, les mots «et de l'auditeur du travail» sont remplacés par les mots «, de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal».

## Art. 105

À l'article 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi, dans la phrase introductive, les mots «et de l'auditeur du travail» sont chaque fois remplacés par les mots «de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal».

## Art. 106

À l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «et de l'auditeur du travail» sont chaque fois remplacés par les mots «de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal».

## Art. 103

Artikel 28*bis*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2001 en 6 januari 2003, wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Het opsporingsonderzoek strekt zich uit over de proactieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, het verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en het voorkomen van misdrijven. Het instellen van een proactieve recherche behoeft voorafgaande schriftelijke toestemming, door de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, de fiscaal auditeur, of de federale procureur gegeven in het kader van hun respectieve bevoegdheid, onverminderd de naleving van de specifieke wettelijke bepalingen die de bijzondere opsporingsmethoden en andere methoden regelen.».

## Afdeling III

*Wijzigingen aan de wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen*

## Art. 104

In artikel 2, inleidende zin, van de wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen worden de woorden 'en van de arbeidsauditeur' vervangen door de woorden 'van de arbeidsauditeur en van de fiscaal auditeur'.

## Art. 105

In artikel 3, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden in de inleidende zin de woorden 'en van de arbeidsauditeur' telkens vervangen door de woorden 'van de arbeidsauditeur en van de fiscaal auditeur'.

## Art. 106

In artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden 'en van de arbeidsauditeur' vervangen door de woorden 'van de arbeidsauditeur en van de fiscaal auditeur'.

## Section IV

*Modifications à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police*

## Art. 107

À l'article 5, alinéa 2, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifié par la loi du 7 décembre 1998, modifiée à son tour par la loi du 27 décembre 2000, les mots «et des auditeurs du travail» sont remplacés par les mots «des auditeurs du travail et des auditeurs fiscaux».

## Section V

*Modifications à la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements*

## Art. 108

À l'article 14, alinéa 2, de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1999, les mots «l'auditeur du travail» sont remplacés par les mots «l'auditeur du travail, l'auditeur fiscal».

## CHAPITRE III

**Transformation de l'administration de l'inspection spéciale des impôts en un organe fiscal pénal**

## Art. 109

La qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi, de l'auditeur du travail et de l'auditeur fiscal est reconnue aux fonctionnaires de l'administration de l'inspection spéciale des impôts désignés par le Roi. Les procès-verbaux dressés par ces fonctionnaires font foi jusqu'à preuve du contraire.

Pour pouvoir exercer leurs attributions, ils prêtent serment devant le procureur général du ressort de leur domicile, dans les termes suivants: «Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge, et de remplir fidèlement les fonctions qui me sont conférées.». Ils peuvent néanmoins exercer leurs com-

## Afdeling IV

*Wijzigingen aan de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt*

## Art. 107

In artikel 5, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1992 om het politieambt, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, zelf gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, worden de woorden 'en van de arbeidsauditeurs' vervangen door de woorden 'van de arbeidsauditeurs en van de fiscaal auditeurs'.

## Afdeling V

*Wijzigingen aan de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten*

## Art. 108

In artikel 14, vierde lid, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, gewijzigd bij de wet van 1 april 1999, worden de woorden 'de arbeidsauditeur' vervangen door de woorden 'de arbeidsauditeur, de fiscaal auditeur'.

## HOOFDSTUK III

**De omvorming van de administratie van de Bijzondere Belastinginspectie tot een fiscaal-strafrechtelijk orgaan**

## Art. 109

Aan de door de Koning aangewezen ambtenaren van de administratie van de Bijzondere Belastinginspectie wordt de hoedanigheid toegekend van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, van de arbeidsauditeur en van de fiscaal auditeur. De door deze ambtenaren opgestelde processen-verbaal leveren bewijs op zolang het tegendeel niet is bewezen.

Om hun bevoegdheden te kunnen uitoefenen, leggen ze in handen van de procureur-generaal van het rechtsgebied van hun woonplaats de eed af in de volgende bewoordingen: «Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk en het mij opgedragen

pétences en dehors de ce ressort. En cas de changement de domicile, l'acte de prestation de serment est transcrit et visé au greffe de la Cour d'appel à laquelle ressortit le lieu du nouveau domicile.

#### Art. 110

L'article 71 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses est abrogé.

#### Art. 111

L'article 31 de la loi du 30 mars 1994 portant exécution du plan global en matière de fiscalité, modifié par les lois des 13 mars 2002 et 10 avril 2003, est abrogé.

### CHAPITRE IV

#### **La création d'une structure de concertation pour la lutte contre la fraude fiscale**

#### Art. 112

La politique de lutte contre la fraude fiscale est définie par le Conseil des ministres. Le Conseil des ministres charge chacun des ministres compétents de l'exécution de cette politique.

#### Section 1<sup>ère</sup>

##### *Le Conseil fédéral de lutte contre la fraude fiscale*

#### Art. 113

Il est institué un Conseil fédéral de lutte contre la fraude fiscale, dénommé ci-après le Conseil, composé:

1° du président du Comité permanent de lutte contre la fraude fiscale de l'Administration des affaires fiscales;

ambt trouw waar te nemen.». Zij kunnen hun bevoegdheden nochtans ook buiten dit rechtsgebied uitoefenen. Bij verandering van woonplaats wordt de akte van eedaflegging overgeschreven en geviséerd op de griffie van het hof van beroep waaronder de nieuwe woonplaats ressorteert.

#### Art. 110

Artikel 71 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen wordt opgeheven.

#### Art. 111

Artikel 31 van de wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het globaal plan op het stuk van de fiscaliteit, gewijzigd bij de wetten van 13 maart 2002 en 10 april 2003, wordt opgeheven.

### HOOFDSTUK IV

#### **De oprichting van een overlegstructuur voor de strijd tegen de fiscale fraude**

#### Art. 112

Het beleid van de strijd tegen de fiscale fraude wordt bepaald door de Ministerraad. De Ministerraad belast elke bevoegde minister met de uitvoering van dit beleid.

#### Afdeling I

##### *De Federale Raad voor de strijd tegen de fiscale fraude*

#### Art. 113

Er wordt een Federale Raad voor de strijd tegen de fiscale fraude opgericht, hierna de Raad genoemd, die samengesteld is uit:

1° de voorzitter van het Vast Comité voor de strijd tegen de fiscale fraude van de Administratie van Fiscale Zaken;

2° des fonctionnaires dirigeants des services suivants:  
– l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus

– l'administration du recouvrement  
– l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines  
– l'administration des douanes et accises  
– l'administration de l'inspection spéciale des impôts

3° du procureur général désigné par le Collège des procureurs généraux;

4° du commissaire général de la police fédérale;

5° d'un représentant du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.

Peuvent également être invités à y siéger, avec voix consultative, des représentants des administrations et des établissements publics impliqués dans la lutte contre la fraude fiscale, dans les conditions déterminées par le Conseil.

Le Conseil peut également faire appel à des experts pour l'examen de questions particulières, dans les conditions qu'il détermine.

#### Art. 114

Le président est, sur la proposition des ministres des Finances et de la Justice, nommé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un mandat d'une durée de quatre ans, renouvelable.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur la proposition des ministres des Finances et de la Justice, les conditions de nomination et fixe le statut pécuniaire et administratif du président.

#### Art. 115

Pendant la durée de son mandat, le président ne peut exercer aucune autre fonction, ni être titulaire d'un mandat public conféré par élection.

Il est dérogé à la règle énoncée à l'alinéa précédent, avec l'autorisation préalable du Roi, lorsqu'il s'agit de l'exercice de fonctions d'enseignement dans un établissement d'enseignement supérieur ou de membre d'un jury d'examen.

#### Art. 116

2° de leidende ambtenaren van de volgende diensten:  
– de administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit

– de administratie van de invordering  
– de administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen  
– de administratie der douane en accijnzen  
– de administratie van de bijzondere belasting-inspectie

3° de procureur-generaal aangewezen door het College van procureurs-generaal;

4° de commissaris-generaal van de federale politie;

5° een vertegenwoordiger van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude.

Kunnen eveneens worden uitgenodigd om met raadgevende stem zitting te hebben in de Raad, vertegenwoordigers van de besturen en van de openbare instellingen die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude, binnen de voorwaarden bepaald door de Raad.

De Raad kan eveneens een beroep doen op deskundigen voor het onderzoek van specifieke vragen, binnen de voorwaarden die hij bepaalt.

#### Art. 114

De voorzitter van de Raad wordt door de Koning benoemd bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad op voordracht van de ministers bevoegd voor financiën en justitie voor een hernieuwbaar mandaat van vier jaar.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en op voordracht van de ministers bevoegd voor financiën en justitie de voorwaarden van de benoeming en stelt het geldelijk en administratief statuut van de voorzitter vast.

#### Art. 115

Tijdens de duur van zijn mandaat kan de voorzitter geen enkele andere functie uitoefenen, noch titularis zijn van een openbaar mandaat dat door verkiezing is toegekend.

Er wordt, op grond van de voorafgaande machtiging door de Koning, van de in het vorige lid vermelde regel afgeweken wanneer het gaat om de uitoefening van een onderwijsopdracht in een instelling van hoger onderwijs of om een lidmaatschap van een examenjury.

#### Art. 116

Le président convoque les membres du Conseil au moins deux fois par an.

Le président fait part aux membres du Conseil des lignes directrices de la politique en matière de lutte contre la fraude fiscale arrêtée par le Conseil des ministres.

Le président exerce la gestion journalière du Conseil et exécute les décisions du Conseil des ministres.

Le président fait rapport, chaque année, au Conseil, sur la situation de la lutte contre la fraude fiscale et sur l'action menée, dans le cadre de la présente loi, par les différents services.

Le rapport, approuvé par le Conseil, est adressé et présenté à la Chambre des représentants par le président et fait l'objet d'une publication.

#### Art. 117

Dans le cadre de sa mission, le Conseil veille:

1° à la mise en oeuvre de la politique définie par le Conseil des ministres, comportant la coordination des actions menées par les différentes administrations compétentes dans la lutte contre la fraude fiscale et la sensibilisation des différents services et administrations;

2° à l'orientation en matière de prévention et à la définition des actions qui s'y rapportent.

Le Conseil a aussi pour mission d'adresser des propositions aux ministres compétents en vue d'aménager la législation applicable à la fraude fiscale.

Le Conseil établit des recommandations et rend des avis, d'office ou à la demande d'un ministre, sur les projets et propositions de lois relatifs à la lutte contre la fraude fiscale.

Pour accomplir sa mission, le Conseil est assisté du Comité fédéral de coordination visé à l'article 120.

Le Conseil peut prévoir en son sein la constitution de groupes de travail restreints selon les conditions qu'il détermine.

De voorzitter roept de leden van de Raad ten minste twee maal per jaar samen.

De voorzitter deelt aan de leden van de Raad de krachtlijnen mee van het beleid inzake strijd tegen de fiscale fraude, zoals vastgesteld door de Ministerraad.

De voorzitter oefent het dagelijks beheer van de Raad uit en voert de beslissingen van de Ministerraad uit.

Ieder jaar brengt de voorzitter verslag uit aan de Raad over de toestand van de strijd tegen de fiscale fraude, en over de actie die, in het kader van deze wet, door de verschillende diensten wordt gevoerd.

Het door de Raad goedgekeurde verslag wordt door de voorzitter aan de Kamer van volksvertegenwoordigers gericht en voorgesteld en maakt het voorwerp uit van een publicatie.

#### Art. 117

In het kader van zijn opdracht waakt de Raad over:

1° het uitvoeren van het beleid zoals vastgesteld door de Ministerraad, waarbij aandacht wordt besteed aan de coördinatie van de acties gevoerd door de verschillende administraties die bevoegd zijn voor de strijd tegen de fiscale fraude en de sensibilisering van de verschillende diensten en besturen;

2° de oriëntering inzake preventie en het bepalen van de acties die er betrekking op hebben.

De Raad heeft eveneens tot opdracht, voorstellen te richten aan de bevoegde ministers teneinde de wetgeving die van toepassing is op de strijd tegen de fiscale fraude aan te passen.

De Raad stelt aanbevelingen op en brengt adviezen uit, ambtshalve of op verzoek van een minister, over ontwerpen en voorstellen van wetten betreffende de strijd tegen de fiscale fraude.

Om zijn opdracht uit te voeren wordt de Raad bijgestaan door het in artikel 120 bedoelde Federaal Coördinatiecomité.

De Raad kan binnen zijn schoot in de oprichting van beperkte werkgroepen voorzien overeenkomstig de door hem bepaalde voorwaarden.

## Art. 118

Le Conseil est chargé de préparer les conventions de partenariat entre les ministres compétents et les organisations professionnelles.

Dans la convention de partenariat, les signataires peuvent décider de toute action d'information, de sensibilisation dirigée vers les professionnels et les consommateurs et de toute action de détection.

Le Conseil invite l'organisation professionnelle signataire d'une convention de partenariat au moins une fois par an à participer à une de ses réunions, selon les conditions qu'il détermine.

## Art. 119

L'organisation professionnelle, qui a conclu une convention de partenariat, peut se constituer partie civile dans les procédures relatives à la fraude fiscale, lorsque les faits commis sont de nature à porter préjudice aux intérêts qu'elle a en charge de défendre et de promouvoir.

## Section II

*Le comité fédéral de coordination de la lutte contre la fraude fiscale*

## Art. 120

Il est institué un Comité fédéral de coordination, dénommé ci-après «le Comité», composé de membres issus des Services publics fédéraux ou des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale. Ce comité est obligatoirement composé:

- a) d'un magistrat d'un audiorat fiscal ou d'un parquet général;
- b) des membres du comité permanent de lutte contre la fraude fiscale de l'Administration fiscale;
- c) d'un membre de la police fédérale.

L'ensemble des membres est nommé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un mandat de quatre ans maximum, renouvelable.

## Art. 118

De Raad is belast met het voorbereiden van de partnerschapsovereenkomsten tussen de bevoegde ministers en de beroepsorganisaties.

In de partnerschapsovereenkomst, kunnen de ondertekenende partijen beslissen over elke informatie- en sensibiliseringsactie gericht tot de professionelen en de consumenten en over elke opsporingsactie.

De Raad nodigt de beroepsorganisatie die een partnerschapsovereenkomst heeft ondertekend minstens éénmaal per jaar uit op één van haar vergaderingen, overeenkomstig de door de Raad bepaalde voorwaarden.

## Art. 119

De beroepsorganisatie die een partnerschapsovereenkomst heeft gesloten, kan zich burgerlijke partij stellen in de procedures betreffende de fiscale fraude wanneer de gepleegde feiten van aard zijn de belangen te schaden die zij gelast is te verdedigen en te bevorderen.

## Afdeling II

*Het Federaal Coördinatiecomité voor de strijd tegen de fiscale fraude*

## Art. 120

Er wordt een Federaal Coördinatiecomité opgericht, hierna het Comité genoemd, samengesteld uit leden die afkomstig zijn uit de Federale Overheidsdiensten en uit de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude. Het comité is verplicht samengesteld uit:

- a) een magistraat van een fiscaal auditoraat of van een parket-generaal;
- b) de leden van het Vast Comité voor de strijd tegen de fiscale fraude van de Administratie van Fiscale
- c) één lid van de federale politie.

Het geheel van de leden wordt benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad voor een hernieuwbaar mandaat van maximum vier jaar.

Le Comité est présidé par le coordinateur général à la lutte contre la fraude fiscale qui dirige l'équipe et organise le secrétariat. Le coordinateur général porte à la connaissance du Collège des procureurs généraux ou de l'auditeur fiscal toute information susceptible de donner lieu à l'ouverture d'une procédure judiciaire.

Le Comité est assisté d'un secrétariat composé de quatre personnes nommées par le Roi pour un mandat de quatre ans maximum, renouvelable. Ces membres sont issus des services publics fédéraux ou des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale.

Le secrétariat du Comité fédéral de coordination est également celui du Conseil.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut administratif et pécuniaire des membres du Comité et du secrétariat.

#### Art. 121

Le Comité est chargé:

1° de veiller à la mise en œuvre des orientations données par le Conseil et des conventions de partenariat conclues par les ministres;

2° d'adresser des directives aux cellules d'arrondissement, visées à l'article 122;

3° de coordonner au sein des cellules d'arrondissement l'action des inspections des Services publics fédéraux et des organismes d'intérêt public intéressés par la lutte contre la fraude fiscale;

4° de préparer les travaux du Conseil et plus particulièrement les avis et recommandations;

5° d'apporter aux administrations et aux services compétents en matière de lutte contre la fraude fiscale l'assistance nécessaire pour mener à bien les opérations de contrôle;

6° de mener des actions fédérales de prévention;

7° de coordonner l'information, la formation et mettre à disposition des services d'inspection et des cellules d'arrondissement, la documentation adéquate;

8° de mettre sur pied, en collaboration avec le Service public fédéral Justice, une formation spécialisée aux magistrats compétents pour les matières fiscales;

9° de dresser le bilan des actions menées par les services d'inspection dans le cadre de la présente loi et le communiquer annuellement au Conseil;

Het Comité wordt voorgezeten door de coördinator-generaal bij de strijd tegen de fiscale fraude. Hij leidt de ploeg en organiseert het secretariaat. Elke informatie die aanleiding kan geven tot het openen van een gerechtelijke procedure, brengt hij ter kennis van het College van procureurs-generaal of van de fiscaal auditeur.

Het Comité wordt bijgestaan door een secretariaat dat bestaat uit vier personen die door de Koning worden benoemd voor een hernieuwbaar mandaat van maximum vier jaar. De leden zijn afkomstig uit de Federale Overheidsdiensten of de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude.

Het secretariaat van het Federaal Coördinatiecomité is eveneens dit van de Raad.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad het administratief en geldelijk statuut van de leden van het Comité en van het secretariaat.

#### Art. 121.

Het Comité is belast met:

1° het waken over het uitvoeren van de oriënteringen die zijn gegeven door de Raad en van de partnerschaps-overeenkomsten die door de ministers gesloten zijn;

2° het opstellen van richtlijnen voor de arrondissementscellen, bedoeld in artikel 122;

3° het coördineren binnen de arrondissementscellen van de acties van de federale overheidsdiensten en van de instellingen van openbaar nut die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale fraude;

4° het voorbereiden van de werkzaamheden van de Raad en meer in het bijzonder van de adviezen en aanbevelingen;

5° het verlenen van de nodige bijstand aan de bevoegde besturen en diensten inzake de strijd tegen de fiscale fraude teneinde de controleoperaties behoorlijk te doen verlopen;

6° het voeren van de Federale preventieacties;

7° het coördineren van de informatie, de opleiding, en het ter beschikking stellen van de geschikte documentatie voor de controlediensten en de arrondissementscellen;

8° het opzetten, in samenwerking met de Federale Overheidsdienst van Justitie, van een gespecialiseerde opleiding voor de magistraten bevoegd voor de fiscale aangelegenheden;

9° het opstellen van de balans van de acties die zijn gevoerd door de controlediensten in het kader van deze wet en deze jaarlijks mee te delen aan de Raad;

10° de réaliser des études, notamment statistiques, relatives à la problématique de la fraude fiscale;

11° d'améliorer, en collaboration avec les administrations concernées, la rédaction des procès-verbaux de constatations des infractions;

12°) de mener une politique active en matière de collecte, d'échange et de conservation des informations, notamment les informations informatiques;

13°) de réunir les présidents des cellules d'arrondissement deux fois par an aux fins d'organiser la coordination des travaux de celles-ci.

### Section III

#### *Les cellules d'arrondissement chargées de la lutte contre la fraude fiscale*

#### Art. 122

Il est institué, au sein de chaque arrondissement judiciaire où est établi un auditorat fiscal, une cellule d'arrondissement chargée de la lutte contre la fraude fiscale, dénommée ci-après la cellule, présidée par l'auditeur fiscal et composée, pour le surplus:

1/ d'un membre de la police fédérale par zone de police située dans le ressort de l'auditeur fiscal;

2/ d'un membre de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus, des directions situées dans le ressort de l'auditeur fiscal;

3/ d'un membre de l'Administration du recouvrement, des directions situées dans le ressort de l'auditeur fiscal;

4/ d'un membre de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines, des directions situées dans le ressort de l'auditeur fiscal;

5/ d'un membre de l'Administration des douanes et accises, des directions situées dans le ressort de l'auditeur fiscal;

6/ d'un membre de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, des directions situées dans le ressort de l'auditeur fiscal;

7/ d'un membre des services d'inspection sociale situés dans le ressort de l'auditeur fiscal.

Une cellule peut couvrir plusieurs arrondissements judiciaires.

10° het verwezenlijken van studies, meer bepaald op statistisch vlak, betreffende de problematiek van de fiscale fraude;

11° het verbeteren, in samenwerking met de betrokken besturen, van het opstellen van de processen-verbaal van vaststellingen van inbreuken;

12° het voeren van een beleid inzake het verzamelen, het uitwisselen en het bewaren van de informatie, inzonderheid de geïnformatiseerde inlichtingen;

13° het twee maal per jaar bijeenroepen van de voorzitters van de arrondissementscellen teneinde een coördinatie van de werkzaamheden van deze laatste te organiseren.

### Afdeling III

#### *De Arrondissementscellen voor de strijd tegen de fiscale fraude*

#### Art. 122

In elk gerechtelijk arrondissement waar een fiscaal auditoraat is gevestigd wordt een arrondissementscel voor de strijd tegen de fiscale fraude opgericht, hierna de Cel genoemd, voorgezeten door de fiscaal auditeur en voor het overige samengesteld uit:

1/ één lid van de federale politie per politiezone gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

2/ één lid van van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit van de directies gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

3/ één lid van de administratie van de invordering van de directies gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

4/ één lid van de administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen van de directies gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

5/ één lid van de administratie der douane en accijnzen van de directies gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

6/ één lid van de administratie van de bijzondere belastinginspectie van de directies gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur;

7/ één lid van de sociale inspectiediensten gelegen in het ambtsgebied van de fiscaal auditeur.

Een cel kan meerdere gerechtelijke arrondissementen omvatten.

## Art. 123

La mission de la cellule en tant que branche opérationnelle locale, consiste à:

- 1° organiser et coordonner les contrôles du respect de la législation fiscale;
- 2° exécuter les directives et instructions du comité;
- 3° mettre sur pied des informations et des formations à destination des membres des services participant aux réunions de la cellule;
- 4° dresser le bilan des actions communes des services d'inspection menées au sein de la cellule;
- 5° rédiger un rapport d'activité annuel à destination du Comité.

## Art. 124

La cellule peut se réunir en groupe restreint, également présidé par l'auditeur fiscal.

Le groupe restreint est chargé de mettre sur pied des contrôles coordonnés spécifiques.

Le groupe restreint peut inviter toute personne spécialement compétente pour la préparation et la réalisation des opérations programmées.

Le procès-verbal de la réunion est transmis au Comité.

## Art. 125

La cellule se réunit au moins une fois par trimestre, à l'initiative de l'auditeur fiscal.

## Art. 123

De opdracht van de cel als operationele plaatselijke tak bestaat erin:

- 1° controles op het naleven van de fiscale wetgeving te organiseren en te coördineren;
- 2° de richtlijnen en de onderrichtingen van het comité uit te voeren;
- 3° informatie aan te leggen en opleidingen in te richten voor de leden van de diensten die deelnemen aan de vergaderingen van de cel;
- 4° de balans op te stellen van de gezamenlijke acties van de inspectiediensten die gevoerd worden binnen de cel;
- 5° een jaarlijks activiteitenverslag op te stellen voor het Comité.

## Art. 124

De cel kan samenkomen in beperkte groep, eveneens onder voorzitterschap van de fiscaal auditeur.

De beperkte groep is belast met het opzetten van specifieke gecoördineerde controles.

De beperkte groep kan elke persoon uitnodigen die bijzonder bevoegd is voor de voorbereiding en de uitvoering van de geprogrammeerde operaties.

Het proces-verbaal van de vergadering wordt aan het Comité bezorgd.

## Art. 125

De cel vergadert ten minste eenmaal per trimester, op initiatief van de fiscaal auditeur.

## Art. 126

Chaque cellule d'arrondissement est soutenue par un secrétariat.

Le secrétariat assiste l'auditeur fiscal dans sa fonction de président des cellules respectives et collabore à la réalisation des missions de la cellule.

## CHAPITRE V

**Entrée en vigueur**

## Art. 127

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

12 octobre 2005

## Art. 126

Elke arrondissementscel wordt ondersteund door een secretariaat.

Het secretariaat staat de fiscaal auditeur bij in zijn taak als voorzitter van de respectievelijke cellen en werkt mee aan het realiseren van de opdrachten van de cel.

## HOOFDSTUK V

**Inwerkingtreding**

## Art. 127

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

12 oktober 2005

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)  
Anne-Marie BAEKE (sp.a-spirit)  
Jacques CHABOT (PS)  
Thierry GIET (PS)  
Eric MASSIN (PS)  
Alain MATHOT (PS)  
Annemie ROPPE (sp.a-spirit)